

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B****SOPIMUS****Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen**

(EYVL L 53, 22.2.1997, s. 2)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <b><u>M1</u></b>	EY/Tanska—Färsaaret-Sekakomitean Päätös N:o 1/98, tehty 13 päivänä maaliskuuta 1998	L 90	40	25.3.1998
► <b><u>M2</u></b>	EY/Tanska — Färsaaret-Sekakomitean Päätös N:o 2/98 tehty 31 päivänä elokuuta 1998	L 263	37	26.9.1998
► <b><u>M3</u></b>	EY/Tanska—Färsaaret-Sekakomitean Päätös N:o 1/99, tehty 22 päivänä kesäkuuta 1999	L 178	58	14.7.1999
► <b><u>M4</u></b>	EY:n sekä Tanskan ja Färsaarten sekakomitean päätös N:o 2/2001, tehty 11 päivänä heinäkuuta 2001	L 219	29	14.8.2001
► <b><u>M5</u></b>	EY:n sekä Tanskan ja Färsaarten sekakomitean päätös N:o 1/2002, tehty 20 päivänä maaliskuuta 2002	L 104	44	20.4.2002
► <b><u>M6</u></b>	EY:n sekä Tanskan ja Färsaarten sekakomitean päätös N:o 1/2005, tehty 10 päivänä marraskuuta 2005	L 110	1	24.4.2006
► <b><u>M7</u></b>	EY:n sekä Tanskan ja Färsaarten sekakomitean päätös N:o 1/2006, tehty 13 päivänä heinäkuuta 2006	L 221	15	12.8.2006
► <b><u>M8</u></b>	EY:n sekä Tanskan ja Färsaarten välisen sekakomitean päätös N:o 1/2007, tehty 8 päivänä lokakuuta 2007	L 275	32	19.10.2007
► <b><u>M9</u></b>	EY:n sekä Tanskan ja Färsaarten Sekakomitean Päätös N:o 2/2008, tehty 20 päivänä marraskuuta 2008	L 338	72	17.12.2008

Oikaistu:

- **C1** Oikaisu, EYVL L 286, 9.11.1999, s. 14 (1999/456/EY)
- **C2** Oikaisu, EYVL L 230, 28.8.2001, s. 23 (2001/629/EY)



## SOPIMUS

### **Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färssaarten maakuntahallituksen**

EUROOPAN YHTEISÖ

sekä

TANSKAN HALLITUS JA FÄRSAARTEN MAAKUNTAHALLITUS,

jotka

PALAUTTAVAT MIELEEN Färssaarten aseman yhteisön yhden jäsenvaltion olennaisena itsehallinnollisena osana,

PALAUTTAVAT MIELEEN Färssaarten ongelmista 4 päivänä helmikuuta 1974 annetun neuvoston päätöslauselman,

OTTAVAT HUOMIOON, että kalastus, joka on Färssaarten pääasiallinen taloudellisen toiminnan muoto, on saarille elintärkeä ja että kalat ja kalastustuotteet ovat saarten tärkeimmät vientituotteet,

OTTAVAT HUOMIOON niiden kalastussuhteiden merkityksen, jotka sopimuspuolet ovat vahvistaneet erillisessä kalastussopimuksessa, ja vakuuttavat, että tähän sopimukseen sisältyvät kaupalliset näkökohdat eivät vaikuta kalastussopimuksen toimintaan ja että tästä syystä kyseisen sopimuksen mukaiset vastavuoroiset kalastusmahdollisuudet olisi edelleen pidettävä määrällisesti tyydyttävällä tasolla,

HALUAVAT lujittaa ja laajentaa yhteisön ja Färssaarten taloudellisia suhteita ja varmistaa, oikeudenmukaiset kilpailuolosuhteet asianmukaisesti huomioon ottaen, keskinäisen kaupankäyntinsä tasapainoisen kehityksen tarkoituksenaan Euroopan rakentamistyön edistäminen,

OVAT PÄÄTTÄNEET poistaa asteittain lähes kaikki keskinäisen kauppansa esteet vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) vapaakauppa-alueiden perustamista koskevien määräysten mukaisesti,

ILMOITTAVAT olevansa valmiita tarkastelemaan kaikkien asiaankuuluvien tekijöiden ja erityisesti yhteisössä tapahtuvan kehityksen pohjalta mahdollisuuksia kehittää ja syventää suhteitaan silloin, kun yhteistyön ulottaminen tämän sopimuksen soveltamisalaan kuulumattomille alueille näyttäisi olevan molempien taloudellisten etujen mukaista,

OTTAVAT HUOMIOON, että tässä tarkoituksessa tehty sopimus Euroopan talousyhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färssaarten maakuntahallituksen välillä, jäljempänä ”alkuperäinen sopimus”, allekirjoitettiin 2 päivänä joulukuuta 1991,

OTTAVAT HUOMIOON, että Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färssaarten maakuntahallituksen kirjeenvaihtona tekemä sopimus alkuperäisen sopimuksen pöytäkirjan n:o 1 liitteessä olevien taulukoiden I ja II muuttamisesta, jäljempänä ”kirjeenvaihtona tehty sopimus”, allekirjoitettiin 8 päivänä maaliskuuta 1995,

OTTAVAT HUOMIOON, että Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittyminen Euroopan unioniin 1 päivänä tammikuuta 1995 on johtanut siihen, että Färssaarten ja yhteisön kalojen ja kalastustuotteiden kaupan sovellettavia järjestelyjä on mukautettava Färssaarten ja näiden uusien jäsenvaltioiden välisten kauppavirtojen säilyttämiseksi,

**▼ B**

OTTAVAT HUOMIOON, että maaöljytuotteita koskevia määräyksiä on mukautettava yhteisön hyväksytyä yhteisen maaöljytuotteiden alkuperää koskevan määritelmän,

OTTAVAT HUOMIOON, että alkuperä tuotteiden käsitteen määrittelyä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskevia määräyksiä on mukautettava tiettyjen yhteisön ja EFTA:n jäsenvaltioiden välisen kaupan kehityspiirteiden huomioon ottamiseksi,

OTTAVAT HUOMIOON, että tiettyjen maataloustuotteiden tuontia koskevia määräyksiä on mukautettava Färsaarten erityisen kalanrehun tuotannon huomioon ottamiseksi,

OTTAVAT HUOMIOON, että sopimuksen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi siihen olisi liitettävä keskinäistä hallinnollista avunantoa tulliasioissa koskeva pöytäkirja,

OTTAVAT HUOMIOON, että koska sopimuspuolten tullitariffien nimikkeistöön on tehty tiettyjä muutoksia alkuperäisessä sopimuksessa tarkoitettujen tuotteiden osalta, näiden tuotteiden tariffinimikkeistö on saatettava ajan tasalle,

OTTAVAT HUOMIOON, että sekakomitea olisi suuremman joustavuuden varmistamiseksi valtuutettava päättämään tämän sopimuksen pöytäkirjojen määräyksiin tehtävistä muutoksista,

OTTAVAT HUOMIOON, että alkuperäinen sopimus ja kirjeenvaihtona tehty sopimus olisi selkeyden vuoksi korvattava tämän sopimuksen muodostamalla uudella yhtenäisellä tekstillä,

OTTAVAT HUOMIOON, että Suomen ja Ruotsin sekä Färsaarten kahdenväliset kauppasopimukset lakkaavat olemasta voimassa tämän sopimuksen tullessa voimaan, ja

OVAT PÄÄTTÄNEET nämä tavoitteet saavuttaakseen ja ottaen huomioon, että mitään tämän sopimuksen määräyksiä ei voida tulkita siten, että ne vapauttaisivat sopimuspuolet muista kansainvälisistä sopimuksista johtuvista velvollisuuksista,

TEHDÄ TÄMÄN SOPIMUKSEN:

*1 artikla*

Tämän sopimuksen tavoitteena on:

- a) edistää keskinäistä kauppaa lisäämällä yhteisön ja Färsaarten taloussuhteiden tasapainoista kehitystä ja näin tukea yhteisön ja Färsaarten taloudellisen toiminnan kehittymistä, elin- ja työllisyysolojen parantamista sekä tuottavuuden lisääntymistä ja vakaata rahataloutta;
- b) luoda oikeudenmukaiset kilpailuolosuhteet sopimuspuolten väliselle kaupalle; ja
- c) edistää näin kaupan esteitä poistamalla maailmankaupan tasapainoista kehitystä ja kasvua.

*2 artikla*

Tätä sopimusta sovelletaan seuraaviin yhteisön tai Färsaarten alkuperä tuotteisiin:

- i) harmonoidun järjestelmän 25—97 ryhmään kuuluvat tuotteet, lukuun ottamatta Euroopan yhteisön perustamissopimuksen liitteessä II ja tämän sopimuksen liitteessä I lueteltuja tuotteita;

**▼B**

- ii) tämän sopimuksen pöytäkirjoissa n:o 1, 2 ja 4 eriteltyt tuotteet yhteisissä pöytäkirjoissa vahvistetut yksityiskohtaiset säännöt huomioon ottaen.

*3 artikla*

Yhteisön ja Färsaarten välisessä kaupassa ei oteta käyttöön uusia tuontitulleja.

*4 artikla*

1. Yhteisö poistaa Färsaarilta tuotavien tuotteiden tullit.
2. Färsaaret poistaa yhteisöstä tuotavien tuotteiden tullit: liitteessä II vahvistetaan tätä varten asianomaiset Färsaarten tulli- ja verolainsäädännön säännökset.

*5 artikla*

Tuontitullien poistamista koskevia määräyksiä sovelletaan myös veroluonteisiin tuontitulleihin.

Färsaaret voi korvata veroluonteisen tuontitullin tai tuontitullin veroluonteisen osan sisäisellä verolla.

*6 artikla*

Yhteisön ja Färsaarten välisessä kaupassa ei oteta käyttöön uusia vaikutukseltaan tulleja vastaavia maksuja.

Vaikutukseltaan tuontitulleja vastaavat maksut poistetaan yhteisön ja Färsaarten välisestä kaupasta.

*7 artikla*

Yhteisön ja Färsaarten välisessä kaupassa ei oteta käyttöön uusia vientitulleja tai vaikutukseltaan vastaavia maksuja.

Vientitullit ja vaikutukseltaan vastaavat maksut poistetaan.

*8 artikla*

Pöytäkirjassa n:o 1 määrätään tiettyihin yhteisössä vapaaseen liikkeeseen luovutettuihin tai Färsaarille tuotuihin kaloihin ja kalastustuotteisiin sovellettavasta tullikohtelusta ja niitä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

*9 artikla*

Pöytäkirjassa n:o 2 määrätään tiettyihin maataloustuotteista jalostettuihin tuotteisiin sovellettavasta tullikohtelusta ja niitä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

**▼ B***10 artikla*

1. Jos sopimuspuoli maatalouspolitiikkaansa soveltaessaan ottaa käyttöön erityisiä säännöksiä tai määräyksiä tai muuttaa nykyisiä säännöksiään tai määräyksiään, se voi mukauttaa tästä sopimuksesta johtuvia järjestelyjä niiden tuotteiden osalta, joihin sovelletaan kyseisiä säännöksiä tai määräyksiä taikka niiden muutoksia.
2. Näissä tapauksissa sopimuspuolen on otettava asianmukaisesti huomioon toisen sopimuspuolen edut. Sopimuspuolet voivat neuvotella asiasta 31 artiklalla perustetussa sekakomiteassa.

*11 artikla*

Pöytäkirjassa n:o 3 vahvistetaan alkuperätuotteiden käsitteen määritelmä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmät.

*12 artikla*

Jos sopimuspuoli aikoo alentaa suosituimmuuskohteluun oikeutettuihin kolmansiin maihin sovellettavien tullien tai vaikutukseltaan vastaavien maksujen toisiasiallista tasoa tai harkitsee niiden soveltamisen keskeyttämistä, sen on mahdollisuuksien mukaan ilmoitettava asiasta sekakomitealle vähintään 30 päivää ennen kyseisen alennuksen tai keskeyttämisen voimaantuloa. Sen on otettava huomioon kaikki toimenpiteistä mahdollisesti aiheutuvia vääristymiä koskevat toisen sopimuspuolen huomautukset.

*13 artikla*

1. Yhteisön ja Färsaarten välisessä kaupassa ei oteta käyttöön uusia tuonnin määrällisiä rajoituksia tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä.
2. Sopimuspuolet poistavat tuonnin määrälliset rajoitukset ja kaikki vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet.

*14 artikla*

1. Yhteisö pidättää itsellään oikeuden muuttaa yhdistetyn nimikkeistön nimikkeisiin 2710, 2711, ex 2712 (lukuun ottamatta otsokeriittiä, ruskohiilivahaa ja turvevahaa) ja 2713 kuuluviin maaöljytuotteisiin sovellettavaa menettelyä maaöljytuotteiden yhteisen kauppapolitiikan mukaisten päätösten tai yhteisen energiapolitiikan vahvistamisen yhteydessä.

Yhteisön on tällöin otettava asianmukaisesti huomioon Färsaarten edut; se ilmoittaa asiasta sekakomitealle, joka kokoontuu 33 artiklan 2 kohdassa määrättyin edellytyksin.

2. Färsaaret pidättää itsellään oikeuden toteuttaa vastaavat toimenpiteet vastaaviin tilanteisiin joutuessaan.

**▼B**

3. Jollei 1 ja 2 kohdasta muuta johdu, tämä sopimus ei vaikuta maaöljytuotteiden tuontiin sovellettaviin muihin kuin tariffimääräyksiin.

*15 artikla*

1. Sopimuspuolet ilmoittavat olevansa valmiita maatalouspolitiikkansa mukaisesti edistämään tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien maataloustuotteiden kaupan tasapainoista kehitystä.

2. Sopimuspuolet soveltavat eläinlääkintää, terveyttä ja kasvinsuojelua koskevia säännöksiään ja määräyksiään syrjimättömästi, eivätkä ota käyttöön uusia, kauppaa kohtuuttomasti haittaavia toimenpiteitä.

3. Sopimuspuolet tarkastelevat 35 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti kaikkia maataloustuotteiden kauppansa yhteydessä mahdollisesti syntyviä ongelmia ja pyrkivät löytämään niihin asianmukaiset ratkaisut.

*16 artikla*

Färssaarten maakuntahallitus toteuttaa tarvittavat valvontatoimet sen varmistamiseksi, että pöytäkirjassa n:o 1 olevassa 2 artiklassa tarkoitettua viitehintaa, jonka yhteisö on vahvistanut tai vahvistaa, sovelletaan asianmukaisesti.

Sopimuspuolet varmistavat, että pöytäkirjassa n:o 3 vahvistettuja alkuperätuotteiden käsitteen määritelmää ja hallinnollisen yhteistyön menettelyjä sovelletaan asianmukaisesti.

*17 artikla*

Pöytäkirjassa n:o 4 vahvistetaan tiettyjen muiden kuin pöytäkirjassa n:o 1 lueteltujen maataloustuotteiden tuontiin sovellettavat erityismääräykset.

*18 artikla*

Pöytäkirjassa n:o 5 vahvistetaan määräykset hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta tulliasioissa.

*19 artikla*

Sopimuspuolet vahvistavat uudelleen sitoumuksensa suosituimmuuskohtelun myöntämisestä toisilleen vuoden 1994 GATT-sopimuksen määräysten mukaisesti.

Tämä sopimus ei estä tulliliittojen, vapaakauppa-alueiden tai rajakauppa-alueiden järjestelyjen ylläpitämistä tai perustamista, ellei niistä aiheudu muutoksia tässä sopimuksessa määrättyihin kauppajärjestelyihin ja erityisesti alkuperäsääntöjä koskeviin määräyksiin.

*20 artikla*

Sopimuspuolet pidättyvät soveltamasta sellaisia sisäisiä veroluonteisia toimenpiteitä tai käytäntöjä, jotka suoraan tai välillisesti saattavat sopimuspuolen tuotteet ja vastaavat toisen sopimuspuolen alueelta peräisin olevat tuotteet eriarvoiseen asemaan.

**▼B**

Toisen sopimuspuolen alueelle vietyjä tuotteita koskevat sisäisten verojen palautukset eivät saa olla suurempia kuin niistä kannettujen välittömien tai välillisten verojen määrä.

*21 artikla*

Tavarakauppaan liittyviä maksuja ja niiden siirtoja velkojan asuinpaikana olevaan yhteisön jäsenvaltioon tai Färsearille ei saa millään tavoin rajoittaa.

*22 artikla*

Tämä sopimus ei estä sellaisia tuontia, vientiä tai kauttakuljetusta koskevia kieltoja tai rajoituksia, jotka ovat perusteltuja julkisen moraalien, yleisen järjestyksen tai turvallisuuden kannalta, ihmisten, eläinten tai kasvien terveyden ja elämän suojelemiseksi, taiteellisten, historiallisten tai arkeologisten kansallisaarteiden suojelemiseksi taikka teollisen ja kaupallisen omaisuuden suojelemiseksi tai kultaa tai hopeaa koskevien säännösten ja määräysten perusteella.

Nämä kiellot tai rajoitukset eivät kuitenkaan saa olla keino mielivaltaiseen syrjintään tai sopimuspuolten välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen.

*23 artikla*

Tämän sopimuksen määräykset eivät millään tavoin estä sopimuspuolta toteuttamasta toimenpiteitä:

- a) joita se pitää tarpeellisina keskeisten turvallisuusasetujensa vastaisten tietojen paljastumisen estämiseksi;
- b) jotka liittyvät aseiden, ammusten tai sotatarvikkeiden kauppaan tai puolustuksen kannalta välttämättömään tutkimus- tai kehitystyöhön tai tuotantoon edellyttäen, että nämä toimenpiteet eivät heikennä sellaisten tuotteiden kilpailuedellytyksiä, joita ei ole tarkoitettu nimenomaan sotilaalliseen käyttöön; ja
- c) joita se pitää oman turvallisuutensa kannalta välttämättöminä sodan tai vakavan kansainvälisen jännitystilän aikana.

*24 artikla*

1. Sopimuspuolet pidättyvät kaikista toimenpiteistä, jotka saattaisivat vaarantaa tämän sopimuksen tavoitteiden saavuttamisen.

2. Ne toteuttavat kaikki tarvittavat yleiset tai erityiset toimenpiteet varmistukseksi tästä sopimuksesta johtuvien velvoitteidensa täyttämisen.

Jos sopimuspuoli katsoo, että toinen sopimuspuoli ei ole täyttänyt tästä sopimuksesta johtuvia velvollisuuksiaan, se voi toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä 29 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti ja siinä määrättyjä menettelyjä noudattaen.

*25 artikla*

1. Sopimuksen moitteettoman toiminnan kanssa ovat ristiriidassa, sikäli kuin ne ovat omiaan vaikuttamaan haitallisesti yhteisön ja Färsearten väliseen kauppaan:

**▼B**

- i. kaikki yritysten väliset sopimukset, yritysten yhteenliittymien tekemät päätökset ja yritysten yhdenmukaistetut menettelytavat, jos niiden tarkoituksena tai seurauksena on kilpailun estäminen, rajoittaminen tai vääristäminen tavaroiden tuotannossa tai kaupassa;
  - ii. yhden tai useamman yrityksen määräävän markkinaaseman väärinkäyttö sopimuspuolten koko alueella tai tämän merkittävällä osalla; ja
  - iii. kaikki julkiset tukitoimenpiteet, jotka suosimalla tiettyjä yrityksiä tai tiettyjä tuotannonaloja vääristävät tai uhkaavat vääristää kilpailua.
2. Jos sopimuspuoli katsoo, että tietty menettely on ristiriidassa tämän artiklan määräysten kanssa, se voi toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä 29 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti ja siinä määrättyjä menettelyjä noudattaen.

*26 artikla*

Sopimuspuoli voi toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä 29 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti ja siinä määrättyjä menettelyjä noudattaen, jos tietyn tuotteen tuonnin kasvu aiheuttaa tai saattaa aiheuttaa vakavaa vahinkoa jommankumman sopimuspuolen alueella harjoitetulle tuotannolle ja jos tämä tuonnin kasvu johtuu:

- i) tuojana olevan sopimuspuolen tämän sopimuksen määräysten mukaisesti toteuttamasta kyseisestä tuotteesta kannettavien tullien ja vaikutukseltaan vastaavien maksujen osittaisesta tai täydellisestä poistamisesta; ja
- ii) siitä, että viejänä olevan sopimuspuolen tullit tai vaikutukseltaan vastaavat maksut ovat kyseisen tuotteen valmistuksessa käytettävien raaka-aineiden tai väli tuotteiden tuonnin osalta huomattavasti alhaisemmat kuin tuojana olevan sopimuspuolen vastaavat tullit tai maksut.

*27 artikla*

Jos sopimuspuoli toteaa, että toisen sopimuspuolen kanssa käytävässä kaupassa harjoitetaan polkumyyntiä, se voi toteuttaa asianmukaisia tämän käytännön vastaisia toimenpiteitä GATT 1994 -sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn sopimuksen määräysten ja 29 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti ja siinä määrättyjä menettelyjä noudattaen.

*28 artikla*

Jos jollakin talouden alalla esiintyy vakavia häiriöitä tai jos syntyy vaikeuksia, jotka voisivat vakavasti heikentää jonkin alueen taloudellista tilannetta, asianomainen sopimuspuoli voi toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä 29 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti ja siinä määrättyjä menettelyjä noudattaen.

*29 artikla*

1. Jos sopimuspuoli soveltaa 26 ja 28 artiklassa tarkoitettuja vaikeuksia todennäköisesti aiheuttavien tuotteiden tuontiin hallinnollista menettelyä, jonka tarkoituksena on saada nopeasti tietoja kauppavirtojen kehityksestä, sen on ilmoitettava asiasta toiselle sopimuspuolelle.



**▼B**

2. Sopimuspuolen on 24—28 artiklassa määritellyissä tapauksissa ennen kyseisissä artikloissa vahvistettujen toimenpiteiden toteuttamista tai tämän artiklan 3 kohdan d alakohdan soveltamisalaan kuuluvissa tapauksissa niin pian kuin mahdollista toimitettava sekakomitealle kaikki tilanteen perusteelliseen tarkasteluun tarvittavat tiedot, jotta voitaisiin löytää molempien sopimuspuolten kannalta hyväksyttävä ratkaisu.

Toimenpiteiden valinnassa on etusijalle asetettava ne, joista on vähiten haittaa tämän sopimuksen toiminnalle.

Suojatoimenpiteistä on ilmoitettava viipymättä sekakomitealle, joka käsittelee niitä määräajoin tarkoituksenaan erityisesti niiden poistaminen heti, kun olosuhteet sen sallivat.

3. Edellä 2 kohdan täytäntöönpanemiseksi sovelletaan seuraavia määräyksiä:

a) Edellä 25 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa kumpikin sopimuspuolista voi antaa asian sekakomitean käsiteltäväksi katsoessaan, että tietty menettely on ristiriidassa tämän sopimuksen moitteettoman toiminnan kanssa 25 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Sopimuspuolten on toimitettava sekakomitealle kaikki tarvittavat tiedot ja avustettava sitä asian tutkinnassa ja tarvittaessa vastalauseen kohteena olevan menettelyn poistamisessa.

Jos asianomainen sopimuspuoli ei lopeta vastalauseen kohteena olevaa menettelyä sekakomitean asettamassa määräajassa tai jos sekakomitea ei pääse asiasta sopimukseen kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia on saatettu sen käsiteltäväksi, sopimuspuoli voi kyseisestä menettelystä aiheutuvien vakavien vaikeuksien poistamiseksi toteuttaa tarpeellisiksi katsomiaan suojatoimenpiteitä kuten tariffimyonnytysten peruuttamisen;

b) Edellä 26 artiklassa tarkoitettu tilanteesta aiheutuvat vaikeudet on annettava sekakomitean käsiteltäviksi, joka asiaa tarkasteltuaan voi tehdä näiden vaikeuksien lopettamiseksi tarvittavat päätökset.

Jos sekakomitea tai viejänä oleva sopimuspuoli ei ole tehnyt edellä tarkoitettujen vaikeuksien lopettamiseksi tarvittavaa päätöstä 30 päivän kuluessa siitä, kun asia on annettu sekakomitean käsiteltäväksi, tuojana olevalla sopimuspuolella on oikeus kantaa maahan tuodusta tuotteesta tasoitusmaksua.

Tasoitusmaksu lasketaan ottamalla huomioon kyseisiin tavaroihin sisältyvien raaka-aineiden tai välituotteiden todettujen tullierojen vaikutus tavaroiden arvoon.

c) Edellä 27 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa asiasta on neuvoteltava sekakomiteassa, ennen kuin asianomainen sopimuspuoli toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä.

d) Jos asian ennakkotarkastelu on välittömiä toimenpiteitä vaativien poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi mahdotonta, asianomainen sopimuspuoli voi 26, 27 ja 28 artiklassa määritellyissä tilanteissa sekä kauppaan suoraan ja välittömästi vaikuttavien vientitukien tapauksessa ottaa viipymättä käyttöön tilanteen korjaamiseksi ehdottoman välttämättömät varotoimenpiteet.

**▼B***30 artikla*

Jos yhdellä tai useammalla yhteisön jäsenvaltiolla tai Färsaarilla on maksutaseeseen liittyviä ongelmia tai jos tällaiset ongelmat uhkaavat sitä vakavasti, asianomainen sopimuspuoli voi toteuttaa tarvittavat suoja-toimenpiteet. Sen on ilmoitettava asiasta viipymättä toiselle sopimuspuolelle.

*31 artikla*

1. Perustetaan sekakomitea, joka vastaa tämän sopimuksen hallinnosta ja asianmukaisesta täytäntöönpanosta. Tässä tarkoituksessa se antaa suosituksia ja tekee päätöksiä tämän sopimuksen määräysten mukaisissa tapauksissa. Näiden päätösten täytäntöönpanosta huolehtivat sopimuspuolet omien säännöstensä ja määräystensä mukaisesti.

2. Tämän sopimuksen asianmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi sopimuspuolet vaihtavat tietoja ja neuvottelevat asioista sekakomiteassa kumman tahansa sopimuspuolen pyynnöstä.

3. Sekakomitea vahvistaa työjärjestyksensä.

*32 artikla*

1. Sekakomitea muodostuu sopimuspuolten edustajista.

2. Sekakomitea tekee päätöksensä yksimielisesti.

*33 artikla*

1. Sekakomitean puheenjohtajana toimii vuorotellen kumpikin sopimuspuoli komitean työjärjestyksessä vahvistettavien yksityiskohtaisten määräysten mukaisesti.

2. Puheenjohtaja kutsuu sekakomitean koolle vähintään kerran vuodessa sopimuksen yleisen toiminnan tarkastelemiseksi.

Sekakomitea kokoontuu lisäksi työjärjestyksessään vahvistettavien edellytysten mukaisesti kumman tahansa sopimuspuolen pyynnöstä aina, kun olosuhteet sitä vaativat.

3. Sekakomitea voi päättää perustaa työryhmiä, jotka avustavat sitä sen tehtävien suorittamisessa.

*34 artikla*

1. Sekakomitea voi tehdä muutoksia tämän sopimuksen pöytäkirjojen määräyksiin.

2. Jos sopimuspuolten tullitariffien nimikkeistöä muutetaan tässä sopimuksessa tarkoitettujen tuotteiden osalta, sekakomitea voi mukauttaa näiden tuotteiden tariffinimikkeistön vastaamaan näitä muutoksia.

**▼B***35 artikla*

1. Jos sopimuspuoli katsoo, että olisi sopimuspuolten yhteisen edun mukaista kehittää tällä sopimuksella vahvistettuja suhteita ulottamalla ne koskemaan sen soveltamisalaan kuulumattomia aloja, sen on esitettävä asiaa koskeva perusteltu pyyntö toiselle sopimuspuolelle.

Sopimuspuolet voivat määrätä sekakomitean tarkastelemaan tätä pyyntöä ja antamaan niille tarvittaessa asiaa ja erityisesti neuvottelujen aloittamista koskevia suosituksia.

2. Sopimuspuolet ratifioivat tai hyväksyvät 1 kohdassa tarkoitettujen neuvottelujen tuloksena tehtävät sopimukset omia menettelyjään noudattaen.

*36 artikla*

Yhteisö tarkastelee Färsaarten pyynnöstä:

- tiettyjen tuotteiden markkinoillepääsyn parantamista;
- Färsaarten kalastustuotteita koskevien tariffimyönnytysten laajentamista koskemaan Pohjois-Atlantilla tukikohtaansa pitävien ja siellä toimintaansa harjoittavien färsaarelaisten kalastusalusten saaliikseen saamia uusia kalalajeja ja sellaisia näistä saatavia kalastustuotteita, jotka eivät tällä hetkellä kuulu Färsaarten kalastusteollisuuden tuotteisiin. Näitä uusia kalalajeja tai kalastustuotteita voitaisiin tuoda tullitta yhteisöön soveltaen kuitenkin tarvittavia määrällisiä rajoituksia siinä tapauksessa, että kyseiset uudet kalalajit tai kalastustuotteet ovat yhteisön kannalta arkoja tuotteita.

*37 artikla*

Tämän sopimuksen liitteet ja pöytäkirjat ovat sen erottamaton osa.

*38 artikla*

Kumpikin sopimuspuoli voi irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla asiasta toiselle sopimuspuolelle. Sopimuksen voimassaolo päättyy 12 kuukauden kuluttua päivästä, jona tämä ilmoitus on tehty.

*39 artikla*

Tätä sopimusta sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluviin alueisiin perustamissopimuksessa määrättyin edellytyksin sekä Färsaarten alueeseen.

*40 artikla*

1. Tämä sopimus on laadittu kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalin, ranskan, ruotsin, saksan, suomen, tanskan ja fäarin kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

**▼B**

2. Sopimuspuolet hyväksyvät tämän sopimuksen omia menettelyjään noudattaen.

3. Sopimus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1997, jos sopimuspuolet ovat ennen tätä päivämäärää ilmoittaneet toisilleen sopimuksen voimaantulemiseksi tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamisesta. Tämän päivämäärän jälkeen sopimus tulee voimaan kolmannen kyseisen ilmoituksen jälkeisen kuukauden ensimmäisenä päivänä.

4. Seuraavien sopimusten voimassaolo lakkaa tämän sopimuksen tullessa voimaan:

— Euroopan talousyhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen 2 päivänä joulukuuta 1991 allekirjoitettu sopimus,

— Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen kirjeenvaihtona tehty, 8 päivänä maaliskuuta 1995 allekirjoitettu sopimus alkuperäisen sopimuksen pöytäkirjan n:o 1 liitteessä olevien taulukoiden I ja II muuttamisesta,

— Suomen ja Ruotsin sekä Färsaarten kahdenväliset kauppasopimukset.

Hecho en Bruselas, el seis de diciembre de mil novecientos noventa y seis.

Udfærdiget i Bruxelles den sjette december nitten hundrede og seks og halvfems.

Geschehen zu Brüssel am sechsten Dezember neunzehnhundertsechundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις έξι Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα έξι.

Done at Brussels on the sixth day of December in the year one thousand nine hundred and ninety-six.

Fait à Bruxelles, le six décembre mil neuf cent quatre-vingt-seize.

Fatto a Bruxelles, addì sei dicembre millenovecentonovantasei.

Gedaan te Brussel, de zesde december negentienhonderd zesennegentig.

Feito em Bruxelas, em seis de Dezembro de mil novecentos e noventa a seis.

Tehty Brysselissä kuudentena päivänä joulukuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäkuusi.

Som skedde i Bryssel den sjätte december nittonhundraogtiosju.

Gjörður í Brússel, sætta desember níttjanhundrað og nítiseks.

Por la Comunidad Europea

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

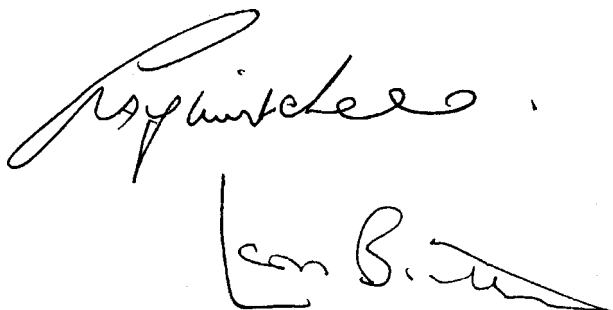
Pour la Communauté européenne

Per la Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschap

**▼B**

Pela Comunidade Europeia  
 Euroopan yhteisön puolesta  
 På Europeiska gemenskapens vägnar  
 Fyri Europeiska Felagsskapin



Por el Gobierno de Dinamarca y el Gobierno local de las Islas Feroe  
 For Danmarks regering og Færøernes landsstyre  
 Für die Regierung von Dänemark und die Landesregierung der Färöer  
 Για την κυβέρνηση της Δανίας και την τοπική κυβέρνηση των Νήσων Φερόε  
 For the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands  
 Pour le gouvernement du Danemark et le gouvernement local des îles Féroé  
 Per il governo della Danimarca e per il governo locale delle isole Færøer  
 Voor de Regering van Denemarken en de Landsregering van de Faeröer  
 Pelo Governo da Dinamarca e pelo Governo Regional das Ilhas Faroé  
 Tanskan hallituksen ja Färsaarten paikallishallituksen puolesta  
 På Danmarks regerings och Färöarnas landsstyres vägnar  
 Fyri ríkisstjórn Danmarkar og Føroya landsstýri



**▼B***LIITE I***Luettelo tämän sopimuksen 2 artiklan i alakohdassa tarkoitetuista tuotteista**

CN-koodi	Tavaran kuvaus
3502	Albumiinit (myös kahden tai useamman heraproteiinin tiivisteet, joiden heraproteiinipitoisuus on suurempi kuin 80 prosenttia kuiva-aineen painosta), albuminaatit ja muut albumiinijohdannaiset: — muna-albumiini (ovalbumiini):
3502 11	— — kuivattu:
3502 11 90	— — — muu
3502 19	— — muu:
3502 19 90	— — — muu
3502 20	— maitoalbumiini (laktalbumiini), myös kahden tai useamman heraproteiinin tiivisteet: — — muu:
3502 20 91	— — — kuivattu (esim. levyinä, suomuina, hiutaleina tai jauheena)
3502 20 99	— — — muu

**▼B***LIITE II*

Tämän sopimuksen 4 artiklan 2 kohdan soveltaminen edellyttää, että Färsaarten tulli- ja verolainsäädäntö sisältää seuraavat säännökset:

- a) harmonoituun järjestelmään perustuva tullitariffi, jossa otetaan huomioon Tanskan GATT-velvollisuudet;
- b) yhteisöstä peräisin olevien tavaroiden tullittomuus, lukuun ottamatta pöytäkirjoissa n:o 2 ja 4 vahvistettuja poikkeuksia;
- c) välillisen verotuksen järjestelmä, joka perustuu seuraaviin tekijöihin:
  - arvonlisävero (ALV), jonka perustana ovat samat periaatteet kuin yhteisössä sovellettavat, mukaan lukien maahan tuotujen tavaroiden syrjimättömän kohtelun periaate, ja
  - valmisteverot, jotka kannetaan sekä kotimaisista että maahan tuoduista tuotteista.

▼ M3**PÖYTÄKIRJA N:o 1**

**tiettyihin Euroopan yhteisössä vapaaseen liikkeeseen luovutettuihin tai Färssaarille tuotuihin kala- ja kalastustuotteisiin sovellettavasta tullikohtelusta ja niitä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä**

*1 artikla*

Tämän pöytäkirjan liitteessä lueteltujen Färssaarten alkuperätuotteiden osalta:

- 1) ei oteta käyttöön uusia tulleja Euroopan yhteisön ja Färssaarten välisessä kaupassa,
- 2) sovelletaan niitä yhteisöön tuotaessa liitteessä ilmoitettuja etuustulleja ja muita ehtoja.

*2 artikla*

Tässä pöytäkirjassa tarkoitettuihin tuotteisiin ei sovelleta yhteisön nyt tai vastaisuudessa asettamia viitehintoja.

*3 artikla*

1. Jos toisen sopimuspuolen tietyn kalastustuotteen tuontihinnan lasku vaikuttaa tai saattaa vaikuttaa hyvin haitallisesti toisen sopimuspuolen tuotantoon, kyseinen sopimuspuoli voi toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä.
2. Toimenpiteitä valittaessa on annettava etusija niille, joista on vähiten haittaa tämän sopimuksen toiminnalle.
3. Ennen asianmukaisten toimenpiteiden toteuttamista kyseinen sopimuspuoli toimittaa sekakomitealle kaikki tilanteen perustellisen tutkimisen kannalta merkittävät tiedot sopimuspuolten kannalta hyväksyttävissä olevan sopivan ratkaisun löytämiseksi.
4. Kyseinen sopimuspuoli ei saa toteuttaa toimenpiteitä ennen kuin yksi kuukausi on kulunut ilmoituksen tekemisestä, paitsi jäljempänä 5 kohdassa kuvatuissa hätätapauksissa, ellei sekakomitean menettely ole päättynyt ennen mainitun määräajan kulumista umpeen.
5. Jos olosuhteet vaativat nopeata toimintaa, kyseinen sopimuspuoli voi aikaisintaan kolme päivää sen jälkeen, kun se on saattanut asian toisen sopimuspuolen tietoon, soveltaa ainoastaan tilanteen korjaamiseksi tarvittavia toimenpiteitä.
6. Kaikista suojoimenpiteistä on välittömästi ilmoitettava sekakomitealle ja niistä on määräjain neuvoteltava komiteassa erityisesti niiden poistamiseksi niin pian kuin olosuhteet sallivat.

*4 artikla*

Färssaaret poistaa tuontitullit Euroopan yhteisöstä peräisin olevilta kala- ja kalastustuotteilta.



## ▼ M3

## LIITE

Färssaarilta peräisin olevien ja sieltä tulevien tuotteiden tuonnissa Euroopan yhteisöön sovellettavat etuustullit ja muut edellytykset:

TAULUKKO I

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
0301	Elävät kalat:		
ex 0301 91 90	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	TK n:o 1
0301 92 00	— — ankeriaat ( <i>Anguilla</i> -suvun lajit)	0	
ex 0301 99 11	— — — — merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	
0302	Tuore tai jäähdetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeeseen 0304 kalanliha:		
ex 0302 11 90	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	TK n:o 1
ex 0302 12 00	— — merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	
0302 19 00	— — muut	0	
0302 21 10	— — — grönlanninpallas ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	0	
0302 21 30	— — — ruijanpallas ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> )	0	
0302 22 00	— — punakampela ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	0	
0302 23 00	— — kielikampelat ( <i>Solea</i> -suvun lajit)	0	
0302 29 10	— — — lasikampelat ( <i>Lepidorhombus</i> -suvun lajit)	0	
0302 29 90	— — — muut	0	
0302 40	— silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:		
0302 40 05	— — tullattaessa 1.1—14.2.	0	
0302 40 98	— — tullattaessa 16.6—31.12.	0	
0302 50 10	— — <i>Gadus morhua</i> -lajin turska	0	
0302 62 00	— — — — kolja ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	0	
0302 63 00	— — seiti ( <i>Pollachius virens</i> )	0	
ex 0302 64 05	— — — <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillit, tullattaessa 1.1.—14.2.	0	
ex 0302 64 98	— — — <i>Scomber scombrus</i> , -lajin makrillit, tullattaessa 16.6—31.12.	0	
0302 65	— — haikalat:		
0302 65 20	— — — <i>Squalus acanthias</i> -lajin piikkihai	0	
0302 65 50	— — — <i>Scyliorhinus</i> -suvun punahait	0	
0302 65 90	— — — muut	0	
0302 66 00	— — ankeriaat ( <i>Anguilla</i> -suvun lajit)	0	
0302 69 31	— — — — punasimput (puna-ahvenet) ( <i>Sebastes</i> -suvun lajit):	0	
ex 0302 69 33	— — — — <i>Sebastes marinus</i> -lajin punasimppu (puna-ahven)	0	
0302 69 41	— — — — <i>Sebastes mentella</i> -lajin punasimppu (puna-ahven)	0	
0302 69 45	— — — — valkoturska ( <i>Merlangus merlangus</i> )	0	

▼ M3

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 0302 69 68	— — — — molvat ( <i>Molva</i> -suvun lajit)	0	
0302 69 81	— — — — <i>Merluccius merluccius</i> -lajin kummeliturskat	0	
0302 69 85	— — — — merikrotit ( <i>Lophius</i> -suvun lajit)	0	
	— — — — mustakitaturskat ( <i>Micromesistius poutassou</i> tai <i>Gadus poutassou</i> )	0	
0302 69 99	— — — — muut	0	
0302 70 00	— maksa, mäti ja maiti	0	
0303	Jäädetyt kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha:		
ex 0303 21 90	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	TK n:o 1
ex 0303 22 00	— — merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	
0303 29 00	— — muut	0	
0303 31 10	— — — grönlanninpallas ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	0	
0303 31 30	— — — ruijanpallas ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> )	0	
0303 32 00	— — punakampela ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	0	
0303 33 00	— — kielikampelat ( <i>Solea</i> -suvun lajit)	0	
0303 39 10	— — — kampela ( <i>Platichthys flesus</i> )	0	
0303 39 30	— — — <i>Rhombosolea</i> -suvun kalat	0	
0303 39 80	— — — muut	0	
0303 50	— silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), ei kuitenkaan maksa mäti tai maiti:	0	
0303 50 05	— — tullattaessa 1.1.—14.2.	0	
0303 50 98	— — tullattaessa 16.6.—31.12.	0	
0303 60 11	— — <i>Gadus morhua</i> -lajin turska	0	
▼ <u>M7</u>			
0303 72 00	kolja ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	0	
▼ <u>M3</u>			
0303 73 00	— — seiti ( <i>Pollachius virens</i> )	0	
ex 0303 74 10	— — — <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillit, tullattaessa 1.1.—14.2.	0	
ex 0303 74 20	— — — <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillit, tullattaessa 16.6.—31.12.	0	
0303 75	— — haikalat:		
0303 75 20	— — — <i>Squalus acanthias</i> -lajin piikkihai	0	
0303 75 50	— — — <i>Scyliorhinus</i> -suvun punahai	0	
0303 75 90	— — — muut		
0303 79	— — muut:		
	— — — punasimput (puna-ahvenet) ( <i>Sebastes</i> -suvun lajit):		
0303 79 35	— — — — <i>Sebastes marinus</i> -lajin punasimppu (puna-ahven)	0	
ex 0303 79 37	— — — — <i>Sebastes mentella</i> -lajin punasimppu (puna-ahven)	0	
0303 79 45	— — — — valkoturska ( <i>Merlangus merlangus</i> )	0	
0303 79 51	— — — — molvat ( <i>Molva</i> -suvun lajit)	0	

## ▼ M3

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
0303 79 81	— — — — merikrofit ( <i>Lophius</i> -suvun lajit)	0	
0303 79 83	— — — — mustakitaturška ( <i>Micromesistius poutassou</i> tai <i>Gadus poutassou</i> )	0	
0303 79 96	— — — — muut	0	
0303 80	— maksa, mäti ja maiti	0	
0303 80 90	— — — — muut	0	
0304	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna), tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt:		
0304 10	— tuoreet tai jäädytetyt:		
	— — fileet:		
	— — — makean veden kalaa:		
ex 0304 10 11	— — — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohta	0	TK n:o 1
ex 0304 10 13	— — — — merilohta ( <i>Salmo salar</i> )	0	
	— — — muuta:		
ex 0304 10 31	— — — — <i>Gadus morhua</i> -lajin turskaa	0	
0304 10 33	— — — — seitiä ( <i>Pollachius virens</i> )	0	
0304 10 35	— — — — punasimppua (puna-ahventa) ( <i>Sebastes</i> -suvun lajit)	0	
0304 10 38	— — — — muuta		
	— — muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna):		
0304 10 91	— — — makean veden kalaa	0	
	— — — muuta:		
	— — — — ns. perhosfileet, sillä tai silakkaa:		
0304 10 94	— — — — — tullattaessa 1.1—14.2.	0	
0304 10 96	— — — — — tullattaessa 16.6—31.12.	0	
0304 10 98	— — — — muut	0	
0304 20	— jäädytetyt fileet:		
	— — makean veden kalaa:		
ex 0304 20 11	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohta	0	TK n:o 1
ex 0304 20 13	— — — merilohta ( <i>Salmo salar</i> )	0	
	— — turskaa ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> , <i>Gadus Ogac</i> ) tai <i>Boreogadus saida</i> -lajin kalaa jäämerenseitiä:		
ex 0304 20 29	— — — <i>Gadus morhua</i> -lajin turskaa	0	
0304 20 31	— — seitiä ( <i>Pollachius virens</i> )	0	
0304 20 33	— — koljaa ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	0	
	— — punasimppua (puna-ahventa) ( <i>Sebastes</i> -suvun lajit):		
0304 20 35	— — — <i>Sebastes marinus</i> -lajin punasimppua (puna-ahventa)	0	
ex 0304 20 37	— — — <i>Sebastes mentella</i> -lajin punasimppua (puna-ahventa)	0	
0304 20 41	— — valkoturskaa ( <i>Merlangus merlangus</i> )	0	
0304 20 43	— — molvaa ( <i>Molva</i> -suvun lajit)	0	

## ▼ M3

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 0304 20 53	— — — <i>Scomber scombrus</i> -lajin makrillia	0	
0304 20 71	— — punakampelaa ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	0	
0304 20 75	— — silliä ja silakkaa ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0	
0304 20 96	— — muuta: — — — mustakitaturskaa ( <i>Micromesistius poutassou</i> tai <i>Gadus poutassou</i> )		
	— — — muuta kuin mustakitaturskaa ( <i>Micromesistius poutassou</i> tai <i>Gadus poutassou</i> )	0	
0304 90	— muut:		
0304 90 05	— — surimi	0	
	— — muut:		
ex 0304 90 10	— — — makean veden kalaa		
	— — — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohta	0	TK n:o 1
	— — — — merilohta ( <i>Salmo salar</i> )	0	
	— — — muuta: — — — — silliä ja silakkaa ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ):		
0304 90 20	— — — — — tullattaessa 1.1.—14.2.	0	
0304 90 27	— — — — — tullattaessa 16.6.—31.12.	0	
0304 90 38	— — — — — <i>Gadus morhua</i> -lajin turskaa	0	
0304 90 41	— — — — — seitiä ( <i>Pollachius virens</i> )	0	
0304 90 45	— — — — — koljaa ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	0	
0304 90 57	— — — — — merikrottia ( <i>Lophius</i> -suvun lajit)	0	
0304 90 59	— — — — — mustakitaturskaa ( <i>Micromesistius poutassou</i> tai <i>Gadus poutassou</i> )	0	
0304 90 97	— — — — — muuta	0	
0305	Kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva kala; savustettu kala, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitelty; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit:		
0305 10 00	— ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	0	
0305 20 00	— maksa, mäti ja maiti, kuivatut, savustetut, suolatut tai suolavedessä	0	
0305 30	— kalafileet, kuivatut, suolatut tai suolavedessä, ei kuitenkaan savustetut:		
ex 0305 30 19	— — — <i>Gadus morhua</i> -lajin turskaa	0	
ex 0305 30 30	— — merilohta ( <i>Salmo salar</i> ), suolattuna tai suolavedessä	0	
0305 30 50	— — grönlanninpallasta ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> ), suolattuna tai suolavedessä	0	
0305 30 90	— — muuta	0	
	— savustettu kala, myös fileinä:		

▼ M3

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 0305 41 00	-- merilohta ( <i>Salmo salar</i> )	0	
0305 42 00	-- silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0	
0305 49 10	--- grönlanninpallas ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	0	
0305 49 20	--- ruijanpallas ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> )	0	
ex 0305 49 30	--- <i>Scomer scombrus</i> -lajin makrilli	0	
ex 0305 49 45	--- <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	
0305 49 50	--- ankerias ( <i>Anguilla</i> -suvun lajit)	0	
0305 49 80	--- muu	0	
	-- kuivattu kala, myös suolattu, mutta ei savustettu:		
ex 0305 51 10	--- <i>Gadus morhua</i> -lajin turska, kuivattu, suolaamaton	0	
ex 0305 51 90	--- <i>Gadus morhua</i> -lajin turska, kuivattu, suolattu	0	
	-- muut:		
0305 59 80	--- muut:		
ex 0305 59 80	---- seiti ( <i>Pollachius virens</i> )	0	TK n:o 5
	-- muuta:		
	---- molvaa ( <i>Molva molva</i> )	0	
	---- tylppäpyrstömolvaa ( <i>Molva dipterygia dipterygia</i> )	0	
	---- keilaa ( <i>Brosme brosme</i> )	0	
	-- suolattu, muu kuin kuivattu tai savustettu kala, sekä suolavedessä oleva kala:		
0305 61 00	-- silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0	
ex 0305 62 00	-- <i>Gadus morhua</i> -lajin turska	0	
0305 69	-- muut:		
0305 69 90	--- muu	0	
0306	Äyriäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; äyriäiset kuorinen, höyryssä tai vedessä keitetyt, myös jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut suolatut tai suolavedessä; ihmisravinnoksi soveltuvat äyriäisistä valmistetut jauhot, jaiheet ja pelletit:		
	-- jäädytetyt:		
0306 13	-- katkaravut:		
0306 13 10	--- <i>Pandalidae</i> -heimoon kuuluvat	0	
0306 13 40	--- <i>Parapenaeus longirostris</i> -lajin kuuluvat	0	
0306 13 50	--- <i>Penaeus</i> -sukuun kuuluvat	0	
0306 13 80	--- muut	0	

▼ M3

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
▼ <u>M9</u>			
0306 14	– – taskuravut:		
0306 14 90	– – – muut:		
ex 0306 14 90	– – – – lajin <i>Geryon affinis</i> taskuravut	0	TK n:o 6
▼ <u>M3</u>			
0306 19 30	– – – keisarihummerit ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	0	
	– jäädyttämättömät:		
0306 29 30	– – – keisarihummerit ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	0	
0307	nilviäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; vedessä elävät muut selkärangattomat (muut kuin äyriäiset ja nilviäiset), elävät, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; ihmisravinnoksi soveltuvat vedessä elävistä selkärangattomista (muista kuin äyriäisistä) valmistetut jauhot, jauheet ja peletit:		
	– kampasimpukat ja muut <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> - tai <i>Placopecten</i> -suvun simpukat:		
0307 21 00	– – elävät, tuoreet tai jäädytetyt	0	
0307 29	– – muut:		
0307 29 10	– – – isokampasimpukat ( <i>Pecten maximus</i> ), jäädytetyt	0	
0307 29 90	– – – muut	0	
▼ <u>M9</u>			
	– muut, myös ihmisravinnoksi soveltuvat vedessä elävistä selkärangattomista (muista kuin äyriäisistä) valmistetut jauhot, jauheet ja peletit:		
0307 91 00	– – elävät, tuoreet tai jäädytetyt:		
ex 0307 91 00	– – – kuningaskotilot ( <i>Buccinum undatum</i> )	0	TK n:o 7
0307 99	– – muut:		
	– – – jäädytetyt:		
0307 99 18	– – – – muut:		
ex 0307 99 18	– – – – – kuningaskotilot ( <i>Buccinum undatum</i> )	0	TK n:o 7
▼ <u>M3</u>			
1604	Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet:		
	– kokonainen tai paloittelu kala, ei kuitenkaan murskeena tai jauheena:		
ex 1604 11 00	– – merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	TK n:o 2
1604 12	– – silli ja silakka:		
	– – – muut:		
1604 12 91	– – – – ilmanpitävissä astioissa	0	
1604 12 99	– – – – muut	0	
1604 19	– – muut:		

▼ M3

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 1604 19 10	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohi	0	TK n:o 2
1604 19 91	— — — — fileet, raa'at, ainoastaan taikinalla tai korppujauhoilla päällystetyt, myös öljyssä esikypsytyt, jäädytetyt — — — — muut:	0	
1604 19 92	— — — — — turskat ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	0	TK n:o 3
1604 19 93	— — — — — seiti ( <i>Pollachius virens</i> )	0	TK n:o 3
1604 19 94	— — — — — kummeliturskat ( <i>Merluccius</i> -suvun lajit) ja suomuturskat ( <i>Urophycis</i> -suvun lajit)	0	TK n:o 3
1604 19 95	— — — — — alaskanseiti ( <i>Theragra chalcogramma</i> ) ja lyyraturskat ( <i>Pollachius pollachius</i> )	0	TK n:o 3
1604 19 98	— — — — — muut	0	TK n:o 3
1604 20	— muut kalavalmisteet ja -säilykkeet:		
1604 20 05	— — surimivalmisteet — — muut, jotka on valmistettu:	0	TK n:o 3
ex 1604 20 10	— — — merilohesta ( <i>Salmo salar</i> )	0	TK n:o 2
ex 1604 20 30	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> -lajin kirjolohesta	0	TK n:o 2
1604 20 90	— — — muusta kalasta: — — — — muusta kuin sillistä tai silakasta	0	TK n:o 3
1605	Äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat, valmistetut tai säilötyt:		
1605 20	— katkaravut:		
1605 20 10	— — ilmanpitävissä astioissa — — muut:	0	TK n:o 4
1605 20 91	— — — tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2 kg	0	TK n:o 4
1605 20 99	— — — muut	0	TK n:o 4
ex 1605 40 00	— keisarihummerit ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	0	TK n:o 4
1605 90	— muut — — nilviäiset:		
1605 90 30	— — — muut:		
ex 1605 90 30	— — — — kuningaskotilot ( <i>Buccinum undatum</i> )	0	TK n:o 7
2301	Lihasta, muista eläimenosista, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet:		
2301 20 00	— kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	0	

## TAULUKKO II

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK) tonneina
(1)	(2)	(3)	(4)
0301	Elävät kalat:		TK n:o 1 ► <u>C1</u> ————— ◀ 700

▼ M3

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK) tonneina
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 0301 91 90	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> – lajin kirjolohi	0	
0302	Tuore tai jäähdytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeeseen 0304 kalanliha:		
ex 0302 11 90	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> – lajin kirjolohi	0	
0303	Jäädetytty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeeseen 0304 kalanliha:		
ex 0303 21 90	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> – lajin kirjolohi	0	
0304	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhattuna), tuoreet, jäähdytetyt tai jäädetytyt:		
0304 10	– tuoreet tai jäähdytetyt: – – fileet:		
ex 0304 10 11	— — — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> – lajin kirjolohta	0	
0304 20	– jäädetytyt fileet:		
ex 0304 20 11	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> – lajin kirjolohta	0	
0304 90	– muut:		
ex 0304 90 10	— — — <i>Oncorhynchus mykiss</i> – lajin kirjolohta	0	
0305	Kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva kala, savustettu kala, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsittely; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit: – kuivattu kala, myös suolattu, mutta ei savustettu:		
0305 59	– – muut:		
0305 59 80	– – – muut:		
ex 0305 59 80	— — — — seiti ( <i>Pollachius virens</i> )	0	TK n:o 5 (3) 750
0306	Äyriäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäähdytetyt, jäädetytyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; äyriäiset kuorineen, höyryssä tai vedessä keitetyt, myös jäähdytetyt, jäädetytyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; ihmisravinnoksi soveltuvat äyriäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit: – jäädetytyt:		
0306 14	– – taskuravut:		
0306 14 90	– – – muut:		
ex 0306 14 90	— — — — lajin <i>Geryon affinis</i> taskuravut	0	TK n:o 6 (3) 750
0307	Nilviäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäähdytetyt, jäädetytyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; vedessä elävät muut selkärangattomat (muut kuin äyriäiset ja nilviäiset), elävät, tuoreet, jäähdytetyt, jäädetytyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; ihmisravinnoksi soveltuvat vedessä elävistä selkärangattomista (muista kuin äyriäisistä) valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit:		



▼ M9

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK) tonneina
(1)	(2)	(3)	(4)
0307 91 00	– muut, myös ihmisravinnoksi soveltuvat vedessä elävistä selkärangattomista (muista kuin äyriäisistä) valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit:		
ex 0307 91 00	– – elävät, tuoreet tai jäädytetyt:		
0307 99	– – – kuningaskotilot ( <i>Buccinum undatum</i> )	0	TK n:o 7 <sup>(3)</sup> 1 200
0307 99 18	– – muut:		
ex 0307 99 18	– – – jäädytetyt:		
0307 99 18	– – – – muut:		
ex 0307 99 18	– – – – – kuningaskotilot ( <i>Buccinum undatum</i> )	0	TK n:o 7 <sup>(3)</sup> 1 200

▼ M3

1604	Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet:		TK n:o 2 400
ex 1604 11 00	– kokonainen tai paloitetu kala, ei kuitenkaan murskeena tai jauheena:		
1604 19	– – merilohi ( <i>Salmo salar</i> )	0	
ex 1604 19 10	– – muut:		
1604 20	– – – <i>Oncorhynchus mykiss</i> – lajin kirjolohi	0	
ex 1604 20 10	– – – – muut kalavalmisteet ja –säilykkeet:		
ex 1604 20 30	– – – – – merilohesta ( <i>Salmo salar</i> )	0	
1604	– – – – – <i>Oncorhynchus mykiss</i> –lajin kirjolohesta	0	
1604 19 92	– – – – – turskat ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	0	
1604 19 93	– – – – – seitit ( <i>Pollachius virens</i> )	0	
1604 19 94	– – – – – kummeliturskat ( <i>Merluccius</i> -suvun lajit) ja suonuturskat ( <i>Urophycis</i> -suvun lajit)	0	
1604 19 95	– – – – – alaskanseiti ( <i>Theragra chalcogramma</i> ) ja lyyraturskat ( <i>Pollachius pollachius</i> )	0	
1604 19 98	– – – – – muut	0	
1604 20	– – – – – muut kalavalmisteet ja –säilykkeet:		
1604 20 05	– – – – – surimivalmisteet	0	
ex 1604 20 90	– – – – – muut, jotka on valmistettu:		
	– – – – – muusta kalasta:		
	– – – – – muusta kuin sillistä ja silakasta	0	

▼ M7

1605	Äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat, valmistetut tai säilötyt:		TK N:o 4 <sup>(2)</sup> 4 000
1605 20	- katkaravut:		

▼ **M7**

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK) tonneina
(1)	(2)	(3)	(4)
1605 20 10	- - ilmanpitävissä pakkauksissa	0	
	- - muut:		
1605 20 91	- - - tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 2 kg	0	
1605 20 99	- - - muut:	0	
ex 1605 40 00	- keisarihimmerit ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	0	
	- muut		
1605 90	- - nilviäiset:		
1605 90 30	- - - - muut:		
ex 1605 90 30	- - - - kuningaskotilot ( <i>Buccinum undatum</i> )	0	TK n:o 7 <sup>(3)</sup> 1 200

▼ **M3**▶ **C1** ——— ◀▶ **M7** <sup>(2)</sup> Vuonna 2007 vuotuinen määrä on 4 000 tonnia. 1 päivästä tammikuuta 2008 vuotuista määrää lisätään vuosittain 1 000 tonnilla enintään 6 000 tonniin sillä edellytyksellä, että vähintään 80 prosenttia edellisen kiintiön kokonaismäärästä on käytetty kyseisen vuoden 31 päivään joulukuuta mennessä. ◀▶ **M9** <sup>(3)</sup> Vuoden 2008 osalta tariffikiintiöiden määrät olisi laskettava määräsuhteessa perusmääristä ja suhteessa vuoden siihen osaan, joka on kulunut ennen tariffikiintiöiden soveltamista. ◀

**▼B****PÖYTÄKIRJA N:o 2****tiettyihin maataloustuotteista jalostettuihin tuotteisiin sovellettavasta tullikohtelusta ja niitä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä***1 artikla*

Tämä sopimus ei estä tämän pöytäkirjan liitteenä olevassa taulukossa eriteltyihin tavaroihin sisältyvien maataloustuotteiden kustannuserojen huomioon ottamiseksi:

- i) kantamasta tuotaessa maatalouden maksuosaa tai kiinteää maksua tai soveltamasta sisäisiä hinnantasaustoimenpiteitä;
- ii) soveltamasta vahvistettuja toimenpiteitä vietäessä.

*2 artikla*

Yhteisö soveltaa Färsearilta peräisin oleviin tavaroihin tämän pöytäkirjan liitteenä olevassa taulukossa ilmoitettuja tuontitulleja.

*3 artikla*

Färsearet poistaa yhteisöstä peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden tuontitullit, lukuun ottamatta pöytäkirjassa n:o 4 olevassa 2 artiklassa mainittuja poikkeuksia.

Jos Färsearet ottaa jalostettujen maataloustuotteiden osalta käyttöön tämän pöytäkirjan 1 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä, sen on ilmoitettava tästä asianmukaisesti yhteisölle.

## ▼ B

*Taulukko*  
EUROOPAN YHTEISÖ

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (1)
0403	Kirnapuimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:	
0403 10	— jogurtti:	
0403 10 51 — 99	— — maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	EA
0403 90	— muu:	
0403 90 71 — 99	— — — maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	EA
0710	Jäädetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):	
0710 40	— sokerimaissi	EA
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapon- tai muussa säilöntäliuoksessa), säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:	
0711 90	— muur kasvikset; kasvissekoitukset:	
	— — kasvikset	
0711 90 30	— — — sokerimaissi	EA
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:	
1702 50	— kemiallisesti puhdas fruktoosi	vapaa
1702 90	— muut, myös inverttisokeri:	
1702 90 10	— — kemiallisesti puhdas maltoosi	vapaa
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):	
1704 10	— purukumi, myös sokerilla kuorrutettu	EA max
1704 90	— muut:	
1704 90 30	lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisättyjä aineita	vapaa
1704 90 10	— — valkoinen suklaa	EA max. + AD S/Z
1704 90 51 — 99	— — muut	EA max. + AD S/Z
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:	
1806 10	— kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä	EA
1806 20	— muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg:	

## ▼B

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (1)
1806 20 10	— — joissa on vähintään 31 painoprosenttia kaakaovoita tai jotka sisältävät kaakao-voita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 31 painoprosenttia	EA max. + AD S/Z
1806 20 30	— — joissa on kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 31 painoprosenttia	EA max. + AD S/Z
	— — muut:	
1806 20 50	— — — joissa on vähintään 18 painoprosenttia kaakaovoita	EA max. + AD S/Z
1806 20 70	— — — ”chocolate-milk-crumb”	EA
1806 20 95	— — — muut	EA max. + AD S/Z
	— muut, levyinä, tankoina tai patukoina:	
1806 31 00	— — täytetyt	EA max. + AD S/Z
1806 32	— — täyttämättömät	EA max. + AD S/Z
1806 90	— muut:	
1806 90 11 — 39	— — suklaa ja suklaatuotteet	EA max. + AD S/Z
1806 90 50	— — sokerivalmisteet ja niiden korvikkeet, jotka perustuvat muihin makeutusaineisiin kuin sokeriin, kaakaota sisältävät	EA max. + AD S/Z
1806 90 60	— — kaakaota sisältävät levitteet	EA max. + AD S/Z
1806 90 70	— — kaakaota sisältävät valmisteet juomien valmistukseen	EA max. + AD S/Z
1806 90 90	— — muut	EA max. + AD S/Z
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna	EA
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:  — kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu	
1902 11	— — munaa sisältävät	EA
1902 19	— — muut	EA
1902 20	— täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut:	
1902 20 91 —99	— — muut	EA
1902 30	— muut makaronivalmisteet	EA
1902 40	— couscous	EA

## ▼ B

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (1)
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa	EA
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehtyt elintarvikevalmistet (esim. maissihiuhteet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsänä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsänä (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat:	EA
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjäts oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet:	
1905 10	— näkkileipä	EA max 24 % + AD F/M
1905 20	— maustekakut	
1905 30	— makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit	EA max 35 % + AD S/Z
1905 40	— korput, paahdettu leipä ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet	EA
1905 90	— muut:	
1905 90 10	— — happamaton leipä (matzos)	EA max 20 % + AD S/Z
1905 90 20	— — ehtoollisleipä, tyhjäts oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	EA
1905 90	— — muut:	
1905 90 30	— — — ruokaleipä, jossa ei ole lisättyä hunajaa, muna, juustoa tai hedelmää ja jossa on sokeria enintään 5 prosenttia ja/tai rasvaa enintään 5 prosenttia kuivapainosta	EA
1905 90 40	— — — vohvelit ja vohvelikeksit, joissa on vettä enemmän kuin 10 painoprosenttia	EA max. + AD F/M
1905 90 45	— — — keksit ja pikkuleivät (biscuits)	EA max. + AD F/M
1905 90 55	— — — puristetut tai paisutetut tuotteet, maustetut tai suolatut	EA max. + AD F/M
	— — — muut:	
1905 90 60	lisättyä makeutusainetta sisältävät	EA max. + AD S/Z
1905 90 90	— — — — muut	EA max. + AD F/M
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:	
2001 90	— muut	
2001 90 30	— — sokerimaissi ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	EA
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:	
2004 10	— perunat: — — muut:	
2004 10 91	— — — hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	EA
2004 90	— muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:	
2004 90 10	— — sokerimaissi ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	EA

## ▼ B

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (1)
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:	
2005 20	— perunat:	
2005 20 10	— — hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	EA
2005 80	— sokerimaissi ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	EA
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:	
	— muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:	
2008 99	— — muut:	
	— — — lisättyä alkoholia sisältämättömät:	
	— — — — lisättyä sokeria sisältämättömät:	
2008 99 85	— — — — maissi, muu kuin sokerimaissi ( <i>Zea mays var. saccharata</i> )	EA
2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet:	
	— kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteen, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet:	
2101 12	— — uutteen, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet:	
2101 12 98	— — — muut	EA
2101 20	— tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteen, esansseihin ja tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:	
	— — valmisteet:	
2101 20 98	— — — muut	EA
2101 30	— paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet:	
	— — paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet:	
2101 30 19	— — — muut	EA
	— — uutteen, esanssit ja tiivisteet, jotka on saatu paahdetusta juurisikurista ja muista paahdetuista kahvinkorvikkeista:	
2101 30 99	— — — muut	EA
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteen); valmistetut leivinjauheet:	
2102 10	— elävä eli aktiivinen hiiva	
2102 10 31 — 39	— — leivontahiiva	EA
2102 20	— kuollut eli inaktiivinen hiiva; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit:	
2102 20 11 — 19	— — kuollut eli inaktiivinen hiiva	vapaa

## ▼B

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (1)
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappi-jauho ja valmistettu sinappi:	
2103 10	— soijakastike	vapaa
2103 20	— tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet	vapaa
2103 90	— muut	vapaa
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoituneet sekoitetut elintarvikkevalmisteet:	
2104 10	— keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten	vapaa
2105	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät	EA max + AD S/Z
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikkevalmisteet:	
2106 10	— proteiiniitivistet ja teksturoidut proteiiniaineet:	
2106 10 80	— — muut	EA
2106 90	— muut:	
2106 90 10	— — juustofonduet	EA max 25 ECU/100 kg/ net
	— — muut:	
ex 2106 90 92	— — — joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukosia tai tärkkelystä	
	— — — — proteiinien hydrolysaatit; hiiva-autolysaatit	vapaa
2106 90 98	— — — muut	EA
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeeseen 2009 hedelmä- ja kasvismehut:	
2202 10	— vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu	vapaa
2202 90	— muut:	
ex 2202 90 10	— — nimikkeiden 0401—0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältämättömät:	
	— — — sokeria (sakkaroosia tai inverttisokeria) sisältävä	vapaa
2202 90 91 — 99	— — muut	EA
2203	Mallasjuomat:	vapaa
2205	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla:	vapaa
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat; alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen:	
2208 90	— muut:	
	— — muut väkevät alkoholijuomat ja muut alkoholipitoiset juomat:	
	— — — enintään 2 litraa vetävissä astioissa:	



## ▼ B

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (1)
ex 2208 90 69	— — — — muut alkoholipitoiset juomat: — — — — — munaa tai munankeltuaista ja/tai sokeria (sakkaroosia tai inverttisokeria) sisältävät	1 ECU/% vol/hl + 6 ECU/hl
	— — — enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:	
ex 2208 90 78	— — — — muut alkoholipitoiset juomat: — — — — — munaa tai munankeltuaista ja/tai sokeria (sakkaroosia tai inverttisokeria) sisältävät	1 ECU/% vol/hl
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: — muut moniarvoiset alkoholit:	
2905 43	— — mannitoli	EA
2905 44	— — D-glusitoli (sorbitoli)	EA
2915	Tyydyttyneet asykliset monokarboksylihapot sekä niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: — muurahaishappo, sen suolat ja esterit:	
ex 2915 13	— — muurahaishapon esterit: — — — mannitolin esterit ja sorbitolin esterit — etikkahapon esterit:	vapaa
2915 39	— — muut:	
ex 2915 39 90	— — — muut: — — — mannitolin esterit ja sorbitolin esterit	vapaa
ex 2915 90	— muut: — — mannitolin esterit ja sorbitolin esterit vapaa	
2916	Tyydyttymättömät asykliset monokarboksylihapot, sykliiset monokarboksylihapot, niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: — tyydyttymättömät asykliset monokarboksylihapot, niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot sekä niiden johdannaiset	
2916 19	— — muut:	
ex 2916 19 80	— — — muut: — — — — mannitolin esterit ja sorbitolin esterit	vapaa
2917	Polykarboksylihapot, niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: — asykliset polykarboksylihapot, niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot sekä niiden johdannaiset:	
2917 19	— — muut:	
ex 2917 19 80	— — — muut: — — — — itakoni happo, sen suolat ja esterit	vapaa
2918	Muita happifunktioita sisältävät karboksylihapot sekä niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:	

## ▼ B

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (1)
	— karboksyylihapot, jotka sisältävät alkoholifunktion, mutta eivät muita happifunktioita, niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot sekä niiden johdannaiset:	
2918 11	— — maitohappo, sen suolat ja esterit	vapaa
2918 14	— — sitruunahappo	vapaa
2918 15	— — sitruunahapon suolat ja esterit	vapaa
2918 19	— — muut:	
ex 2918 19 80	— — — muut:	
	— — — glyserolihappo, glykolihappo, sokerihappo, isosokerihappo, heptasokerihappo, niiden suolat ja esterit	vapaa
2932	Heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan happiheteroatomien tai -atomeja	
	— yhdisteet, joiden rakenne sisältää fuusioimattoman furaanirenkaan (myös hydratun):	
ex 2932 19	— — muut:	
	— — — mannitolin ja sorbitolin anhydriidiyhdisteet, lukuun ottamatta maltolia ja isomaltolia	vapaa
2932 99	— muut:	
ex 2932 99 70	— — muut sykliiset asetaalit ja sisäiset puoliasetaalit, myös sellaiset, jotka sisältävät muita happifunktioita, sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:	
	— — — $\alpha$ -metyyliglukosidi	vapaa
ex 2932 99 90	— — muut:	
	— — — mannitolin ja sorbitolin anhydriidiyhdisteet, lukuun ottamatta maltolia ja isomaltolia	vapaa
2940	Kemiallisesti puhtaat sokerit, muut kuin sakkaroosi, laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi); sokerieetterit ja sokeriesterit sekä niiden suolat, ei kuitenkaan nimikkeen 2937, 2938 tai 2939 tuotteet:	
2940 00 90	— muut	vapaa
2941	Antibiootit:	
2941 10	— penisilliinit ja niiden penisillaanihapporakenteiset johdannaiset; niiden suolat	vapaa
3001	Organoterapeuttiseen käyttöön tarkoitetut kuivatut rauhaset ja muut elimet, myös jauhetut; organoterapeuttiseen käyttöön tarkoitetut rauhasien tai muiden elimien tai niiden eritteiden uutteen; hepariini ja sen suolat; muut terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten valmistetut ihmis- ja eläinaineet, muualle kuulumatottomat:	
3001 90	— muut:	
	— — muut:	
3001 90 91	— — — hepariini ja sen suolat	vapaa
3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:	
3501 10	— kaseiini:	
3501 10 10	— — keinotekoisien tekstiilikuitujen valmistukseen tarkoitettu (2)	vapaa
3501 10 50	— — teollisuuskäyttöön, ei kuitenkaan elintarvikkeiden tai rehun valmistukseen tarkoitettu (2)	vapaa
3501 10 90	— — muut	vapaa
3501 90	— muut:	vapaa
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihiyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:	

## ▼B

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (1)
3505 10	— dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:	
3505 10	— — dekstriini	EA
	— — muu modifioitu tärkkelys:	
3505 10 50	— — — tärkkelys, esteröity tai eetteröity	vapaa
3505 10 90	— — — muu	EA
3505 20	— liimat ja liisterit	EA max
3506	Valmistetut liimat ja liisterit, muualle kuulumattomat; liimana tai liisterinä käytettäväksi soveltuvat tuotteet, liimana tai liisterinä myytävät, nettopainoltaan enintään 1 kg:n vähittäismyyntipakkauksissa:	
ex 3506 10 00	— liimana tai liisterinä käytettäväksi soveltuvat tuotteet, liimana tai liisterinä myytävissä, nettopainoltaan enintään 1 kg:n vähittäismyyntipakkauksissa:	
	— — natriumsilikaatin emulsioihin tai hartsiemulsioihin perustuvat	vapaa
	— muut:	
ex 3506 99 00	— — muut:	
	— — — natriumsilikaatin emulsioihin tai hartsiemulsioihin perustuvat	vapaa
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peit- tausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:	
3809 10	— tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat	EA max
	— muut:	
ex 3809 91	— — jollaisia käytetään tekstiili- tai sen kaltaisessa teollisuudessa:	
	— — — tärkkelystä tai siitä peräisin olevia tuotteita sisältävät	vapaa
ex 3809 92	— — jollaisia käytetään paperi- tai sen kaltaisessa teollisuudessa:	
	— — — tärkkelystä tai siitä peräisin olevia tuotteita sisältävät	vapaa
ex 3809 93	— — jollaisia käytetään nahka- tai sen kaltaisessa teollisuudessa:	
	— — — tärkkelystä tai siitä peräisin olevia tuotteita sisältävät	vapaa
3823	Teolliset monokarbonsyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:	
	— teolliset monokarbonsyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt:	
3823 13	— — mäntyöljyrasvahapot	vapaa
3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnon- tuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat; kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden jätetuotteet, muualle kuulumattomat:	
ex 3824 10	— valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten:	
	— — synteettisiin hartseihin perustuvat	vapaa
3824 60	— sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva	EA

## ▼B

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (1)
3824 90	— muut:	
ex 3824 90 25	— — pyroligniitit (esim. kalsiumin); raaka kalsiumtartraatti, raaka kalsiumsitraatti:	
	— — — raaka kalsiumsitraatti	vapaa
	— — muut:	
ex 3824 90 95	— — — muut:	
	— — — — sorbitolin krakkauksessa syntyvät tuotteet	vapaa
3911	Maaöljyhartsit, kumaroni-indeeni-hartsit, polyterpeenit, polysulfidit, polysulfonit ja muut tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitettut tuotteet, muualle kuulumattomat, alkumuodossa:	
ex 3911 10	— maaöljyhartsit, kumaroni-, indeeni- tai kumaroni-indeeni-hartsit ja polyterpeenit:	
	— — hartsiemulsioihin perustuvat liimat	vapaa
3911 90	— muut:	
	— — kondensaatio- tai vaelluspolymeroitituotteet, myös kemiallisesti muunnetut:	
ex 3911 90 19	— — — hartsiemulsioihin perustuvat liimat	— — muut:
	vapaa	
ex 3911 90 99	— — — hartsiemulsioihin perustuvat liimat	vapaa
3913	Luonnonpolymeerit (esim. algiinihappo) ja muunnetut luonnonpolymeerit (esim. kovetetut valkuaisaineet ja luonnonkumin kemialliset johdannaiset), muualle kuulumattomat, alkumuodossa:	
3913 90	— muut:	
ex 3913 90 90	— — muut:	
	— — — dekstraani	vapaa
	— — — muut, eivät kuitenkaan kovetetut valkuaisaineet	vapaa

(1) Ne maatalouden maksuosien (EA) määrät, joihin voidaan soveltaa tullin enimmäismäärää, on vahvistettu yhteisessä tullitariffissa joko erikseen ilmoitettuna määränä tai viittaamalla yhteisen tullitariffin liitteeseen I (23 päivänä heinäkuuta 1987 annettu asetus (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna myöhemmillä asetuksilla).

(2) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskevissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

▼ **M6****PÖYTÄKIRJA N:o 3**

**käsitteen ”peräisin olevat tuotteet” (alkuperätuotteet) määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä**

**SISÄLLYSLUETTELO****I OSASTO****YLEISET MÄÄRÄYKSET**

1 artikla Määritelmät

**II OSASTO****KÄSITTEEN ”ALKUPERÄTUOTTEET” MÄÄRITTELY**

2 artikla Yleiset vaatimukset  
 3 artikla Kumulaatio yhteisössä  
 4 artikla Kumulaatio Färsaarilla  
 5 artikla Kokonaan tuotetut tuotteet  
 6 artikla Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet  
 7 artikla Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet  
 8 artikla Kelpuuttamisen yksikkö  
 9 artikla Tarvikkeet, varaosat ja työkalut  
 10 artikla Sarjat  
 11 artikla Neutraalit tekijät

**III OSASTO****ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET**

12 artikla Alueperiaate  
 13 artikla Suora kuljetus  
 14 artikla Näyttelyt

**IV OSASTO****TULLINPALAUTUS TAI TULLEISTA VAPAUTTAMINEN**

15 artikla Tullinpalautuksen tai tulleista vapauttamisen kieltäminen

**V OSASTO****ALKUPERÄSELVITYS**

16 artikla Yleiset vaatimukset  
 17 artikla EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen antamismenettely  
 18 artikla Jälkikäteen annetut EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistukset  
 19 artikla EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen antaminen  
 20 artikla EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen antaminen aikaisemmin annetun tai laaditun alkuperäselvityksen perusteella  
 21 artikla Kirjanpidollinen erottelu  
 22 artikla Kauppalaskuilmoituksen tai EUR–MED-kauppalaskuilmoituksen laatimisedellytykset

**▼M6**

23 artikla	Valtuutettu viejä
24 artikla	Alkuperäselvityksen voimassaolo
25 artikla	Alkuperäselvityksen esittäminen
26 artikla	Tuonti osalähetyksinä
27 artikla	Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä
28 artikla	Todistusasiakirjat
29 artikla	Alkuperäselvitysten ja todistusasiakirjojen säilyttäminen
30 artikla	Poikkeavuudet ja muotovirheet
31 artikla	Euroina ilmaistut määrät

## VI OSASTO

**HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT**

32 artikla	Keskinäinen avunanto
33 artikla	Alkuperäselvitysten tarkastaminen
34 artikla	Riitojen ratkaiseminen
35 artikla	Seuraamukset
36 artikla	Vapaa-alueet

## VII OSASTO

**CEUTA JA MELILLA**

37 artikla	Pöytäkirjan soveltaminen
38 artikla	Erityisedellytykset

## VIII OSASTO

**LOPPUMÄÄRÄYKSET**

39 artikla	Pöytäkirjan muuttaminen
40 artikla	Kuljetettavina tai varastossa olevia tavaroita koskevat siirtymämääräykset
41 artikla	Alkuperäkumulaation tilapäinen peruuttaminen

**Luettelo liitteistä**

Liite I:	Alkuhuomautukset liitteessä II olevaan luetteloon
Liite II:	Luettelo ei-alkuperäaineisiin sovellettavista valmistus- tai käsitteilytoimista, jotka on tehtävä, jotta valmistettu tuote voi saada alkuperäaseman
Liite IIIa:	EUR.1-tavaratodistuksen ja EUR.1-tavaratodistuksen hakemuksen mallit
Liite IIIb:	EUR–MED-tavaratodistuksen ja EUR–MED-tavaratodistuksen hakemuksen mallit
Liite IVa:	Kauppalaskuilmoituksen teksti
Liite IVb:	EUR–MED-kauppalaskuilmoituksen teksti

▼ **M6**

**Yhteiset julistukset**

Yhteinen julistus Färsaarten suorittamasta sopimuksen pöytäkirjan N:o 3 uudelleentarkastelusta ja sen määräysten tarkistamisesta

Yhteinen julistus alkuperäpöytäkirjan 3 ja 4 artiklasta johtuvasta diagonaalisen kumulaation järjestelmää koskevasta pöytäkirjan muutoksesta

▼ **M6**

I OSASTO  
YLEISET MÄÄRÄYKSET

*1 artikla*

**Määritelmät**

Tätä pöytäkirjaa sovellettaessa tarkoitetaan

- a) 'valmistuksella' kaikenlaista valmistusta tai käsittelyä, myös kokoamista tai erityistoimenpiteitä;
- b) 'aineksella' kaikkia aineosia, raaka-aineita, komponentteja, osia jne., joita käytetään tuotteen valmistuksessa;
- c) 'tuotteella' valmista tuotetta, vaikka se olisi tarkoitettu käytettäväksi myöhemmin toisessa valmistustilassa;
- d) 'tavaroilla' sekä aineksia että tuotteita;
- e) 'tullausarvolla' tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VII artiklan soveltamisesta 1994 tehdyn sopimuksen (WTO:n sopimus tullausarvosta) mukaisesti määritettyä arvoa;
- f) 'vapaasti tehtaalla -hinnalla' sille yhteisössä tai Färsaarilla olevalle valmistajalle, jonka yrityksessä viimeinen valmistus tai käsittely on suoritettu, tuotteesta maksettua vapaasti tehtaalla -hintaa, johon sisältyy kaikkien valmistuksessa käytettyjen aineiden arvo ja josta on vähennetty sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä;
- g) 'ainesten arvolla' valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten tullausarvoa maahantuontihetkellä tai, jos sitä ei tiedetä eikä voida todeta, ensimmäistä todettavissa olevaa aineksista yhteisössä tai Färsaarilla maksettua hintaa;
- h) 'alkuperäainesten arvolla' tällaisten aineiden arvoa määriteltynä soveltuvin osin sovelletun g alakohdan mukaisesti;
- i) 'arvonlisäyksellä' vapaasti tehtaalla -hintaa, josta on vähennetty kaikkien sellaisten käytettyjen aineiden tullausarvo, jotka ovat sellaisten 3 ja 4 artiklassa tarkoitettujen muiden maiden, joihin voidaan soveltaa kumulaatiota, alkuperä tuotteita, tai jos tullausarvoa ei tiedetä eikä voida todeta, ensimmäinen todettavissa oleva aineksista yhteisössä tai Färsaarilla maksettu hinta;
- j) 'ryhmillä' ja 'nimikkeillä' harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän, jäljempänä tässä pöytäkirjassa "harmonoitu järjestelmä" tai "HS", muodostavan nimikkeistön ryhmiä ja nimikkeitä (nelinumeroiset koodit);
- k) ilmaisulla "luokitellaan" tuotteen tai aineksen luokittelua tiettyyn nimikkeeseen;
- l) 'lähetyksellä' tuotteita, jotka lähetetään samanaikaisesti yhdeltä viejältä yhdelle vastaanottajalle tai kuljetetaan yhdellä kuljetusasiakirjalla taikka, jos tällaista asiakirjaa ei ole, yhdellä kauppalaskulla viejältä vastaanottajalle;
- m) 'alueilla' myös aluevesiä.



▼ **M6**

## II OSASTO

**KÄSITTEEN ”ALKUPERÄTUOTTEET” MÄÄRITTELY***2 artikla***Yleiset vaatimukset**

1. Sopimusta sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään yhteisöstä peräisin olevina tuotteina eli yhteisön alkuperätuotteina:

- a) 5 artiklan mukaiset yhteisössä kokonaan tuotetut tuotteet;
- b) yhteisössä tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu yhteisössä 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely;
- c) Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen pöytäkirjan nro 4 mukaiset Euroopan talousalueen (ETA) alkuperätuotteet.

2. Sopimusta sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään Färsaarilta peräisin olevina tuotteina eli Färsaarten alkuperätuotteina:

- a) 5 artiklan mukaiset Färsaarilla kokonaan tuotetut tuotteet;
- b) Färsaarilla tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu Färsaarilla 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely;

3. Edellä olevan 1 kohdan c alakohdan määräyksiä sovelletaan vain, jos toisaalta Färsaarten ja toisaalta ETA:n EFTA-valtioiden (Islanti, Norja ja Liechtenstein) välillä sovelletaan vapaakauppasopimusta.

*3 artikla***Kumulaatio yhteisössä**

1. Tuotteita pidetään yhteisön alkuperätuotteina, jos ne on tuotettu siellä käyttäen Bulgarian, Sveitsin (Liechtenstein mukaan luettuna)<sup>(1)</sup>, Islannin, Norjan, Romanian, Turkin tai yhteisön alkuperäaineksia, edellyttäen että kyseisiä aineksia on yhteisössä valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan 1 kohdan määräysten soveltamista. Näiden ainesten ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä.

2. Tuotteita pidetään yhteisön alkuperätuotteina, jos ne on tuotettu siellä käyttäen Färsaarten tai minkä tahansa 27 ja 28 päivänä marraskuuta 1995 pidetyssä Euro-Välimeri-konferenssissa annettuun Barcelonan julistukseen perustuvaan Euro-Välimeri-kumppanuuteen osallistuvan maan alkuperäaineksia Turkia lukuun ottamatta<sup>(2)</sup>, edellyttäen että kyseisiä aineksia on yhteisössä valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan 1 kohdan määräysten soveltamista. Näiden ainesten ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä.

<sup>(1)</sup> Liechtensteinin ruhtinaskunnalla on tulliliitto Sveitsin kanssa, ja se on Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen sopimuspuoli.

<sup>(2)</sup> Algeria, Egypti, Israel, Jordania, Libanon, Marokko, Syyria, Tunisia, Länsiranta ja Gazan alue.

▼ **M6**

3. Kun valmistusta tai käsittelyä ei ole yhteisössä suoritettu 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enempää, valmista tuotetta pidetään yhteisön alkuperätuotteena ainoastaan, jos siellä syntynyt arvonlisäys on suurempi kuin käytettyjen jonkin muun 1 ja 2 kohdassa tarkoitettun maan alkuperäainesten arvo. Jos näin ei ole, valmista tuotetta pidetään sen maan alkuperätuotteena, jonka yhteisössä suoritettua valmistuksessa käytettyjen alkuperäainesten arvo on korkein.

4. Edellä 1 ja 2 kohdassa mainittujen maiden alkuperätuotteet, joille ei suoriteta mitään valmistusta tai käsittelyä yhteisössä, säilyttävät alkuperänsä, jos ne viedään johonkin näistä maista.

5. Tässä artiklassa määrättyä kumulaatiota sovelletaan ainoastaan seuraavin edellytyksin:

a) alkuperäaseman saamiseen osallistuvien maiden ja määrämaan välillä sovelletaan tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan mukaista, etuuskohtelukauppaa koskevaa sopimusta;

b) ainekset ja tuotteet ovat saaneet alkuperäaseman sovellettaessa samanlaisia alkuperäsääntöjä kuin tämän pöytäkirjan säännöt;

ja

c) kumulaation soveltamisen vaatimusten täyttymisestä on ilmoitettu *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa ja Färsaarilla sen omia menettelyjä noudattaen.

Tässä artiklassa määrättyä kumulaatiota sovelletaan *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa julkaistussa ilmoituksessa ilmoitetusta päivämäärästä.

Yhteisö toimittaa Färsaarille Euroopan yhteisöjen komission välityksellä 1 ja 2 kohdassa mainittujen muiden maiden kanssa sovellettavia sopimuksia ja niiden voimaantuloa sekä niiden vastaavia alkuperäsääntöjä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.

#### 4 artikla

##### **Kumulaatio Färsaarilla**

1. Tuotteita pidetään Färsaarten alkuperätuotteina, jos ne on tuotettu siellä käyttäen Bulgarian, Sveitsin (Liechtenstein mukaan luettuna)<sup>(1)</sup>, Islannin, Norjan, Romanian, Turkin tai yhteisön alkuperäaineiksi, edellyttäen että kyseisiä aineksia on Färsaarilla valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan 2 kohdan määräysten soveltamista. Näiden aineiden ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä.

2. Tuotteita pidetään Färsaarten alkuperätuotteina, jos ne on tuotettu siellä käyttäen Färsaarten tai minkä tahansa 27 ja 28 päivänä marraskuuta 1995 pidetyssä Euro-Välimeri-konferenssissa annettuun Barcelonan julistukseen perustuvaan Euro-Välimeri-kumppanuuteen osallistuvan maan alkuperäaineiksi Turkia lukuun ottamatta<sup>(1)</sup>, edellyttäen että kyseisiä aineksia on Färsaarilla valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklan 2 kohdan määräysten soveltamista. Näiden aineiden ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä.

3. Kun valmistusta tai käsittelyä ei ole Färsaarilla suoritettu 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enempää, valmista tuotetta pidetään Färsaarten alkuperätuotteena ainoastaan, jos siellä syntynyt arvonlisäys on suurempi kuin käytettyjen jonkin muun 1 ja 2 kohdassa tarkoitettun maan alkuperäainesten arvo. Jos näin ei ole, valmista tuotetta pidetään sen maan alkuperätuotteena, jonka Färsaarilla suoritettua valmistuksessa käytettyjen alkuperäainesten arvo on korkein.

▼ **M6**

4. Edellä 1 ja 2 kohdassa mainittujen maiden alkuperätuotteet, joille ei suoriteta mitään valmistusta tai käsittelyä Färsearilla, säilyttävät alkuperänsä, jos ne viedään johonkin näistä maista.

5. Tässä artiklassa määrättyä kumulaatiota sovelletaan ainoastaan seuraavin edellytyksin:

a) alkuperäaseman saamiseen osallistuvien maiden ja määrämään välillä sovelletaan tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan mukaista, etuuskohtelukauppaa koskevaa sopimusta;

b) ainekset ja tuotteet ovat saaneet alkuperäaseman sovellettaessa samanlaisia alkuperäsääntöjä kuin tämän pöytäkirjan säännöt;

ja

c) kumulaation soveltamisen vaatimusten täyttymisestä on ilmoitettu *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa* ja Färsearilla sen omia menettelyjä noudattaen.

Tässä artiklassa määrättyä kumulaatiota sovelletaan *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa* julkaistussa ilmoituksessa ilmoitetusta päivämäärästä.

Färsearet toimittaa yhteisölle Euroopan yhteisöjen komission välityksellä 1 ja 2 kohdassa mainittujen muiden maiden kanssa sovellettavia sopimuksia ja niiden voimaantuloa sekä niiden vastaavia alkuperäsääntöjä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.

#### 5 artikla

##### **Kokonaan tuotetut tuotteet**

1. Seuraavia tuotteita pidetään yhteisössä tai Färsearilla kokonaan tuotettuina:

a) niiden maaperästä tai merenpohjasta louhitut kivennäistuotteet;

b) siellä korjatut kasvituotteet;

c) siellä syntyneet ja kasvatetut elävät eläimet;

d) siellä kasvatetuista elävistä eläimistä saadut tuotteet;

e) siellä metsästämyllä tai kalastamalla saadut tuotteet;

f) yhteisön tai Färsearten alusten niiden aluevesien ulkopuolelta pyytämät merikalastustuotteet ja muut niiden merestä saamat tuotteet;

g) niiden tehdasaluksilla ainoastaan f alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tuotteet;

h) siellä kerätyt yksinomaan raaka-aineiden talteenottoon soveltuvat käytetyt tavarat, myös yksinomaan uudelleen pinnoitettaviksi tai jätekäyttöön soveltuvat käytetyt ulkorenkaat;

i) siellä suoritetuista valmistustoimista syntyneet jätteet ja romu;

j) niiden aluevesien ulkopuolisesta merenpohjasta tai merenpohjan alaisista kerrostumista saadut tuotteet, jos niillä on yksinoikeus hyödyntää tätä merenpohjaa tai sen alaisia kerrostumia;

**▼M6**

k) siellä yksinomaan a–j alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tavarat.

2. Edellä 1 kohdan f ja g alakohdassa käytettyjä ilmaisuja ”yhteisön ja Färsaarten alukset” ja ”niiden tehdasalukset” sovelletaan ainoastaan aluksiin ja tehdasaluksiin

a) jotka on merkitty tai ilmoitettu yhteisön jäsenvaltion tai Färsaarten alusrekisteriin;

b) jotka purjehtivat yhteisön jäsenvaltion tai Färsaarten lipun alla;

c) jotka ovat vähintään puoliksi yhteisön jäsenvaltioiden tai Färsaarten kansalaisten tai sellaisen yhtiön omistuksessa, jonka kotipaikka sijaitsee jossakin näistä valtioista ja jonka johtaja tai johtajat, hallituksen tai hallintoneuvoston puheenjohtaja ja näiden elinten jäsenten enemmistö ovat yhteisön jäsenvaltioiden tai Färsaarten kansalaisia ja jonka pääomasta lisäksi henkilöyhtiöiden ja yhtiöiden, joiden osakkaiden vastuu on rajoitettu, osalta vähintään puolet kuuluu näille valtioille tai niiden julkisille laitoksille taikka kansalaisille;

d) joiden päällystö koostuu yhteisön jäsenvaltioiden tai Färsaarten kansalaisista;

ja

e) joiden miehistöstä vähintään 75 prosenttia on yhteisön jäsenvaltioiden tai Färsaarten kansalaisia.

#### 6 artikla

##### Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet

1. Sovellettaessa 2 artiklan määräyksiä pidetään tuotteita, jotka eivät ole kokonaan tuotettuja, riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä, jos liitteessä II olevassa luettelossa määrätyt edellytykset täyttyvät.

Näissä edellytyksissä ilmoitetaan kaikkien sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta valmistus tai käsittely, joka on suoritettava valmistuksessa käytetyille ei-alkuperäaineiksi, ja niitä sovelletaan ainoastaan tällaisiin aineksiin. Siten jos tuotetta, joka on saanut alkuperäaseman, koska se täyttää luettelossa määrätyt edellytykset, käytetään toisen tuotteen valmistuksessa, siihen ei sovelleta sitä tuotetta koskevia edellytyksiä, jonka valmistuksessa sitä käytetään, eikä sen valmistuksessa mahdollisesti käytettyjä ei-alkuperäaineita oteta huomioon.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, ei-alkuperäaineita, joita liitteessä II olevassa luettelossa määrättyjen edellytysten mukaan ei saa käyttää tuotteen valmistuksessa, saa kuitenkin käyttää, jos

a) niiden yhteisarvo on enintään 10 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta;

b) mitään niistä prosenttimääristä, jotka luettelossa annetaan ei-alkuperäainesten enimmäisarvoksi, ei ylitetä tämän kohdan soveltamisen johdosta.

Tätä kohtaa ei sovelleta harmonoidun järjestelmän 50–63 ryhmän tuotteisiin.

3. Edellä olevan 1 ja 2 kohdan määräyksiä sovelletaan, jollei 7 artiklassa toisin määrätä.

▼ **M6***7 artikla***Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet**

1. Seuraavia valmistus- tai käsittelytoimia pidetään riittämättöminä antamaan alkuperäasema riippumatta siitä, täyttyvätkö 6 artiklan vaatimukset, sanotun kuitenkin rajoittamatta 2 kohdan soveltamista:

- a) toimenpiteet tuotteiden kunnon säilymisen varmistamiseksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana;
- b) kollien jakaminen ja yhdistäminen;
- c) pesu, puhdistus; pölyn, oksidin, öljyn, maalin tai muun peiteaineen poistaminen;
- d) tekstiilien silytys tai prässäys;
- e) yksinkertainen maalaus ja kiillotus;
- f) viljan ja riisin esikuorinta, hiominen osittain tai kokonaan, kiillotus ja lasitus;
- g) sokerin värjäys tai sokeripalojen muodostus;
- h) hedelmien, pähkinöiden ja vihannesten kuoriminen ja kivien poisto;
- i) teroitus, yksinkertainen hiominen tai yksinkertainen leikkaaminen;
- j) seulonta, lajittelu, luokittelu, ryhmittely, yhteensovitus (myös tavaroiden järjestäminen sarjoiksi);
- k) yksinkertainen pullotus, tölkitys, pussitus, koteloihin tai rasioihin pakkaaminen, kartongille tai levyille kiinnittäminen ja kaikki muut yksinkertaiset pakkaustoimenpiteet;
- l) merkkien, nimilappujen, logojen ja muiden vastaavanlaisten tunnusten kiinnittäminen tai painaminen tuotteisiin tai niiden pakkauksiin;
- m) erilaistenkin tuotteiden yksinkertainen sekoittaminen;
- n) osien yksinkertainen yhdistäminen kokonaiseksi tuotteeksi tai tuotteiden purkaminen osiin;
- o) kahden tai useamman a–n alakohdassa mainitun toimenpiteen toteuttaminen yhdessä;
- p) eläinten teurastus.

2. Kaikki tietylle tuotteelle joko yhteisössä tai Färsaarilla suoritettut toimenpiteet on otettava kokonaisuutena huomioon määritettäessä, pidetäänkö tälle tuotteelle suoritettua valmistusta tai käsittelyä 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla riittämättömänä.

*8 artikla***Kelpuuttamisen yksikkö**

1. Kelpuuttamisen yksikkö tämän pöytäkirjan määräyksiä sovellettaessa on se tuote, jota pidetään perusyksikkönä määritettäessä nimike harmonoidun järjestelmän nimikkeistön mukaan.

Tästä seuraa, että

- a) kun tavararyhmästä tai -yhdistelmästä koostuva tuote luokitellaan harmonoidun järjestelmän mukaan yhteen ainoaan nimikkeeseen, tämä kokonaisuus muodostaa kelpuuttamisen yksikön;
- b) kun lähetys koostuu useasta samanlaisesta tuotteesta, jotka luokitellaan samaan harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen, tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan kuhunkin tuotteeseen erikseen.

**▼ M6**

2. Jos harmonoidun järjestelmän 5 yleisen tulkintasäännön mukaan pakkausta pidetään tuotteeseen kuuluvana luokiteltaessa, sitä on pidettävä tuotteeseen kuuluvana myös alkuperää määritettäessä.

*9 artikla***Tarvikkeet, varaosat ja työkalut**

Tarvikkeiden, varaosien ja työkalujen, jotka toimitetaan yhdessä laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa, jotka kuuluvat tavanomaisena varustuksena tähän laitteistoon, koneeseen, laitteeseen tai ajoneuvoon ja jotka sisältyvät sen hintaan taikka joita ei laskuteta erikseen, katsotaan muodostavan kyseisen laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa yhden kokonaisuuden.

*10 artikla***Sarjat**

Harmonoidun järjestelmän 3 yleisen tulkintasäännön mukaisia sarjoja pidetään alkuperätuotteina, jos kaikki sarjaan kuuluvat tuotteet ovat alkuperätuotteita. Jos sarja koostuu sekä alkuperätuotteista että ei-alkuperätuotteista, sitä on kuitenkin kokonaisuutena pidettävä alkuperätuotteena, jos ei-alkuperätuotteiden arvo on enintään 15 prosenttia sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta.

*11 artikla***Neutraalit tekijät**

Määritettäessä, onko tuote alkuperätuote, ei ole tarpeen todeta seuraavien tuotteen valmistuksessa käytettyjen tuotteiden alkuperää:

- a) energia ja polttoaineet;
- b) laitokset ja laitteistot;
- c) koneet ja työkalut;
- d) tavarat, jotka eivät sisälly ja joiden ei ole tarkoitus sisällyä tuotteen lopulliseen koostumukseen.

## III OSASTO

**ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET***12 artikla***Alueperiaate**

1. Edellä II osastossa alkuperäaseman saamiselle määrättyjen edellytysten on täyttyvä keskeytyksettä yhteisössä tai Färsaarilla, jollei 2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa, 3 ja 4 artiklassa ja tämän artiklan 3 kohdassa toisin määrätä.

2. Jos yhteisöstä tai Färsaarilta johonkin muuhun maahan viedyt alkuperätuotteet palautetaan, niitä on, jollei 3 ja 4 artiklassa toisin määrätä, pidettävä ei-alkuperätuotteina, jollei tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voida osoittaa, että

- a) palautetut tavarat ovat samoja kuin maastaviedyt tavarat;

ja

- b) niille ei ole suoritettu kyseisessä maassa tai viennin aikana muita kuin niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä.

▼ **M6**

3. Yhteisön tai Färssaarten ulkopuolella suoritettu valmistus tai käsittely yhteisöstä tai Färssaarilta viedyille ja niihin jälleentuoduille aineksille ei vaikuta alkuperäaseman saamiseen II osastossa määrättyillä edellytyksillä, jos

a) kyseiset ainekset ovat yhteisössä tai Färssaarilla kokonaan tuotettuja tai niitä on ennen niiden vientiä valmistettu tai käsitelty siellä 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän;

ja

b) tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voidaan osoittaa, että

i) jälleentuodut tavarat on saatu vietyjä aineksia valmistamalla tai käsittelemällä;

ja

ii) yhteisön tai Färssaarten ulkopuolella tämän artiklan määräyksiä soveltamalla yhteensä saavutettu arvonlisäys on enintään 10 prosenttia sen valmiin tuotteen, jolle alkuperäasemaa vaaditaan, vapaasti tehtaalla -hinnasta.

4. Sovellettaessa 3 kohdan määräyksiä II osastossa määrättyjä edellytyksiä alkuperäaseman saamiselle ei sovelleta yhteisön tai Färssaarten ulkopuolella suoritettuun valmistukseen tai käsittelyyn. Kuitenkin silloin, kun valmiin tuotteen alkuperäaseman määrittämiseksi sovelletaan liitteessä II olevan luettelon mukaista sääntöä, joka määrää kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten enimmäisarvon, asianomaisen osapuolen alueella käytettyjen ei-alkuperäainesten yhteisarvo ja tämän artiklan määräysten mukaisesti yhteisön tai Färssaarten ulkopuolella yhteensä saavutettu arvonlisäys yhteen laskettuina eivät saa ylittää mainittua prosenttimäärää.

5. Sovellettaessa 3 ja 4 kohdan määräyksiä ”yhteensä saavutettu arvonlisäys” tarkoittaa kaikkia yhteisön tai Färssaarten ulkopuolella syntyneitä kustannuksia, mukaan lukien siellä käytettyjen aineiden arvo.

6. Edellä olevan 3 ja 4 kohdan määräyksiä ei sovelleta tuotteisiin, jotka eivät täytä liitteessä II olevassa luettelossa mainittuja edellytyksiä tai joita voidaan pitää riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä vain soveltamalla 6 artiklan 2 kohdassa määrättyä yleistä poikkeusta.

7. Edellä olevan 3 ja 4 kohdan määräyksiä ei sovelleta tuotteisiin, jotka kuuluvat harmonoidun järjestelmän 50–63 ryhmään.

8. Tämän artiklan mukainen valmistus tai käsittely yhteisön tai Färssaarten ulkopuolella tapahtuu ulkoisena jalostusmenettelynä tai sen kaltaisessa järjestelmässä.

### 13 artikla

#### Suora kuljetus

1. Sopimuksen mukaista etuuskohtelua sovelletaan ainoastaan tämän pöytäkirjan vaatimukset täyttäviin tuotteisiin, joiden kuljetus tapahtuu suoraan yhteisön ja Färssaarten välillä tai sellaisten 3 ja 4 artiklassa tarkoitettujen muiden maiden alueiden kautta, joihin voidaan soveltaa kumulaatiota. Yhden lähetyksen muodostavat tuotteet voidaan kuitenkin kuljettua muiden alueiden kautta, tarvittaessa uudelleenlastaten tai väliaikaisesti varastoiden näillä alueilla, jos tuotteet pysyvät kauttakuljetus- tai varastointimaan tulliviranomaisten valvonnassa ja niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin purkaminen tai uudelleenlastaus tai niiden kunnon säilyttämiseksi tarvittavat toimenpiteet.

**▼M6**

Alkuperätuotteet voidaan kuljettaa putkijohdoissa muiden kuin yhteisön tai Färsaarten alueiden kautta.

2. Edellä 1 kohdassa määrättyjen edellytysten täyttyminen osoitetaan tuojamaan tulliviranomaisille esittämällä

- a) yksi ainoa kuljetusasiakirja, jolla tavarat on kuljetettu viejämäasta kauttakuljetusmaan kautta; tai
- b) kauttakuljetusmaan tulliviranomaisten antama todistus, jossa
  - i) on tarkka kuvaus tuotteista;
  - ii) ilmoitetaan tuotteiden purkamisen ja uudelleenlastauksen päivämäärät ja tarvittaessa käytettyjen alusten tai muiden kuljetusvälineiden nimet;
 ja
  - iii) vahvistetaan ne olosuhteet, joissa tavarat ovat olleet kauttakuljetusmaassa; tai
- c) jos edellä mainittuja ei ole, muita asian kannalta olennaisia asiakirjoja.

*14 artikla***Näyttelyt**

1. Alkuperätuotteille, jotka on lähetetty muussa kuin sellaisessa 3 ja 4 artiklassa tarkoitettussa maassa, johon voidaan soveltaa kumulaatiota, pidettävään näyttelyyn ja jotka myydään näyttelyn jälkeen yhteisöön tai Färsaarille tuotaviksi, myönnetään tuonnissa sopimuksen määräysten mukaiset etuudet, jos tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että

- a) viejä on lähettänyt nämä tuotteet yhteisöstä tai Färsaarilta maahan, jossa näyttely pidetään, ja pitänyt niitä siellä näytteillä;
  - b) kyseinen viejä on myynyt tai muuten luovuttanut tuotteet yhteisössä tai Färsaarilla olevalle vastaanottajalle;
  - c) tuotteet on lähetetty näyttelyn aikana tai välittömästi sen jälkeen siinä tilassa, jossa ne lähetettiin näyttelyä varten;
- ja
- d) sen jälkeen kun tuotteet on lähetetty näyttelyyn, niitä ei ole käytetty muihin tarkoituksiin kuin tässä näyttelyssä esittelyyn.

2. Alkuperäselvitys on annettava tai laadittava V osaston määräysten mukaisesti ja esitettävä tavanomaisella tavalla tuojamaan tulliviranomaisille. Siinä on ilmoitettava näyttelyn nimi ja osoite. Tarvittaessa voidaan vaatia kirjallinen lisäselvitys olosuhteista, joissa tuotteita on pidetty näytteillä.

3. Edellä olevan 1 kohdan määräyksiä sovelletaan kaikkiin kaupan, teollisuuden, maatalouden ja käsiteollisuuden näyttelyihin, messuihin tai niiden kaltaisiin julkisiin esittelytilaisuuksiin, joita ei ole järjestetty yksityisiin tarkoituksiin kauppoissa tai liiketiloissa ulkomaisten tuotteiden myymiseksi ja joiden aikana tuotteet pysyvät tullivalvonnassa.

## IV OSASTO

**TULLINPALAUTUS TAI TULLEISTA VAPAUTTAMINEN***15 artikla***Tullinpalautuksen tai tulleista vapauttamisen kieltäminen**

- 1. a) Ei-alkuperäaineiksille, joita on käytetty sellaisten tuotteiden valmistuksessa, jotka ovat yhteisön, Färsaarten tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa



▼ **M6**

tarkoitettujen maan alkuperätuotteita ja joille on annettu tai laadittu alkuperäselvitys V osaston määräysten mukaisesti, ei myönnetä yhteisössä tai Färösaarilla tullinpalausta tai vapautusta tulleista missään muodossa.

- b) Harmonoidun järjestelmän 3 ryhmään ja nimikkeisiin 1604 ja 1605 kuuluville tuotteille, jotka ovat 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisia yhteisön alkuperätuotteita ja joille on annettu tai laadittu alkuperäselvitys V osaston määräysten mukaisesti, ei myönnetä yhteisössä tullinpalausta tai vapautusta tulleista missään muodossa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua kieltoa sovelletaan kaikkiin tullien tai vaikutukseltaan niitä vastaavien maksujen osittaista tai täydellistä palauttamista tai peruuttamista tai niistä vapauttamista koskeviin järjestelyihin, joita yhteisö tai Färösaaret soveltaa valmistuksessa käytettyihin aineksiin ja edellä 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin, kun tällaista palauttamista, peruuttamista tai vapauttamista nimenomaisesti tai tosiasiallisesti sovelletaan siinä tapauksessa, että näistä aineksista valmistetut tuotteet viedään maasta, mutta ei siinä tapauksessa, että ne on tarkoitettu kotimaiseen käyttöön siellä.

3. Alkuperäselvityksessä tarkoitettujen tuotteiden viejän on oltava valmis milloin tahansa tulliviranomaisten pyynnöstä esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan, että tuotteiden valmistuksessa käytetyistä ei-alkuperäaineksista ei ole saatu tullinpalausta ja että kaikki tällaisiin aineksiin sovellettavat tullit tai vaikutukseltaan niitä vastaavat maksut on tosiasiallisesti maksettu.

4. Edellä olevan 1–3 kohdan määräyksiä sovelletaan ei-alkuperätuotteiden osalta myös 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin pakkauksiin, 9 artiklassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin, varaosiin ja työkaluihin ja 10 artiklassa tarkoitettuihin sarjaan kuuluviin tuotteisiin.

5. Edellä olevan 1–4 kohdan määräykset koskevat ainoastaan aineksia, jollaisiin tätä sopimusta sovelletaan. Näissä määräyksissä ei liioin estetä soveltamasta maataloustuotteisiin viennin yhteydessä sopimuksen määräysten mukaista vientitukijärjestelmää.

## V OSASTO

## ALKUPERÄSELVITYS

## 16 artikla

## Yleiset vaatimukset

1. Yhteisön alkuperätuotteet saavat Färösaarille tuotaessa ja Färösaaren alkuperätuotteet saavat yhteisöön tuotaessa sopimuksen määräysten mukaiset etuudet, jos niistä esitetään jokin seuraavista alkuperäselvityksistä:

a) liitteessä IIIa esitetyn mallin mukainen EUR.1-tavaratodistus;

b) liitteessä IIIb esitetyn mallin mukainen EUR–MED-tavaratodistus;

c) 22 artiklan 1 kohdassa mainituissa tapauksissa ilmoitus, jäljempänä ”kauppalaskuilmoitus” tai ”EUR–MED-kauppalaskuilmoitus”, jonka viejä antaa kauppalaskussa, lähetysluettelossa tai muussa sellaisessa kaupallisessa asiakirjassa, jossa tuotteiden kuvaus on riittävän yksityiskohtainen niiden tunnistamiseksi; kauppalaskuilmoitusten tekstit ovat liitteissä IVa ja b.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, tämän pöytäkirjan mukaiset alkuperätuotteet saavat 27 artiklassa mainituissa tapauksissa sopimuksen määräysten mukaiset etuudet ilman, että on tarpeen esittää mitään 1 kohdassa tarkoitettuja alkuperäselvityksistä.

▼ **M6**

## 17 artikla

**EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen antamismenettely**

1. Viejämään tulliviranomaiset antavat EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen viejän tai tämän valtuuttaman edustajan viejän vastuulla tekemästä kirjallisesta hakemuksesta.

2. Tätä varten viejä tai tämän valtuuttama edustaja täyttää sekä EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen että hakemuslomakkeen, joiden mallit esitetään liitteissä IIIa ja b. Nämä lomakkeet täytetään jollakin niistä kielistä, joilla sopimus on tehty, ja viejämään kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Jos lomakkeet täytetään käsin, ne on täytettävä musteella painokirjaimin. Tuotteiden kuvaus on merkittävä sille varattuun kohtaan jättämättä väliin tyhjiä rivejä. Jos kohtaa ei täydetä kokonaan, kuvauksen viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva ja täyttämätön tila on suljettava viivalla.

3. EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistusta hakevan viejän on oltava valmis milloin tahansa sen viejämään tulliviranomaisten pyynnöstä, jossa EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistus annetaan, esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperäasema sekä tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täytyminen.

4. Yhteisön jäsenvaltion tai Färsaarten tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen seuraavissa tapauksissa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 5 kohdan soveltamista:

— jos kyseisiä tuotteita voidaan pitää yhteisön tai Färsaarten alkuperätuotteina soveltamatta kumulaatiota jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan alkuperäaineisiin, ja tuotteet täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset,

— jos kyseisiä tuotteita voidaan pitää jonkin sellaisen 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan, johon voidaan soveltaa kumulaatiota, alkuperätuotteina, soveltamatta kumulaatiota jonkin 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan alkuperäaineisiin, ja tuotteet täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset, edellyttäen että alkuperämaassa on annettu EUR–MED-tavaratodistus tai EUR–MED-kauppalasku-ilmoitus.

5. Yhteisön jäsenvaltion tai Färsaarten tulliviranomaiset antavat EUR–MED-tavaratodistuksen, jos kyseisiä tuotteita voidaan pitää yhteisön, Färsaarten tai jonkin muun sellaisen 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan, johon voidaan soveltaa kumulaatiota, alkuperätuotteina ja jos ne täyttävät tämän pöytäkirjan vaatimukset ja

— kumulaatiota on sovellettu jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan alkuperäaineisiin, tai

— tuotteita voidaan käyttää aineksina kumulaation yhteydessä tuotteiden valmistamiseksi johonkin muuhun 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuun maahan suuntautuvaan vientiin, tai

— tuotteet voidaan jälleenviedä määrämaasta johonkin muuhun 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuun maahan.

6. EUR–MED-tavaratodistuksen 7 kohdassa on oltava jompikumpi seuraavista englanninkielisistä ilmaisuista:

— jos alkuperä on saatu soveltamalla kumulaatiota yhden tai useamman 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan alkuperäaineisiin:

”CUMULATION APPLIED WITH .....” (maan nimi / maiden nimet)

**▼M6**

— jos alkuperä on saatu soveltamatta kumulaatiota yhden tai useamman 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan alkuperäaineisiin:

”NO CUMULATION APPLIED”.

7. EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen antavien tulliviranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tuotteiden alkuperäaseman ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi. Tätä tarkoitusta varten ne voivat vaatia mitä tahansa todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeellisina pitämiään tarkastuksia. Niiden on valvottava myös, että 2 kohdassa tarkoitetut lomakkeet täytetään asianmukaisesti. Ne tarkastavat erityisesti, että tuotekuvaukselle varattu kohta on täytetty siten, että siihen on mahdollista tehdä vilpillisiä lisäyksiä.

8. EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen antopäivä merkitään tavaratodistuksen 11 kohtaan.

9. Tulliviranomaiset antavat EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen, ja se annetaan viejän käyttöön heti, kun vienti on tosiasiallisesti tapahtunut tai varmistunut.

*18 artikla*

**Jälkikäteen annetut EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistukset**

1. Sen estämättä, mitä 17 artiklan 9 kohdassa määrätään, EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistus voidaan poikkeuksellisesti antaa siihen merkittyjen tuotteiden viennin jälkeen, jos

a) sitä ei ole annettu vientihetkellä erehdyksen, tahattomien laiminlyöntien tai erityisolosuhteiden vuoksi;

tai

b) tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistus on annettu, mutta sitä ei ole tuonnissa hyväksytty teknisistä syistä.

2. Sen estämättä, mitä 17 artiklan 9 kohdassa määrätään, EUR–MED-tavaratodistus voidaan antaa sellaisten siihen merkittyjen tuotteiden viennin jälkeen, joille on annettu EUR.1-tavaratodistus vientihetkellä, jos tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että 17 artiklan 5 kohdassa tarkoitetut edellytykset täyttyvät.

3. Sovellettaessa 1 ja 2 kohtaa viejän on ilmoitettava hakemuksessaan EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistukseen merkittyjen tuotteiden vientipaikka ja -päivä sekä perusteet pyynnölleen.

4. Tulliviranomaiset voivat antaa EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen jälkikäteen vasta todettuaan viejän hakemuksessa annettujen tietojen olevan vastaavien asiakirjojen mukaisia.

5. Jälkikäteen annettuihin EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksiin on tehtävä seuraava englanninkielinen merkintä:

”ISSUED RETROSPECTIVELY”.

EUR–MED-tavaratodistuksiin, jotka annetaan jälkikäteen 2 kohtaa soveltaen, on tehtävä seuraava englanninkielinen merkintä:

**▼M6**

”ISSUED RETROSPECTIVELY (Original EUR.1 No .....[antopäivämäärä ja -paikka]”.

6. Edellä 5 kohdassa tarkoitettu merkintä tehdään EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen 7 kohtaan.

*19 artikla***EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen antaminen**

1. Jos EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistus varastetaan tai se katoaa tai tuhoutuu, viejä voi pyytää todistuksen antaneilta tulliviranomaisilta kaksoiskappaleen, joka laaditaan niiden hallussa olevien vientiasiakirjojen perusteella.

2. Näin annettuun kaksoiskappaleeseen on tehtävä seuraava englanninkielinen merkintä:

”DUPLICATE”.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu merkintä tehdään EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen 7 kohtaan.

4. Kaksoiskappale, johon on merkittävä alkuperäisen EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen antopäivämäärä, on voimassa kyseisestä päivästä alkaen.

*20 artikla***EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen antaminen aikaisemmin annetun tai laaditun alkuperäselvityksen perusteella**

Kun alkuperä tuotteet asetetaan yhteisössä tai Färsaarilla tullitoimipaikan valvontaan, alkuperäinen alkuperäselvitys voidaan korvata yhdellä tai useammalla EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksella kaikkien näiden tuotteiden tai niistä osan lähettämiseksi muualle yhteisöön tai Färsaarille. Korvaavan EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen tai -tavaratodistukset antaa se tullitoimipaikka, jonka valvontaan tuotteet asetetaan.

*21 artikla***Kirjanpidollinen erottelu**

1. Jos samanlaisten tai keskenään korvattavissa olevien alkuperä- ja ei-alkuperäainesten erillisvarastointi aiheuttaa huomattavia kustannuksia tai merkittäviä vaikeuksia, tulliviranomaiset voivat asianomaisten kirjallisesta pyynnöstä antaa luvan käyttää niin kutsuttua ”kirjanpidollisen erottelun” menetelmää, jäljempänä ”menetelmä”, kyseisten varastojen hallinnoimiseksi.

2. Menetelmää käytettäessä on pystyttävä varmistamaan, että tietyinä viiteajanjaksona tuotettujen tuotteiden, joita voidaan pitää ”alkuperä tuotteina”, lukumäärä on sama kuin jos varastot olisivat olleet fyysisesti erillään.

3. Tulliviranomaiset voivat myöntää 1 kohdassa tarkoitettua luvan asianmukaisina pitämällä edellytyksillä.

4. Menetelmää on sovellettava, ja sen soveltaminen dokumentoitava siinä maassa sovellettavien yleisesti hyväksytyjen kirjanpitoperiaatteiden mukaisesti, jossa tuote valmistetaan.

5. Menetelmän käyttöön luvan saanut voi tapauksen mukaan antaa tai hakea alkuperäselvityksiä tuotemäärälle, jonka voidaan katsoa muodostuvan alkuperä tuotteista. Luvan saaneen on tulliviranomaisten pyynnöstä annettava selvitys siitä, kuinka määriä on hallinnoitu.

6. Tulliviranomaiset valvovat luvan käyttöä ja voivat milloin tahansa peruuttaa sen, jos luvan saanut käyttää sitä sääntöjenvastaisesti tai ei täytä jotain muuta tässä pöytäkirjassa vahvistettua edellytystä.

▼ **M6**

## 22 artikla

**Kauppalaskuiloituksen tai EUR–MED-kauppalaskuiloituksen laatimisedellytykset**

1. Edellä 16 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuna kauppalaskuiloituksen tai EUR–MED-kauppalaskuiloituksen voi laatia

a) jäljempänä 23 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä;

tai

b) kuka tahansa viejä yhdestä tai useammasta kollista muodostuvalle, yhteensä enintään 6 000 euron arvosta alkuperä tuotteita sisältävälle lähetyselle.

2. Kauppalaskuiloitus voidaan laatia seuraavissa tapauksissa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan soveltamista:

— jos kyseisiä tuotteita voidaan pitää yhteisön tai Färsaarten alkuperä tuotteina soveltamatta kumulaatiota jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuna maan alkuperä aineksiin, ja tuotteet täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset,

— jos kyseisiä tuotteita voidaan pitää jonkin sellaisen 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuna muun maan, johon voidaan soveltaa kumulaatiota, alkuperä tuotteina, soveltamatta kumulaatiota jonkin 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuna maan alkuperä aineksiin, ja tuotteet täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset, edellyttäen että alkuperä maassa on annettu EUR–MED-tavaratodistus tai EUR–MED-kauppalaskuiloitus.

3. EUR–MED-kauppalaskuiloitus voidaan laatia, jos kyseisiä tuotteita voidaan pitää yhteisön, Färsaarten tai jonkin muun sellaisen 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuna maan, johon voidaan soveltaa kumulaatiota, alkuperä tuotteina ja jos ne täyttävät tämän pöytäkirjan vaatimukset ja

— kumulaatiota on sovellettu jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuna maan alkuperä aineksiin, tai

— tuotteita voidaan käyttää aineksina kumulaation yhteydessä tuotteiden valmistamiseksi johonkin muuhun 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuun maahan suuntautuvaan vientiin, tai

— tuotteet voidaan jälleenviedä määräraasta johonkin muuhun 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuun maahan.

4. EUR–MED-kauppalaskuiloituksessa on oltava jompikumpi seuraavista englanninkielisistä ilmaisuista:

— jos alkuperä on saatu soveltamalla kumulaatiota yhden tai useamman 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuna maan alkuperä aineksiin:

”CUMULATION APPLIED WITH .....” (maan nimi / maiden nimet)

— jos alkuperä on saatu soveltamatta kumulaatiota yhden tai useamman 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuna maan alkuperä aineksiin:

”NO CUMULATION APPLIED”.

5. Viejän, joka laatii kauppalaskuiloituksen tai EUR–MED-kauppalaskuiloituksen, on oltava valmis milloin tahansa viejään tulliviranomaisten pyynnöstä esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperä asema ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttyminen.

6. Viejä laatii kauppalaskuiloituksen tai EUR–MED-kauppalaskuiloituksen kirjoittamalla koneella, leimaamalla tai painamalla kauppalaskuun, lähetysluetteloon tai muuhun kaupalliseen asiakirjaan liitteissä IVa ja b olevan tekstin mukaisen ilmoituksen käyttäen yhtä näissä liitteissä annetuista erikielisistä toisinoista ja viejään sisäisen lainsäädännön mukaisesti. Jos ilmoitus kirjoitetaan käsin, se on kirjoitettava musteella painokirjaimin.

▼ **M6**

7. Kauppalaskuiloituksessa ja EUR–MED-kauppalaskuiloituksessa on oltava viejän käsin kirjoittama alkuperäinen allekirjoitus. Jäljempänä 23 artiklassa tarkoitettua valtuutettua viejää ei kuitenkaan vaadita allekirjoittamaan tällaisia ilmoituksia, jos hän antaa viejämään tulliviranomaisille kirjallisen sitoumuksen, että hän ottaa jokaisesta kauppalaskuiloituksesta, josta hänet voidaan tunnistaa, täyden vastuun, niin kuin hän olisi käsin allekirjoittanut sen.

8. Viejä voi laatia kauppalaskuiloituksen tai EUR–MED-kauppalaskuiloituksen, kun siinä tarkoitettut tuotteet viedään maasta tai viennin jälkeen, jos se esitetään tuojamaassa viimeistään kahden vuoden kuluttua siitä, kun siinä tarkoitettut tuotteet on tuotu maahan.

*23 artikla***Valtuutettu viejä**

1. Viejämään tulliviranomaiset voivat antaa sellaiselle viejälle, jäljempänä ”valtuutettu viejä”, joka harjoittaa sopimuksen soveltamisalaa kuuluvien tuotteiden usein tapahtuvaa vientiä, luvan laatia kauppalaskuiloituksia tai EUR–MED-kauppalaskuiloituksia tuotteiden arvosta riippumatta. Tällaista lupaa hakevan viejän on annettava kaikki tulliviranomaisten tarpeellisina pitämät takeet tuotteiden alkuperäaseman ja muiden tässä pöytäkirjassa asetettujen vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi.

2. Tulliviranomaiset voivat asettaa valtuutetun viejän aseman myöntämiselle kaikki tarpeellisina pitämänsä edellytykset.

3. Tulliviranomaiset antavat valtuutetulle viejälle tullin lupanumeron, joka merkitään kauppalaskuiloitukseen tai EUR–MED-kauppalaskuiloitukseen.

4. Tulliviranomaiset valvovat valtuutetun viejän luvankäyttöä.

5. Tulliviranomaiset voivat milloin tahansa peruuttaa luvan. Niiden on tehtävä näin silloin, kun valtuutettu viejä ei enää anna 1 kohdassa tarkoitettuja takeita, ei enää täytä 2 kohdassa tarkoitettuja edellytyksiä tai muutoin käyttää lupaa väärin.

*24 artikla***Alkuperäselvityksen voimassaolo**

1. Alkuperäselvitys on voimassa neljä kuukautta siitä päivästä, jona se on annettu viejämaassa, ja se on esitettävä mainitun ajan kuluessa tuojamaan tulliviranomaisille.

2. Alkuperäselvitykset, jotka esitetään tuojamaan tulliviranomaisille 1 kohdassa mainitun esittämismääräajan päätyttyä, voidaan hyväksyä etuuskohtelun soveltamista varten, jos nämä asiakirjat ovat jääneet esittämättä ennen määräajan päättymistä poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi.

3. Muissa myöhästymistapauksissa tuojamaan tulliviranomaiset voivat hyväksyä alkuperäselvitykset, jos tuotteet on esitetty niille ennen mainitun määräajan päättymistä.

*25 artikla***Alkuperäselvityksen esittäminen**

Alkuperäselvitys on esitettävä tuojamaan tulliviranomaisille kyseisessä maassa sovellettavien menettelyjen mukaisesti. Mainitut viranomaiset voivat vaatia alkuperäselvityksen käännöksen ja ne voivat lisäksi vaatia, että tuontitavarailmoitusta täydennetään tuojan vakuutuksella siitä, että tuotteet täyttävät sopimuksen soveltamiseksi vaadittavat edellytykset.

▼ **M6***26 artikla***Tuonti osalähetyksinä**

Jos tuojan pyynnöstä harmonoidun järjestelmän XVI ja XVII jaksoon tai nimikkeisiin 7308 ja 9406 kuuluva harmonoidun järjestelmän yleisessä tulkintasäännössä 2 a tarkoitettu osiin purettu tai kokoamaton tuote tuodaan maahan osalähetyksinä tuojavaltion tulliviranomaisten määräämin edellytyksin, tulliviranomaisille esitetään tällaisesta tuotteesta yksi alkuperäselvitys ensimmäistä osalähetystä tuotaessa.

*27 artikla***Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä**

1. Yksityishenkilöiden yksityishenkilöille pikkulähetyksinä lähettämät tuotteet ja matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät tuotteet voidaan tuoda maahan alkuperätuotteina ilman, että alkuperäselvityksen esittämistä vaaditaan, jos kyseessä ei ole kaupallinen tuonti ja tuotteiden on ilmoitettu täyttävän tässä pöytäkirjassa määrätyt vaatimukset ja kun ei ole syytä epäillä annetun ilmoituksen todenmukaisuutta. Jos tuotteet lähetetään postitse, tämä ilmoitus voidaan tehdä tulliluetteloon CN22/CN23 tai tähän asiakirjaan liitettävälle erilliselle paperille.
2. Tuontia, joka on satunnaista ja muodostuu ainoastaan vastaanottajien tai matkustajien tai heidän perheidensä henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetuista tuotteista, ei pidetä kaupallisena, jos näiden tuotteiden luonne tai määrä ei viittaa mihinkään kaupalliseen tarkoitukseen.
3. Näiden tuotteiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin 500 euroa pikkulähetysten osalta eikä suurempi kuin 1 200 euroa matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tuotteiden osalta.

*28 artikla***Todistusasiakirjat**

Edellä 17 artiklan 3 kohdassa ja 22 artiklan 5 kohdassa tarkoitetut asiakirjat, joita käytetään todisteena siitä, että EUR.1- tai EUR-MED-tavaratodistuksessa taikka kauppalaskuilmoituksessa tai EUR-MED-kauppalaskuilmoituksessa tarkoitettuja tuotteita voidaan pitää yhteisön, Färsaarten tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan alkuperätuotteina ja että ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset, voivat olla muun muassa seuraavia:

- a) esimerkiksi viejän tai hankkijan tileihin tai sisäiseen kirjanpitoon sisältyvät välittömät todisteet toimista, jotka tämä on suorittanut tavaroiden tuottamiseksi;
- b) asiakirjat, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Färsaarilla, jossa näitä asiakirjoja käytetään kansallisen lainsäädännön mukaisesti;
- c) asiakirjat, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden valmistus tai käsittely yhteisössä tai Färsaarilla ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Färsaarilla, jossa näitä asiakirjoja käytetään kansallisen lainsäädännön mukaisesti;
- d) EUR.1- tai EUR-MED-tavaratodistukset taikka kauppalaskuilmoitukset tai EUR-MED-kauppalaskuilmoitukset, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Färsaarilla tämän pöytäkirjan mukaisesti tai jossakin muussa 3 ja 4 artiklassa tarkoitettussa maassa samanlaisten alkuperäsääntöjen mukaisesti kuin tämän pöytäkirjan alkuperäsäännöt;

▼ **M6**

- e) yhteisön tai Färsaarten ulkopuolella 12 artiklaa soveltaen tehtyjä valmistus- tai käsittelytoimia koskevat asianmukaiset todisteet, jotka osoittavat, että sanotun artiklan vaatimukset ovat täyttyneet.

*29 artikla***Alkuperäselvitysten ja todistusasiakirjojen säilyttäminen**

1. Viejän, joka hakee EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistusta, on säilytettävä 17 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolme vuotta.
2. Viejän, joka laatii kauppalaskuilmoituksen tai EUR–MED-kauppalaskuilmoituksen, on säilytettävä tämän kauppalaskuilmoituksen jäljennös ja 22 artiklan 5 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolme vuotta.
3. Viejamaan tulliviranomaisten, jotka antavat EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen, on säilytettävä 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakemuslomake vähintään kolme vuotta.
4. Tuojamaan tulliviranomaisten on säilytettävä niille esitetyt EUR.1- ja EUR–MED-tavaratodistukset sekä kauppalaskuilmoitukset ja EUR–MED-kauppalaskuilmoitukset vähintään kolme vuotta.

*30 artikla***Poikkeavuudet ja muotovirheet**

1. Pienet poikkeavuudet alkuperäselvityksen merkintöjen ja tuotteiden tuonti-muodollisuuksien täyttämiseksi tullitoimipaikassa esitettyjen asiakirjojen merkintöjen välillä eivät sinänsä tee alkuperäselvityksestä mitätöntä, jos asianmukaisesti osoitetaan, että se vastaa tulliviranomaisille esitettyjä tuotteita.
2. Alkuperäselvityksessä olevat selvät muotovirheet kuten lyöntivirheet eivät saa johtaa kyseisen asiakirjan hylkäämiseen, elleivät nämä virheet ole sellaisia, että ne antavat aiheita epäillä asiakirjassa annettujen tietojen oikeellisuutta.

*31 artikla***Euroina ilmaistut määrät**

1. Tämän pöytäkirjan 22 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 27 artiklan 3 kohdan määräysten soveltamiseksi tapauksissa, joissa tuotteet laskutetaan muuna valuuttana kuin euroina, yhteisön jäsenvaltiot, Färsaaret ja muut 3 ja 4 artiklassa mainitut maat vahvistavat euroina ilmaistuja määriä vastaavat määrät vuosittain omana kansallisena valuuttanaan.
2. Lähetykseen sovelletaan 22 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 27 artiklan 3 kohdan määräyksiä sen valuutan perusteella, jona kauppalasku on laadittu, asianomaisen maan vahvistaman määrän mukaisesti.
3. Kansallisena valuuttana käytettävät määrät ovat euroina ilmaistujen määrien vasta-arvot kyseisenä valuuttana euron kunkin vuoden lokakuun ensimmäisen työpäivän kurssin mukaisesti. Määrät ilmoitetaan Euroopan yhteisöjen komissiolle 15 päivään lokakuuta mennessä, ja niitä sovelletaan seuraavan vuoden tammiukuun 1 päivästä. Euroopan yhteisöjen komissio ilmoittaa kaikille asianomaisille maille kyseisistä määristä.
4. Maa voi pyöristää ylöspäin tai alaspäin määrää, joka saadaan muunnettaessa euroina ilmaistu määrä sen kansalliseksi valuutaksi. Pyöristyksen tuloksena saatu määrä voi poiketa muuntamisen tuloksena saadusta määrästä enintään 5 prosenttia. Maa voi pitää euroina ilmaistun määrän kansallisena valuuttana ilmaistun



**▼M6**

vasta-arvon muuttumattomana, jos kyseisen määrän muuntaminen 3 kohdassa määrättyinä vuotuisen tarkistuksen ajankohtana ilman mahdollista pyöristystä korrottaisi kansallisenä valuuttana ilmaistua vasta-arvoa vähemmän kuin 15 prosenttia. Kansallisena valuuttana ilmaistu vasta-arvo voidaan pitää samana, jos kyseisen vasta-arvo alenisi muuntamisen tuloksena.

5. Sekakomitea tarkastelee yhteisön tai Färsaarten pyynnöstä euroina ilmaistuja määriä. Tätä tarkastelua tehdessään sekakomitea harkitsee, onko aiheellista säilyttää näiden arvorajojen reaalivaikutus entisellään. Tätä tarkoitusta varten se voi päättää euroina ilmaistujen määrien muuttamisesta.

## VI OSASTO

## HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT

## 32 artikla

**Keskinäinen avunanto**

1. Yhteisön jäsenvaltioiden ja Färsaarten tulliviranomaiset toimittavat toisilleen Euroopan yhteisöjen komission välityksellä tullitoimipaikkojensa EUR.1- ja EUR-MED-tavaratodistusten antamiseen käyttämien leimasinten leimanäytteet ja niiden tulliviranomaisten osoitteet, jotka vastaavat EUR.1- ja EUR-MED-tavaratodistusten sekä kauppalaskuilmoitusten ja EUR-MED-kauppalaskuilmoitusten tarkastamisesta.

2. Sen varmistamiseksi, että tätä pöytäkirjaa sovelletaan oikein, yhteisö ja Färsaaret avustavat toisiaan toimivaltaisten tullihallintojen välityksellä tarkastamaan EUR.1- ja EUR-MED-tavaratodistusten sekä kauppalaskuilmoitusten ja EUR-MED-kauppalaskuilmoitusten aitoutta sekä näissä asiakirjoissa annettujen tietojen oikeellisuutta.

## 33 artikla

**Alkuperäselvitysten tarkastaminen**

1. Alkuperäselvitysten jälkitarkastus suoritetaan pistokokein tai aina kun tuojamaan tulliviranomaisilla on perusteltua aihetta epäillä tällaisten asiakirjojen aitoutta, tuotteiden alkuperäasemaa tai muiden tässä pöytäkirjassa määrättyjen vaatimusten täyttymistä.

2. Sovelletaessa 1 kohtaa tuojamaan tulliviranomaiset palauttavat viejämään tulliviranomaisille EUR.1- tai EUR-MED-tavaratodistuksen ja kauppalaskun, jos se on esitetty, kauppalaskuilmoituksen tai EUR-MED-kauppalaskuilmoituksen tai näiden asiakirjojen jäljennökset ja esittävät tarvittaessa syyt tarkastuspyynnölle. Jälkitarkastuspyynnön tueksi toimitetaan kaikki asiakirjat ja saadut tiedot, joiden perusteella alkuperäselvityksessä olevia tietoja voidaan epäillä virheellisiksi.

3. Tarkastuksen suorittavat viejämään tulliviranomaiset. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastuksia.

4. Jos tuojamaan tulliviranomaiset päättävät lykätä etuuskohtelun myöntämistä kyseisille tuotteille siihen asti, kun tarkastuksen tulokset on saatu, niiden on luovutettava tuotteet tuojalle, edellyttäen että tarpeelliseksi katsotut varmuustoimenpiteet toteutetaan.

5. Tarkastuksen tulokset ilmoitetaan tarkastusta pyytäneille tulliviranomaisille niin pian kuin mahdollista. Näistä tuloksista on käytävä selvästi ilmi, ovatko asiakirjat aitoja ja voidaanko kyseisiä tuotteita pitää yhteisön, Färsaarten tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitettun maan alkuperätuotteina ja täyttävätkö ne tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

**▼M6**

6. Jos perustellun epäilyn tapauksessa vastausta ei ole saatu kymmenen kuukauden kuluessa tarkastuspyynnön päivämäärästä tai saadussa vastauksessa ei ole riittävästi tietoja sen ratkaisemiseksi, ovatko kyseiset asiakirjat aitoja tai mikä on tavaroiden tosiasiallinen alkuperä, tarkastusta pyytäneet tulliviranomaiset epäävät etuuskohtelun, paitsi poikkeuksellisissa olosuhteissa.

*34 artikla***Riitojen ratkaiseminen**

Jos 33 artiklassa määrätyistä tarkastusmenettelyistä syntyy riita, jota tarkastusta pyytävät ja sen suorittamisesta vastuussa olevat tulliviranomaiset eivät pysty keskenään sopimaan, tai jos syntyy kysymys tämän pöytäkirjan tulkinnasta, asia saatetaan sekakomitean ratkaistavaksi.

Tuojan ja tuojamaan tulliviranomaisten väliset riidat ratkaistaan aina kyseisen maan lainsäädännön mukaisesti.

*35 artikla***Seuraamukset**

Seuraamuksia määrätään jokaiselle, joka laatii tai laadituttaa väärää tietoa sisältävän asiakirjan saadakseen tuotteille etuuskohtelun.

*36 artikla***Vapaa-alueet**

1. Yhteisö ja Färsaaret toteuttavat kaikki tarpeelliset toimenpiteet taatakseen, että kaupan kohteena olevia tuotteita, joihin liittyy alkuperäselvitys ja joita kuljetuksen aikana pidetään niiden alueella sijaitsevilla vapaa-alueilla, ei vaihdeta toisiin tavaroihin ja että niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin niiden kunnan säilyttämiseksi tarkoitetut tavanomaiset toimenpiteet.

2. Kun yhteisön tai Färsaarten alkuperätuotteita, joihin liittyy alkuperäselvitys, tuodaan vapaa-alueelle ja niitä valmistetaan tai käsitellään siellä, kyseisten viranomaisten on 1 kohdasta poiketen viejän pyynnöstä annettava uusi EUR.1- tai EUR-MED-tavaratodistus, jos suoritettu valmistus tai käsittely on tämän pöytäkirjan mukaista.

**VII OSASTO****CEUTA JA MELILLA***37 artikla***Pöytäkirjan soveltaminen**

1. Edellä 2 artiklassa käytettyyn ilmaisuun ”yhteisö” ei sisälly Ceutaa eikä Melillaa.

2. Ceutaan tai Melillaan vietäviin Färsaarten alkuperätuotteisiin sovelletaan samaa tullikohtelua, jota sovelletaan yhteisön tullialueen alkuperätuotteisiin Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan Euroopan yhteisöön liittymisestä tehdyn asiakirjan pöytäkirjan nro 2 mukaisesti. Färsaaret soveltaa sopimuksen soveltamisalaa kuuluvien sellaisten tuotteiden tuontiin, jotka ovat Ceutan ja Melillan alkuperätuotteita, samaa tullikohtelua kuin yhteisöstä tuotaviin yhteisön alkuperätuotteisiin.

3. Ceutan ja Melillan alkuperätuotteita koskevaa 2 kohtaa sovellettaessa tätä pöytäkirjaa sovelletaan soveltuvin osin 38 artiklassa asetettujen erityisedellytysten mukaisesti.

**▼M6***38 artikla***Erityisedellytykset**

1. Jos seuraavat tuotteet on kuljetettu suoraan 13 artiklan mukaisesti, pidetään
  - 1) Ceutan ja Melillan alkuperätuotteina:
    - a) Ceutassa ja Melillassa kokonaan tuotettuja tuotteita;
    - b) Ceutassa ja Melillassa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos
      - i) näille tuotteille on suoritettu 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely;
      - tai jos
      - ii) nämä tuotteet ovat Färsaarten tai yhteisön alkuperätuotteita, edellyttäen että niitä on valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän;
  - 2) Färsaarten alkuperätuotteina:
    - a) Färsaarilla kokonaan tuotettuja tuotteita;
    - b) Färsaarilla tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos
      - i) näille tuotteille on suoritettu 6 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely;
      - tai jos
      - ii) nämä tuotteet ovat Ceutan ja Melillan tai yhteisön alkuperätuotteita, edellyttäen että niitä on valmistettu tai käsitelty 7 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän.
2. Ceutaa ja Melillaa pidetään yhtenä alueena.
3. Viejän tai tämän valtuuttaman edustajan on tehtävä merkintä ”Färsaaret” sekä ”Ceuta ja Melilla” EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen 2 kohtaan taikka kauppalaskuilmoitukseen tai EUR–MED-kauppalaskuilmoitukseen. Kun kyseessä ovat Ceutan ja Melillan alkuperätuotteet, on lisäksi tehtävä tällainen merkintä EUR.1- tai EUR–MED-tavaratodistuksen 4 kohtaan taikka kauppalaskuilmoitukseen tai EUR–MED-kauppalaskuilmoitukseen.
4. Espanjan tulliviranomaiset vastaavat tämän pöytäkirjan soveltamisesta Ceutassa ja Melillassa.

## VIII OSASTO

**LOPPUMÄÄRÄYKSET***39 artikla***Pöytäkirjan muuttaminen**

Sekakomitea voi päättää tämän pöytäkirjan määräysten muuttamisesta.

**▼ M6***40 artikla***Kuljetettavina tai varastossa olevia tavaroita koskevat siirtymämääräykset**

Sopimuksen määräyksiä voidaan soveltaa tämän pöytäkirjan määräykset täyttäviin tavaroihin, jotka ovat tämän pöytäkirjan voimaantulopäivänä kuljetettavina taikka yhteisössä tai Färsearilla väliaikaisesti varastoituina, tullivarastoissa tai vapaa-alueilla, jos neljän kuukauden kuluessa pöytäkirjan voimaantulopäivästä tuojavaltion tulliviranomaisille esitetään EUR.1- tai EUR-MED-tavaratodistus, jonka viejävaltion tulliviranomaiset ovat antaneet jälkikäteen, ja asiakirjat, jotka osoittavat, että tavarat on kuljetettu suoraan 13 artiklan mukaisesti.

*41 artikla***Alkuperäkumulaation tilapäinen peruuttaminen**

Yhteisö voi peruuttaa tilapäisesti Färsearille pöytäkirjassa nro 3 olevalla 4 artiklalla myönnetyn alkuperäkumulaation, jos Färsearet ei tee hallinnollista yhteistyötä tai siellä ilmenee petoksia. Tällainen peruuttaminen saa koskea ainoastaan yhteisön ja Färsearten välistä alkuperäkumulaatiota.

Tämän artiklan mukainen peruuttaminen

- rajoitetaan kestoltaan ja tuotekatteeltaan siten kuin on tarpeen yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi,
- ei saa kestää kuutta kuukautta kauemmin,
- voidaan uusia yhdeksi tai useammaksi kuuden kuukauden jaksoksi, jos alkuperäiseen keskeytykseen johtaneet syyt ovat edelleen voimassa.

Yhteisö ilmoittaa tilapäisestä keskeyttämisestä viipymättä sekakomitealle, ja asiasta keskustellaan tarvittaessa säännöllisesti sekakomiteassa.

▼ **M6***LIITE I***ALKUHUOMAUTUKSET LIITTEESSÄ II OLEVAAN LUETTELOON****1 huomautus:**

Luettelossa asetetaan edellytykset, jotka tuotteiden on täytettävä, jotta niitä voitaisiin pitää pöytäkirjan 6 artiklan mukaisesti riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä.

**2 huomautus:**

- 2.1 Luettelon kahdessa ensimmäisessä sarakkeessa kuvataan valmis tuote. Ensimmäisessä sarakkeessa on harmonoidussa järjestelmässä käytetty nimikkeen tai ryhmän numero ja toisessa sarakkeessa harmonoidussa järjestelmässä tästä nimikkeestä tai ryhmästä käytetty tavaran kuvaus. Jokaisen kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnän osalta on sääntö 3 tai 4 sarakkeessa. Jos ensimmäisen sarakkeen numeron edellä on ”ex”, tämä tarkoittaa, että 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan ainoastaan 2 sarakkeessa mainittuun nimikkeeseen osaan.
- 2.2 Kun 1 sarakkeessa on koottu yhteen useita nimikkeitä tai mainittu ryhmän numero ja 2 sarakkeessa on tämän vuoksi yleisluonteinen tavaran kuvaus, vastaavaa 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan kaikkiin niihin tuotteisiin, jotka harmonoidussa järjestelmässä luokitellaan kyseisen ryhmän nimikkeisiin tai johonkin nimikkeistä, jotka on koottu 1 sarakkeeseen.
- 2.3 Kun luettelossa on eri sääntöjä, joita sovelletaan samaan nimikkeeseen kuuluviin eri tuotteisiin, jokaisessa luettelumakohdassa on sen nimikkeen osan tavaran kuvaus, jota viereinen 3 tai 4 sarakkeen sääntö koskee.
- 2.4 Kun kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnälle on sääntö sekä 3 että 4 sarakkeessa, viejä voi valintansa mukaan soveltaa joko 3 tai 4 sarakkeessa olevaa sääntöä. Jos 4 sarakkeessa ei ole alkuperäsääntöä, on sovellettava 3 sarakkeen sääntöä.

**3 huomautus:**

- 3.1 Pöytäkirjan 6 artiklan määräyksiä alkuperäaseman saaneista, muiden tuotteiden valmistuksessa käytettävistä tuotteista sovelletaan riippumatta siitä, onko tämä asema saatu siinä tehtaassa, jossa nämä tuotteet käytetään vai jossakin muussa sopimuspuolen tehtaassa.

*Esimerkki:*

Nimikkeeseen 8407 kuuluva moottori, jonka osalta säännössä määrätään, että käytettävien ei-alkuperäainesten arvo saa olla enintään 40 prosenttia vapaasti tehtaalla -hinnasta, on valmistettu nimikkeeseen ex 7224 kuuluvasta ”muusta takomalla esimuokatusta seosteräksestä”.

Jos tämä esimuokattu teräs on taottu yhteisössä ei-alkuperätuotetta olevasta valanteesta, se on jo saanut alkuperäaseman luettelossa vahvistetun nimikkeen ex 7224 tuotteita koskevan säännön nojalla. Esimuokattua terästä voidaan pitää moottorin arvoa laskettaessa alkuperätuotteena riippumatta siitä, onko esimuokattu teräs tuotettu samassa tehtaassa tai jossakin muussa yhteisön tehtaassa. Valanteen, joka ei ole alkuperätuote, arvoa ei siten oteta huomioon laskettaessa käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa.

▼ **M6**

- 3.2 Luettelon säännössä vahvistetaan suoritettavan valmistuksen tai käsittelyn vähimmäismäärä; tästä seuraa, että sen ylittävä valmistus tai käsittely antaa myös alkuperäisemmän ja sitä vähempi valmistus tai käsittely taas ei anna alkuperäisempää. Toisin sanoen, jos säännössä määrätään, että tietyllä valmistusasteella olevia ei-alkuperäaineita voidaan käyttää, on sitä aiemmalla valmistusasteella olevien tällaisten aineiden käyttö myös sallittua, mutta sen sijaan myöhemmällä valmistusasteella olevien aineiden käyttö ei ole.
- 3.3 Rajoittamatta 3.2 huomautuksen soveltamista, kun säännössä käytetään ilmaisuja ”Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista” voidaan käyttää minkä tahansa nimikkeen aineksia (myös sellaisia, joiden kuvaus ja nimike ovat samat kuin tuotteella) ottaen kuitenkin huomioon sääntöön mahdollisesti sisältyvät erityisrajoitukset.

Ilmaisuilla ”Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen ... aineksista” tai ”Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista samaan nimikkeeseen kuin tuote kuuluvista aineksista” tarkoitetaan kuitenkin, että minkä tahansa nimikkeen aineksia voidaan käyttää paitsi niitä, joiden kuvaus on sama kuin luettelon 2 sarakkeessa oleva tuotteen kuvaus.

- 3.4 Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote voidaan valmistaa useammasta kuin yhdestä aineksesta, tämä tarkoittaa, että yhtä tai useampaa näistä aineksista voidaan käyttää. Säännössä ei vaadita, että niitä kaikkia käytetään.

*Esimerkki:*

Nimikkeisiin 5208–5212 kuuluviin kankaisiin sovellettavassa säännössä määrätään, että luonnonkuituja voidaan käyttää ja että muun muassa kemiallisia aineita voidaan myös käyttää. Tämä sääntö ei tarkoita, että on käytettävä molempia; on mahdollista käyttää vain toista näistä aineksista tai molempia yhdessä.

- 3.5 Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote on valmistettava tietyistä aineksesta, tämä edellytys ei estä käyttämästä muita aineksia, jotka ovat luonteeltaan sellaisia, että ne eivät voi täyttää sääntöä. (Katso myös 6.2 huomautus tekstiilien osalta.)

*Esimerkki:*

Nimikkeen 1904 elintarvikevalmisteita koskeva sääntö, jossa nimenomaan suljetaan pois viljan ja viljatuotteiden käyttö, ei estä kivennäissuolojen, kemikaalien ja muiden lisäaineiden käyttöä, joita ei valmisteta viljasta.

Tätä ei kuitenkaan sovelleta tuotteisiin, joita, vaikka niitä ei voida valmistaa luettelossa nimenomaisesti mainituista aineksista, voidaan valmistaa luonteeltaan samanlaisesta, aiemmalla valmistusasteella olevasta aineksesta.

*Esimerkki:*

Jos ex 62 ryhmän vaatteiden osalta, joka on tehty kuitukankaasta, ainoastaan ei-alkuperätuotetta olevan langan käyttö on sallittua, ei ole mahdollista aloittaa valmistusta kuitukankaasta, vaikka kuitukangasta ei tavallisesti voidaakaan tehdä langasta. Tällaisissa tapauksissa lähtöaineksen olisi tavallisesti oltava lankaa edeltävällä asteella, toisin sanoen kuituasteella.

- 3.6 Jos luettelon säännössä määrätään kaksi prosentimäärää enimmäisarvoksi ei-alkuperäaineille, joita voidaan käyttää, näitä prosenttimääriä ei saa laskea yhteen. Toisin sanoen kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten enimmäisarvo ei saa koskaan olla suurempi kuin korkeampi kyseisistä prosenttimääristä. Lisäksi yksittäisiä prosenttimääriä ei saa ylittää niiden nimenomaisen aineiden osalta, joita ne koskevat.

**▼ M6****4 huomautus:**

- 4.1 Luettelossa käytetyllä ilmaisulla ”luonnonkuidut” tarkoitetaan muita kuituja kuin muunto- ja synteetikuituja. Se rajoittuu kehruuta edeltävillä valmistusasteilla oleviin kuituihin ja siihen kuuluvat myös jätteet ja, jollei toisin mainita, kuidut, jotka on karstattu, kammattu tai muulla tavoin käsitelty, mutta joita ei ole kehrätty.
- 4.2 Ilmaisuun ”luonnonkuidut” kuuluvat nimikkeen 0503 jouhi, nimikkeiden 5002 ja 5003 silkki, nimikkeiden 5101–5105 villakuidut ja hieno ja karkea eläimenkarva, nimikkeiden 5201–5203 puuvillakuidut ja nimikkeiden 5301–5305 muut kasvitekstiilikuidut.
- 4.3 Ilmaisuja ”tekstiilimassa”, ”kemialliset aineet” ja ”paperinvalmistusaineet” käytetään luettelossa kuvaamaan 50–63 ryhmään kuulumattomia aineksia, joita voidaan käyttää muunto-, synteetti- tai paperikuitujen tai -lankojen valmistukseen.
- 4.4 Luettelossa käytettyyn ilmaisuun ”katkotut tekokuidut” kuuluvat nimikkeiden 5501–5507 synteetti- tai muuntokuitufilamenttitouvi, synteetti- ja muuntokatkokuidut ja niiden jätteet.

**5 huomautus:**

- 5.1 Kun luettelossa mainittuun tuotteeseen liittyy viittaus tähän huomautukseen, luettelon 3 sarakkeessa vahvistettuja edellytyksiä ei sovelleta kyseisen tuotteen valmistuksessa käytettyihin perustekstiiliaineisiin, joiden paino yhteensä on enintään 10 prosenttia kaikkien käytettyjen perustekstiiliaineiden yhteispainosta. (Katso myös 5.3 ja 5.4 huomautus).
- 5.2 Edellä 5.1 huomautuksessa mainittua poikkeusta voidaan kuitenkin soveltaa ainoastaan sekoitetuotteisiin, jotka on tehty kahdesta tai useammasta perustekstiiliaineesta.

Perustekstiiliaineet ovat seuraavat:

- silkki,
- villa,
- karkea eläimenkarva,
- hieno eläimenkarva,
- jouhet,
- puuvilla,
- paperinvalmistusaineet ja paperi,
- pellava,
- hamppu,
- juutti ja muut niinitekstiilikuidut,
- sisali ja muut Agave-sukuisista kasveista saadut tekstiilikuidut,
- kookoskuidut, manilla, rami ja muut kasvitekstiilikuidut,
- synteetikuitufilamentit,
- muuntokuitufilamentit,
- sähköä johtavat filamentit,

**▼ M6**

- polypropeenista valmistetut synteettikatkokuidut,
- polyesteristä valmistetut synteettikatkokuidut,
- polyamidista valmistetut synteettikatkokuidut,
- polyakryylinitriilistä valmistetut synteettikatkokuidut,
- polyimidistä valmistetut synteettikatkokuidut,
- polytetrafluorieteenistä valmistetut synteettikatkokuidut,
- poly(fenyleenisulfidista) valmistetut synteettikatkokuidut,
- poly(vinylikloridista) valmistetut synteettikatkokuidut,
- muut synteettikatkokuidut,
- viskoosista valmistetut muuntokatkokuidut,
- muut muuntokatkokuidut,
- segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty,
- segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyesterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty,
- nimikkeen 5605 tuotteet (metalloitu lanka), joissa on kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetyistä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä,
- muut nimikkeen 5605 tuotteet.

*Esimerkki:*

Nimikkeen 5205 lanka, joka on tehty nimikkeen 5203 puuvillakuiduista ja nimikkeen 5506 synteettikatkokuiduista, on sekoitelanka. Sen vuoksi ei-alkuperä tuotteita olevia synteettikatkokuituja, jotka eivät täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia langan painosta.

*Esimerkki:*

Nimikkeen 5112 villakangas, joka on tehty nimikkeen 5107 villalangasta ja nimikkeen 5509 synteettikatkokuitulangasta, on sekoitekangas. Sen vuoksi synteettikuitulankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), tai villalankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista), tai näiden kahden lankatyypin sekoitusta voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia kankaan painosta.

*Esimerkki:*

Nimikkeen 5802 tuftattu tekstiilikangas, joka on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5210 puuvillakankaasta, on sekoitetuote ainoastaan, jos puuvillakangas itsessään on sekoitekangas, joka on tehty kahdesta eri nimikkeeseen luokiteltavasta langasta, tai jos käytetyt puuvillalangat itsessään ovat sekoitetuotteita.

*Esimerkki:*

Jos kyseinen tuftattu tekstiilikangas on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5407 kudotusta synteettikuitukankaasta, on selvää, että käytetyt langat ovat kahta eri perustekstiiliainetta ja tuftattu tekstiilikangas on näin ollen sekoitetuote.



**▼M6**

- 5.3 Tuotteissa, joissa on ”segmentoitua polyuretaania olevaa lankaa, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäälystettyä”, tämä poikkeus on tällaisen langan osalta 20 prosenttia.
- 5.4 Tuotteissa, joissa on ”kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä”, tämä poikkeus on 30 prosenttia tällaisen kaistaleen osalta.

**6 huomautus:**

- 6.1 Kun luettelossa on viittaus tähän huomautukseen, voidaan käyttää tekstiiliaineita (vuoria ja välivuoria lukuun ottamatta), jotka eivät täytä kyseistä sovitettua tuotetta koskevaa luettelon 3 sarakkeen sääntöä, jos ne luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote ja jos niiden arvo on enintään 8 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.
- 6.2 Aineksia, joita ei luokitella 50–63 ryhmään, voidaan käyttää vapaasti tekstiilituotteiden valmistuksessa riippumatta siitä, sisältävätkö ne tekstiiliainetta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 6.3 huomautuksen soveltamista.

*Esimerkki:*

Jos luettelon säännössä määrätään, että tietyn tekstiilitavaran (esimerkiksi housujen), valmistuksessa on käytettävä lankaa, tämä ei estä metallitavaroiden kuten nappien käyttöä, koska nappeja ei luokitella 50–63 ryhmään. Samasta syystä se ei estä vetoketjujen käyttöä, vaikka vetoketjut tavallisesti sisältävät tekstiiliainetta.

- 6.3 Prosenttisääntöä sovellettaessa on käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa laskettaessa otettava huomioon niiden aineiden arvo, joita ei luokitella 50–63 ryhmään.

**7 huomautus:**

- 7.1 Nimikkeissä ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 ilmaisulla ”tietty käsittely” tarkoitetaan seuraavia toimintoja:
- tyhjötislaus;
  - toistotislaus perusteellisen jakotislausmenetelmän avulla;
  - krakkaus;
  - reformointi;
  - uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;
  - käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkiatrioksidilla; neutralointi emäksisillä aineilla; värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoituilla maalajeilla, aktiivihieillä tai bauksitilla;
  - polymerointi;
  - alkylointi;
  - isomerointi.
- 7.2 Nimikkeissä 2710, 2711 ja 2712 ilmaisulla ”tietty käsittely” tarkoitetaan seuraavia toimintoja:
- tyhjötislaus;
  - toistotislaus perusteellisen jakotislausmenetelmän avulla;

▼ **M6**

- c) krakkaus;
  - d) reformointi;
  - e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;
  - f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkiatrioksidilla; neutralointi emäksisillä aineilla; värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoituilla maalajeilla, aktiivihieillä tai bauksiitilla;
  - g) polymerointi;
  - h) alkylointi;
  - ij) isomerointi;
  - k) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen osalta rikinpoisto vedyn avulla, jonka tuloksena valmistettujen tuotteiden rikkipitoisuus vähenee vähintään 85 prosenttia (ASTM D 1266-59 T -menetelmä);
  - l) ainoastaan nimikkeeseen 2710 kuuluvien tuotteiden osalta parafiinin poisto muun menetelmän avulla kuin suodattamalla;
  - m) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen osalta vetykäsittely suuremmassa kuin 20 baarin paineessa ja suuremmassa kuin 250 °C:n lämpötilassa katalysaattoria käyttäen, muussa kuin rikinpoistotarkoituksessa, kun vety on aktiivisena aineena kemiallisessa reaktiossa. Nimikkeeseen ex 2710 voiteluöljyjen jatkokäsittelyä vedyn avulla (esimerkiksi vedyn avulla tapahtuva viimeistely eli ”hydrofinishing” tai värinpoisto) erityisesti värin tai stabiliteetin parantamiseksi ei kuitenkaan pidetä tietynä käsittelynä;
  - n) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien polttoöljyjen osalta ilmatislaus, jos vähemmän kuin 30 tilavuusprosenttia näistä tuotteista (hävikki mukaan lukien) tislautuu 300 °C:n lämpötilassa ASTM D 86 -menetelmän avulla määritettynä;
  - o) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen, muiden kuin kaasuöljyjen ja polttoöljyjen, osalta käsittely suurtaajuudella toimivan sähköisen huiskurkauksen avulla;
  - p) ainoastaan nimikkeeseen ex 2712 kuuluvien raakatavaroiden, muiden kuin vaseliinin, otsokeriitin, ruskohiilivahan, turvevahan ja vähemmän kuin 0,75 painoprosenttia öljyä sisältävän parafiinin, osalta rasvanpoisto kiteyttämällä jakotislusmenetelmän avulla.
- 7.3 Nimikkeissä ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 yksinkertaiset toiminnot kuten puhdistus, dekantointi, suolan poisto, veden erotus, suodatus, värjäys, merkintä, rikkipitoisuuden lisääminen sekoittamalla tuotteita, joilla on erilaiset rikkipitoisuudet, näiden toimintojen tai niitä vastaavien toimintojen yhdistelmät eivät anna alkuperäasemaa.

## ▼ M6

## LIITE II

**LUETTELO EI-ALKUPERÄAINEKSIIN SOVELLETTAVISTA VALMISTUS- TAI KÄSITTELYTOIMISTA, JOTKA ON TEHTÄVÄ, JOTTA VALMISTETTU TUOTE VOI SAADA ALKUPERÄASEMAN**

Luettelossa mainituista tuotteista kaikki eivät kuulu sopimuksen soveltamisalaan. Tästä syystä sopimuksen muut osat on otettava huomioon.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
1 ryhmä	Elävät eläimet	Kaikkien 1 ryhmän eläinten on oltava kokonaan tuotettuja	
2 ryhmä	Liha ja muut syötävät eläimennosat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 1 ja 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
3 ryhmä	Kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 4 ryhmä	Maito ja meijerituotteet; linnunmunat; luonnonhunaja; muualle kuulumattomat eläinperäiset syötävät tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
0403	Kirnapuimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, — kaikki käytetyt nimikkeen 2009 hedelmämehut (lukuun ottamatta ananas-, limetti- ja greippimehuja) ovat alkuperätuotteita, ja — kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 5 ryhmä	Muualle kuulumattomat eläinperäiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 5 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat, valmistetut	Sian ja villisian harjasten ja muiden karvojen puhdistus, desinfioiminen, lajittelu ja järjestäminen	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
6 ryhmä	Elävät puut ja muut elävät kasvit; sipulit, juuret ja niiden kaltaiset tuotteet; leikkokukat ja leikkovihreä	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt 6 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
7 ryhmä	Kasvikset sekä tietyt syötävät kasvit, juuret ja mukulat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 7 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
8 ryhmä	Syötävät hedelmät ja pähkinät; sitrushedelmien ja melonin kuoret	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt hedelmät ja pähkinät ovat kokonaan tuotettuja, ja — kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 9 ryhmä	Kahvi, tee, mate ja mausteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 9 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
0901	Kahvi, myös paahdettu tai kofeiiniton; kahvinkuoret ja -kalvot; kahvinkorvikkeet, joissa on kahvia, sen määrästä riippumatta	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista		
0902	Tee, myös maustettu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista		
ex 0910	Maustesekoitukset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista		
10 ryhmä	Vilja	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 10 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
ex 11 ryhmä	Myllyteollisuustuotteet; maltaat; tärkkelys; inuliini; vehnägluteeni; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt viljat, syötävät kasvikset, nimikkeen 0714 juuret ja mukulat taikka hedelmät ovat kokonaan tuotettuja		
ex 1106	Nimikkeen 0713 kuivatusta, silvitystä palkoviljasta valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe	Nimikkeen 0708 palkokasvien kuivaus ja jauhaminen		

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
12 ryhmä	Öljysiemenet ja -hedelmät; erinäiset siemenet ja hedelmät; teollisuus- ja lääkekasvit; oljet ja kasvirehu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 12 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
1301	Kumilakat; luonnonkumit ja -hartsit, -kumihartsit ja -oleohartsit (esimerkiksi palsamit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeeseen 1301 aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektiinaatit ja pektiaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:			
	– kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, modifioidut	Valmistus modifioimattomista kasvilimoista ja paksunnosaineista		
	– muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
14 ryhmä	Kasvipörsäiset punonta- ja palmikointiaineet; muualle kuulumattomat kasvit tuotteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 14 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja		
ex 15 ryhmä	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista		
1501	Sianrasva, myös sianihra (laardi) ja siipikarjanrasva, muut kuin nimikkeeseen 0209 tai 1503 kuuluvat:			
	– luu- ja jäterasvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi nimikkeeseen 0203, 0206 tai 0207 aineksista taikka nimikkeeseen 0506 luista		
	– muut	Valmistus nimikkeeseen 0203 tai 0206 sianlihasta tai sian muista syötävistä osista taikka nimikkeeseen 0207 siipikarjan lihasta tai siipikarjan muista syötävistä osista		
1502	Nautaeläinten, lampaan tai vuohen rasva, muut kuin nimikkeeseen 1503 kuuluvat:			
	– luu- ja jäterasvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi nimikkeeseen 0201, 0202, 0204 tai 0206 aineksista taikka nimikkeeseen 0506 luista		

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
1504	– muut  Kala- ja merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
	– jähmeät jakeet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1504 aineksista	
	– muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 1505	Puhdistettu lanoliini	Valmistus nimikkeen 1505 raasta villarasvasta	
1506	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:		
	– jähmeät jakeet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1506 aineksista	
	– muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1507 — 1515	Kasviöljyt ja niiden jakeet:		
	– soija-, maapähkinä-, palmu-, kookos- (kopra-), palmunydin-, babassu-, kiinanpuu- (tung-) ja oiticicaöljy, myrttivaha ja japaninvaha, jojobaöljyn jakeet ja muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettuja öljyjä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
	– jähmeät jakeet, ei kuitenkaan jojobaöljyn jähmeät jakeet	Valmistus muista nimikkeiden 1507—1515 aineksista	
	– muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja — kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja. Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää	
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt 2 ja 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja — kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja. Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää	
16 ryhmä	Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut tuotteet	Valmistus: — 1 ryhmän eläimistä ja/tai — jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 17 ryhmä	Sokeri ja sokerivalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 1701	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levulooosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:  — kemiallisesti puhdas maltoosi ja fruktoosi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1702 aineksista	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 1703	<ul style="list-style-type: none"> <li>– muut sokerit, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät</li> <li>– muut</li> </ul> <p>Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset ovat alkuperätuotteita</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerialmisteet (myös valkoinen suklaa)	<p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	
18 ryhmä	Kaakao ja kaakaovalmisteet	<p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	
1901	<p>Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401 — 0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– mallasuute</li> </ul>	Valmistus 10 ryhmän viljasta	



## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
1902	<ul style="list-style-type: none"> <li>– muut</li>   <li>Makaronivalmisteet, kuten spaghetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:</li>   <li>– joissa on enintään 20 painoprosenttia lihaa, muita eläimenosia, kalaa, äyriäisiä tai nilviäisiä</li>   <li>– joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia lihaa, muita eläimenosia, kalaa, äyriäisiä tai nilviäisiä</li> </ul>	<p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul> <p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt viljat ja niiden johdannais tuotteet (paitsi durumvehnä ja sen johdannais tuotteet) ovat kokonaan tuotettuja</p> <p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikki käytetyt viljat ja niiden johdannais tuotteet (paitsi durumvehnä ja sen johdannais tuotteet) ovat kokonaan tuotettuja, ja</li> <li>— kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja</li> </ul>	
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjäminä tai niiden kaltaisessa muodossa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 perunatärkkelyksestä	
1904	Viljasta tai viljatuotteista paahtamalla tai paahtamalla tehty elintarvikevalmisteet (esim. maissihiuhteet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsiniä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsiniä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat	<p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1806 aineksista</li> <li>— jossa kaikki käytetyt viljat ja hienot jauhot (paitsi durumvehnä ja <i>Zea indurata</i> -lajin maissi sekä niiden johdannais tuotteet) ovat kokonaan tuotettuja, ja</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjat oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi 11 ryhmän aineksista		
ex 20 ryhmä	Kasviksista, hedelmistä, pähkinöistä tai muista kasvinosista valmistetut tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt hedelmät, pähkinät ja kasvikset ovat kokonaan tuotettuja		
ex 2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 2004 ex 2005	ja Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina olevat perunat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
2006	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) kasvikset, hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähytyelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 2008	– Pähkinät, lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämättömät  – Maapähkinävoi; viljaan perustuvat sekoitukset; palmunsydämet; maissi	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeiden 0801, 0802 ja 1202—1207 alkuperätuotteita olevien pähkinöiden ja öljysiementen arvo ylittää 60 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
2009	<p>– Muut paitsi muulla tavalla kypsennetyt kuin vedessä tai höyryssä keitetyt, lisättyä sokeria sisältämättömät, jäädytetyt hedelmät ja pähkinät</p> <p>Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu ”grape must”) ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät</p>	<p>Valmistus:</p> <p>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja</p> <p>— jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus:</p> <p>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja</p> <p>— jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
ex 21 ryhmä	Erinäiset elintarvikevalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
2101	Kahvi-, tee- ja mateutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet	<p>Valmistus:</p> <p>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja</p> <p>— jossa kaikki käytetty juurisikuri on kokonaan tuotettua</p>	
2103	<p>Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:</p> <p>– kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset</p> <p>– sinappijauho ja valmistettu sinappi</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sinappijauhoa tai valmistettua sinappia voidaan kuitenkin käyttää</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista</p>	
ex 2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2002—2005 valmistetuista tai säilötyistä kasviksista	

▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 22 ryhmä	Juomat, etyylialkoholi (etanoli) ja etikka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- tai kasvismehut	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikki käytetyt hedelmämehut (lukuun ottamatta ananas-, limetti- ja greippimehujat) ovat alkuperä tuotteita	
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 2207 tai 2208 aineksista, ja — jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja tai jos kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperä tuotteita, käytetyn arrakin osuus voi olla enintään 5 tilavuusprosenttia	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 2207 tai 2208 aineksista, ja — jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja tai jos kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperätuotteita, käytetyn arrakin osuus voi olla enintään 5 tilavuusprosenttia	
ex 23 ryhmä	Elintarviketeollisuuden jätetuotteet ja jätteet; valmistettu rehu; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2301	Valaasta valmistettu jauho; kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 2303	Maissitärkkelyksen valmistuksessa saadut jätetuotteet (ei kuitenkaan tiivistetty maissinvaleluvesi), kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus suurempi kuin 40 painoprosenttia	Valmistus, jossa kaikki käytetty maissi on kokonaan tuotettua	
ex 2306	Öljyakut ja muut oliiviöljyn erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, joissa on enemmän kuin 3 painoprosenttia oliiviöljyä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt oliivit ovat kokonaan tuotettuja	
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt viljat, sokerin, melassi, liha tai maito ovat alkuperätuotteita, ja — kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 24 ryhmä	Tupakka ja valmistetut tupakankorvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 24 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on alkuperä tuotteita		
ex 2403	Piippu- ja savuketupakka	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on alkuperä tuotteita		
ex 25 ryhmä	Suola; rikki; maa- ja kivilajit; kipsi, kalkki ja sementti; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 2504	Kiteinen luonnongrafiitti, jonka hiilipitoisuutta on rikastamalla kohotettu ja joka on puhdistettu ja jauhettu	Kiteisen raakagrafiitin hiilipitoisuuden kohottaminen rikastamalla, sen puhdistaminen ja jauhaminen		
ex 2515	Marmori, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoiseksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun marmorin (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla		
ex 2516	Graniitti, porfyryri, basaltti, hiekkakivi ja muu muistomerkki- ja rakennuskivi, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoiseksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun kiven (myös jo sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla		
ex 2518	Kalsinoitu dolomiitti	Kalsinoimattoman dolomiitin kalsinointi		
ex 2519	Murskattu luonnon magnesiumumkarbonaatti (magnesiitti) ilmanpitävissä astioissa ja magnesiumoksidi, myös puhdas, ei kuitenkaan sulatettu magnesiumoksidi (magnesia) tai perkipoltettu (sintrattu) magnesiumoksidi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Luonnon magnesiumumkarbonaattia (magnesiittia) voidaan kuitenkin käyttää		
ex 2520	Erytisesti hammaslääkintäkäyttöön valmistettu kipsi	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 2524	Asbestikuidut	Valmistus asbestimineraalista (asbestirikasteesta)		
ex 2525	Kiillejauhe	Kiilteen tai kiillejätteen jauhaminen		

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 2530	Maavärit, kalsinoidut tai jauhetut	Maavärien kalsinointi tai jauhaminen		
26 ryhmä	Malmit, kuona ja tuhka	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 27 ryhmä	Kivennäispolttoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislauustuotteet; bitumiset aineet; kivennäisvahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 2707	Korkean lämpötilan kivihiilitervasta tislamalla saatujen kivennäisöljyjen kaltaiset öljyt, joissa aromaattisten aineosien paino ylittää muiden kuin aromaattisten aineosien painon ja joista 250 °C:seen tislattaessa tislautuu yli 65 tilavuusprosenttia (myös bensini- ja bentsoliseokset), moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (1) tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 2709	Raa'at bitumisista kivennäisistä saadut öljyt	Bitumisten aineiden kuivatuslaus		
2710	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa'at; muualle kuulumatomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä vähintään 70 painoprosenttia; jäteöljyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (2) tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
2711	Maaöljykaasut ja muut kaasumaiset hiilivedyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (2) tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
2712	Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjätyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (2) tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2713	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (1) tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2714	Luonnonbitumi ja -asfaltti; bitumi- tai öljyliuske ja bitumipitoinen hiekka; asfalttiitit ja asfalttikivi	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (1) tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2715	Luonnonasfalttiin, luonnonbitumiin, maaöljybitumiin, kivennäistervaan tai kivennäistervapikeen perustuvat bitumiset seokset (esim. bitumimastiksi ja ”cut-backs”)	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (1) tai Muut toimenpiteet, joissa käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	



## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 28 ryhmä	Kemialliset alkuaineet ja epäorgaaniset yhdisteet; jalometallien, harvinaisten maametallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2805	”Seosmetalli”	Termisellä tai elektrolyyttisellä käsittelyllä toteutettava valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2811	Rikkiatrioksiidi	Valmistus rikkidioksidista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2833	Alumiinisulfaatti	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2840	Natriumperboraatti	Valmistus dinatriumtetraboraattipentahydraatista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 29 ryhmä	Orgaaniset kemialliset yhdisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2901	Asykliset hiilivedyt, moottoritai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (1) tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 2902	Syklaanit ja sykleenit (muut kuin atsuleenit), bentseeni, tolueni ja ksyleenit, moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (!) tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2905	Tämän nimikkeen alkoholien ja etanolin metallialkoholaatit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 2905 aineksista. Tämän nimikkeen metallialkoholaatteja voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2915	Tyydyttyneet asykliset monokarboksylihapot sekä niiden anhydritit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2915 ja 2916 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2932	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="459 1395 772 1473">– Sisäiset eetterit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset</li> <li data-bbox="459 1675 772 1776">– Sykliset asetaalit ja sisäiset puoliasetaalit sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset</li> </ul>	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2909 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2933	Heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan typpiheteroatomia tai -atomeja	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2932 ja 2933 ainesten yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
2934	Nukleiinihapot ja niiden suolat, myös kemiallisesti määritelmättömät; muut heterosykliset yhdisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeiden 2932, 2933 ja 2934 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2939	Unikkouutteet, väkevöidyt, joissa on alkaloideja vähintään 50 painoprosenttia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 30 ryhmä	Farmaseuttiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3002	<p>Ihmisveri; terapeuttista, ennalta ehkäisevää tai taudinmäärityskäyttöä varten valmistettu eläimenveri; antiseerumit ja muut verifraktiot sekä modifioidut immunologiset tuotteet, myös bioteknisellä menetelmällä saadut; rokotteet, toksiinit, mikro-organismiviljelmät (ei kuitenkaan hiivat) ja niiden kaltaiset tuotteet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– tuotteet, joissa on terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten keskenään sekoitettuna kaksi tai useampia aineosia, tai sekoitamattomat tuotteet tällaista käyttöä varten, annostettuina tai vähittäismyyntimuodoissa tai -pakauksissa</li> <li>– muut:</li> <li>– – ihmisveri</li> </ul>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavaran kuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavaran kuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – terapeutista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten valmistettu eläimenveri</li> </ul>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – verifraktiot, ei kuitenkaan antiseerumit, hemoglobiini, veriglobuliinit ja seerumiglobuliinit</li> </ul>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – hemoglobiini, veriglobuliinit ja seerumiglobuliinit</li> </ul>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – muut</li> </ul>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
3003 ja 3004	<p>Lääkkeet (ei kuitenkaan nimikkeen 3002, 3005 tai 3006 tuotteet):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– nimikkeen 2941 amikasinista valmistetut</li> </ul>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeiden 3003 ja 3004 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 3006	<p>– muut</p> <p>Tämän ryhmän 4 k lisähuomautuksessa tarkoitettut farmaseuttiset jätteet</p>	<p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeiden 3003 ja 3004 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul> <p>Tuote säilyttää alkuperäisen nimikkeensä mukaisen alkuperän</p>	
ex 31 ryhmä	<p>Lannoitteet, lukuun ottamatta seuraavia:</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 3105	<p>Kivennäis- tai kemialliset lannoitteet, joissa on kahta tai kolme seuraavista lannoittavista aineista: typpeä, fosforia tai kaliumia; muut lannoitteet; tämän ryhmän lannoitteet tabletteina tai niiden kaltaisessa muodossa tai bruttopainoltaan enintään 10 kg:n pakkauksissa, lukuun ottamatta seuraavia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natriumnitraatti</li> <li>— kalsiumsyanamidi</li> <li>— kaliumsulfaatti</li> <li>— kaliummagnesiumsulfaatti</li> </ul>	<p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 32 ryhmä	<p>Parkitus- ja väriaineet; tanninit ja niiden johdannaiset; värit, pigmentit ja muut väriaineet; maalit ja lakat; kitti sekä muut täyte- ja tiivistystahnat; painovärit, muste ja tussi; lukuun ottamatta seuraavia:</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 3201	Tanniinit sekä niiden suolat, eetterit, esterit ja muut johdannaiset	Valmistus kasvipööräisistä parikitusuutteista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3205	Substraattipigmentit; tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitettujen substraattipigmentteihin perustuvat valmisteet <sup>(3)</sup>	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3203, 3204 ja 3205 aineksista. Nimikkeen 3205 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 33 ryhmä	Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmeettiset ja toalettiainemisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset), myös jäähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitiselet ja -liuokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös tämän nimikkeen eri "tuoteryhmän" <sup>(4)</sup> aineksista. Saman tuoteryhmän aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 34 ryhmä	Saippua ja suopa, orgaaniset pinta-aktiiviset aineet, pesuvalmisteet, voiteluvalmisteet, tekoahat, valmistetut vahat, kiillotus-, hankaus- ja puhdistusvalmisteet, kynttilät ja niiden kaltaiset tuotteet, muovialumassat, "hammasvahat" ja kipsiin perustuvat hammaslääkinnässä käytettävät valmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 3403	Voiteluvalmisteet, joissa on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (1) tai Muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3404	Tekovahat ja valmistetut vahat:  – jotka perustuvat parafiiniin, maaöljyvahoihin, bitumisista kivennäisistä saattuihin vahoihin, puristettuun parafiiniin (slack wax) tai öljyttömään parafiiniin (scale wax)  – muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista lukuun ottamatta seuraavia: — nimikkeen 1516 vahamaiset hydratut öljyt, — nimikkeen 3823 rasvahapot, kemiallisesti määrittelmättömät, ja vahamaiset teolliset rasva-alkoholit, — nimikkeen 3404 ainekset Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Näitä aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 35 ryhmä	Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3505	<p>Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muihin modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– tärkkelyksen eetterit ja esterit</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3505 aineksista</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 aineksista</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 3507	Muualle kuulumattomat entsyymivalmisteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
36 ryhmä	Räjähdyksineet; pyrotekniset tuotteet; tulitikut; pyroforiset seokset; helposti syttyvät aineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 37 ryhmä	Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3701	Valokuvauslevyt ja -laakafilmit, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilmit, laa'at, säteilyherkät, valottamattomat, myös pakkafilmeinä:		



## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– pikakuvafilemit, värivalokuvausta varten tarkoitetut, pakkafilmienä</li>   <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista. Nimikkeen 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista. Nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
3702	Valokuvausfilemit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilemit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3704	Valokuvauslevyt, -filemit, -paperi, -kartonki, -pahvi ja -tekstiilit, valotetut mutta kehittämättömät	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 — 3704 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 38 ryhmä	Erinäiset kemialliset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3801	<ul style="list-style-type: none"> <li>– kolloidinen grafiitti suspensiona öljyssä ja puolikolloidinen grafiitti; hiilipitoiset elektrodimassat</li>   <li>– grafiitti massana, jossa on seoksena kivennäisöljyjä ja enemmän kuin 30 painoprosenttia grafiittia</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 3403 ainesten arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 3803	Puhdistettu mäntyöljy	Raa'an mäntyöljyn puhdistus		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta
ex 3805	Puhdistettu sulfaattitärpättiöljy	Raa'an sulfaattitärpättiöljyn puhdistus tislamalla tai raffinoimalla		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta
ex 3806	Hartsierit	Valmistus hartsihapoista		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta
ex 3807	Puutervapiki	Puutervan tislus		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta
3808	Hyönteisten torjunta-aineet, rotanmyrkyt, sienitautien ja rikakasvien torjunta-aineet, itämistä estävät aineet, kasvien kasvua säättävät aineet, desinfiomisaineet ja niiden kaltaiset tuotteet, vähittäismyymälöissä tai -pakkauksissa tai valmisteina tai tavaroina (esim. rikitetyt nauhat, sydämet ja kynttilät sekä karpäpaperi)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta		
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittäusaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta		
3810	Metallipintojen peittäusvalmisteet; sulamista edistävät aineet ja muut apuvalmisteet metallien juottamista tai hitsausta varten; juotos- tai hitsausjauheet ja -tahnat, joissa on metallia ja muita aineita; valmisteet, jollaisia käytetään hitsauselektrodien ja -puikkojen täytteenä tai päällysteenä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta		

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3811	<p>Nakutusta, hapettumista, hartsiutumista tai syöpymistä estävät valmisteet, viskositeettia parantavat valmisteet ja muut kivennäisöljyjen (myös bensiniin) ja muiden nesteiden, joita käytetään samaan tarkoitukseen kuin kivennäisöljyjä, lisäainevalmisteet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– voiteluöljyjen lisäainevalmisteet, joissa on maaoiljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 3811 aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
3812	Valmistetut vulkanoinnin kiihdyttimet; muualle kuulumattomat kumin tai muovin pehmitinseokset; hapettumisen estoineet ja muut kumin tai muovin stabilattoriseokset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3813	Valmisteet ja panokset tulensammuttimia varten; tulensammutuskranaatit ja -pommit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3814	Orgaaniset liuotin- ja ohennusaineseokset, muualle kuulumattomat; valmistetut maalin- ja lakanpoistoaineet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3818	Kemialliset alkuaineet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten, kiekkoina, levyinä tai niiden kaltaisissa muodoissa; kemialliset yhdisteet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
3819	Hydrauliset jarrunesteet ja muut hydraulisessa voimansiirrossa käytettävät nestemäiset valmisteet, joissa ei ole lainkaan tai on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3820	Jäätymistä estävät valmisteet sekä valmistetut huurteen- ja jäänpoistonesteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3822	Taudinmääritysreagenssit ja laboratorioreagenssit, alustalla, sekä valmistetut taudinmääritysreagenssit ja valmistetut laboratorioreagenssit, alustalla tai ilman sitä, muut kuin nimikkeisiin 3002 ja 3006 kuuluvat; varmennetut vertailumateriaalit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3823	Teolliset monokarbonsyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:  – teolliset monokarbonsyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt  – teolliset rasva-alkoholit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3823 aineksista	
3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemiantai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:  — seuraavat tämän nimikkeen tuotteet: – – luonnon hartsituotteisiin perustuvat valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten – – nafteenihapot, niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit – – sorbitoli, muu kuin nimikkeeseen 2905 kuuluva	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – maaöljysulfonaatit, ei kuitenkaan alkalimetallien, ammoniumin tai etanolia-miinien maaöljysulfonaatit; bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen tiofeenisulfonihapot ja niiden suolat</li> <li>– – ioninvaihtimet</li> <li>– – kaasua imevät aineet tyhjöpötkiä varten</li> <li>– – alkalinen rautaoksidi, jota käytetään kaasun puhdistuksessa</li> <li>– – valokaasun puhdistuksessa tuotettu ammoniakkikaasuvesi ja käytetty kaasun puhdistusmassa</li> <li>– – sulfonafteenihapot sekä niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit</li> <li>– – sikuna- eli finkkeliöljy ja dippel- eli hirvensarviöljy</li> <li>– – sellaisten suolojen seokset, joilla on erilaiset anionit</li> <li>– – gelatiinipohjaiset monistussmassat, myös paperitai tekstiiliainepohjalla</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
3901 — 3915	<p>Muovit alkumuodossa; muovijätteet, -leikkeet ja -romu; lukuun ottamatta nimikkeiden ex 3907 ja 3912 tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– additionomopolymerointituotteet, joissa yhden monomeerin osuus on suurempi kuin 99 painoprosenttia polymeerin kokonaispitoisuudesta</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta (3)</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 3907	<ul style="list-style-type: none"> <li>– muut</li> <li>– Polykarbonaattikopoly-meereista ja akryyli-nitriilibutadieenistyreeni-(ABS) kopolymeereista valmistetut kopolymeerit</li> <li>– Polyesteri</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta (5)</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta (5)</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ja/tai Valmistus tetrabromi-(bisfenoli A)-polykarbonaatista</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
3912	Selluloosa ja sen kemialliset johdannaiset, muualle kuulumattomat, alkumuodossa	Valmistus, jossa käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3916 — 3921	<p>Puolivalmisteet, muovia, ja muovitavarat, lukuun ottamatta nimikkeiden ex 3916, ex 3917, ex 3920 ja ex 3921 tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– litteät tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittelmällä tai leikkaamalla muuhun kuin neliön tai suorakaiteen muotoon; muut tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittelmällä</li> <li>– muut:</li> <li>– – additiohomopolymerointituotteet, joissa yhden monomeerin osuus on suurempi kuin 99 painoprosenttia polymeerin kokonaispitoisuudesta</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta (5)</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
<p>ex 3916 ja ex 3917</p> <p>ex 3920</p> <p>ex 3921</p> <p>3922 — 3926</p>	<p>– – muut</p> <p>Profiilit, putket ja letkut</p> <p>– Ionomeerilevy tai -kalvo</p> <p>– Regeneroidusta selluloosasta, polyamideista tai polyeteenistä valmistetut levyt</p> <p>Metalloidut muovikalvot</p> <p>Muovitavarat</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta (5)</p> <p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul> <p>Valmistus osittain suolamuotoisesta kestonmuovista, joka on eteenin ja pääasiallisesti sinkkiä ja natriumia olevilla metalli-ioneilla osittain neutraloidun metakrylihapon kopolymeeri</p> <p>Valmistus, jossa käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus erittäin läpinäkyvistä polyesterikalvoista, joiden paksaus on pienempi kuin 23 mikronia (6)</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
<p>ex 40 ryhmä</p> <p>ex 4001</p> <p>4005</p>	<p>Kumi ja kumitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <p>Kerrostetut kumikreppilaatat kenkiä varten</p> <p>Seostettu kumi, vulkanoimaton, alkumuodossa tai laattoina, levyinä tai kaistaleina</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p> <p>Luonnonkumilevyjen laminointi</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden paitsi luonnonkumin arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
4012	Uudelleen pinnoitetut tai käytetyt pneumaattiset ulkorenkkaat, kumia; umpikumirenkkaat, joustorenkkaat, ulkorenkkaan kulutuspinnat sekä vannenauhat, kumia:  – uudelleen pinnoitetut pneumaattiset ulkorenkkaat, umpikumirenkkaat tai joustorenkkaat, kumia  – muut	Käytettyjen renkaiden uudelleen pinnoittaminen  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4011 ja 4012 aineksista		
ex 4017	Kovakumitavarat	Valmistus kovakumista		
ex 41 ryhmä	Raakavuodat ja -nahat (muut kuin turkisnahat) sekä muokattu nahka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 4102	Lampaan ja karitsan raakanahat, villapeitteettömät	Villan poistaminen villapeitteisistä lampaan ja karitsan raakanahoista		
4104 — 4106	Parkitut tai viimeistelemättömät vuodat ja nahat, villa- tai karvapeitteettömät, myös halkaistut, mutta ei enempää valmistetut	Parkitun nahan jatkoparkitus tai		Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista
4107, 4112 ja 4113	Nahka, parkituksen tai viimeistelyn jälkeen edelleen valmistettu, myös pergamenttinahaksi valmistettu, villa- tai karvapeitteetön, myös halkaistu, muu kuin nimikkeen 4114 nahka	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4104 — 4113 aineksista		
ex 4114	Kiiltonahka ja laminoitu kiiltonahka; metallipinnoitettu nahka	Valmistus nimikkeiden 4104 — 4106, 4107, 4112 tai 4113 aineksista, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
42 ryhmä	Nahkatavarat; satula- ja valjasteokset; matkatarvikkeet, käsilaikut ja niiden kaltaiset säilytysesineet; suolesta valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 43 ryhmä	Turkisnahat ja tekoturkikset; niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		



## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 4302	Parkitut tai muokatut turkisnahat, yhdistetyt: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="467 443 764 495">– levyt, ristit ja niiden kaltaiset muodot</li> <li data-bbox="467 611 560 636">– muut</li> </ul>	Yhdistämättömien parkittujen tai muokattujen turkisnahkojen valkaisu tai värjäys leikkuun ja yhdistämisen lisäksi  Valmistus yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisnahoista	
4303	Vaatteet, vaateustarvikkeet ja muut turkisnahasta valmistetut tavarat	Valmistus nimikkeen 4302 yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisnahoista	
ex 44 ryhmä	Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4403	Karkeasti syrjäyty puu	Valmistus raakapuusta, myös kuoritusta tai karsitusta	
ex 4407	Puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikkattu tai viiluksi sorvattu, paksuus suurempi kuin 6 mm, höylätty, hiottu tai päistään jatkettu	Höyläminen, hiominen tai päistään jatkaminen	
ex 4408	Viilut vanerointia (myös kerrostettua puuta tasoleikkamalla saadut) ja ristiinliimattua vaneria varten, paksuus enintään 6 mm, saumatut, ja muu puu, sahattu pituussuunnassa, tasoleikkattu tai viiluksi sorvattu, paksuus enintään 6 mm, höylätty, hiottu tai päistään jatkettu	Saumaaminen, höyläminen, hiominen tai päistään jatkaminen	
ex 4409	Puu, yhdeltä tai useammalta syrjältä, pinnalta tai päästä koko pituudelta muotoiltu, myös höylätty, hiottu tai päistään jatkettu:		
	– hiottu tai päistään jatkettu	Hiominen tai päistään jatkaminen	
	– muotolistaksi ja -lauta	Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen	

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 4410 ex 4413	- Puinen muotolista ja -lauta, myös muotoiltu jalkalista ja niiden kaltainen muotolauta	Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen		
ex 4415	Puiset pakkauslaatikot, -rasiat, -häkit, -pytyt ja niiden kaltaiset päällykset	Valmistus määräkokoön leikkaamattomista laudoista		
ex 4416	Drittelit, tynnyrit, sammiot, saavit ja muut tynnyriteokset puusta sekä niiden puuosat	Valmistus halkaisemalla tehdyistä puisista kimmistä, molemmilta lapepinnoilta sahattuista, mutta ei enempää valmistetuista		
ex 4418	- Puiset rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Puisia solulevyjä, kattopäreitä ja -paanuja voidaan kuitenkin käyttää		
	- Muotolista ja -lauta	Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen		
ex 4421	Tulitikkukitkut; jalkineiden puunaulat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen puusta paitsi nimikkeen 4409 puulangasta		
ex 45 ryhmä	Korkki ja korkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
4503	Luonnonkorkkitavarat	Valmistus nimikkeen 4501 korkista		
46 ryhmä	Oljesta, espartosta tai muista punonta- tai palmikointiaineista valmistetut tavarat; kori- ja punontateokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
47 ryhmä	Puusta tai muusta kuituisesta selluloosa-aineesta valmistettu massa; keräyspaperi, -kartonki ja -pahvi (-jäte)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 48 ryhmä	Paperi, kartonki ja pahvi; paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahvitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 4811	Pelkästään saroitettu, viivoitettu tai ruudutettu paperi, kartonki ja pahvi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista		

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
4816	Hiilipaperi, itsejäljentävä paperi ja muut jäljentävät tai siirtopaperit (muut kuin nimikkeeseen 4809 kuuluvat), paperiset vahakset ja offsetlevyt, myös rasioissa	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
4817	Kirjekuoret, kirjekortit, kuvattomat postikortit ja kirjeenvaihtokortit, paperia, kartonkia tai pahvia; paperiset, kartonkiset tai pahviset rasiat, kotelot, kansiot, salkut yms., joissa on lajitelma kirjepaperia, kirjekuoria jne.	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 4818	Toalettipaperi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
ex 4819	Kotelot, rasiat, laatikot, pussit ja muut pakkauspäällykset, paperia, kartonkia, pahvia, selluloosavanua tai selluloosaharsoa	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 4820	Kirjepaperilehtiöt	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 4823	Muu paperi, kartonki, pahvi, selluloosavanu ja selluloosakuituharso, määräkokoontai- muotoon leikattu	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
ex 49 ryhmä	Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet; käsikirjoitukset, konekirjoitukset ja työpiirustukset; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4909	Painetut postikortit ja kuvapostikortit; painetut kortit, joissa on henkilökohtainen tervehdys, onnittelu, viesti tai tiedonanto, myös kuvalliset, myös kirjekuorineen tai koristeineen	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4909 ja 4911 aineksista	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
4910	Kaikenlaiset painetut kalenterit, myös irtolehtikalenterit:  – ns. ikuiset kalenterit tai kalenterit vaihdettavin lehtiöin, jotka on kiinnitetty muulle alustalle kuin paperille, kartongille tai pahville  – muut	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4909 ja 4911 aineksista	
ex 50 ryhmä	Silkki; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 5003	Silkkijätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput), karstatut tai kammatut	Silkkijätteiden karstausta tai kampausta	
5004 — ex 5006	Silkkilanka ja silkkijätteistä kehrätty lanka	Valmistus (7): — raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista taikka muuten kehruuta varten käsiteltyistä, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista	
5007	Kudotut silkki- ja silkkijättekankaat:  – joissa on kumilankaa  – muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta (7)  Valmistus (7): — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekkokuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperista tai	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- ja viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto- ja viimeistely, dekatointi, kyllästämisen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 51 ryhmä	Villa sekä hieno ja karkea eläimenkarva; jouhilanka ja jouhesta kudotut kankaat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
5106 — 5110	Lanka villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta	Valmistus (7): — raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehuuta varten käsitellyistä, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehuuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista	
5111 — 5113	Kudotut kankaat villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta:		
	— joissa on kumilankaa	Valmistus yksinkertaisesta langasta (7)	
	— muut	Valmistus (7): — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehuuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekkokuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperista tai	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto- viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 52 ryhmä	<p>Puuvilla; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <p>5204 — 5207 Puuvillalanka ja puuvillaompelulanka</p> <p>5208 — 5212 Kudotut puuvillakankaat:</p> <p>– joissa on kumilankaa</p> <p>– muut</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka</li> <li>— paperinvalmistusaineista</li> </ul> <p>Valmistus yksinkertaisesta langasta (7)</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoskuitulangasta,</li> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka</li> <li>— paperista</li> </ul> <p>tai</p>	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto- viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 53 ryhmä	<p>Muut kasvitekstiilikuidut; paperilanka ja kudotut paperilankakankaat; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <p>5306 — 5308 Lanka, muista kasvitekstiilikuiduista valmistettu; paperilanka</p> <p>5309 — 5311 Kudotut kankaat, muista kasvitekstiilikuiduista valmistetut; kudotut paperilankakankaat:</p> <p>— joissa on kumilankaa</p> <p>— muut</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka</li> <li>— paperinvalmistusaineista</li> </ul> <p>Valmistus yksinkertaisesta langasta (7)</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoskuitulangasta,</li> <li>— juutilangasta,</li> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka</li> <li>— paperista</li> </ul> <p>tai</p>	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5401 — 5406	Lanka ja monofilamenttilanka, tekokuitufilamenttia	<p>Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto- viimeistely, dekatointi, kyllästämisen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka</li> <li>— paperinvalmistusaineista</li> </ul>	
5407 ja 5408	<p>Kudotut kankaat tekokuitufilamenttilankaa:</p> <p>— joissa on kumilankaa</p> <p>— muut</p>	<p>Valmistus yksinkertaisesta langasta (7)</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoskuitulangasta,</li> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekkokuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka</li> <li>— paperista</li> </ul> <p>tai</p>	



## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
		<p>Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto- viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta</p>	
5501 — 5507	Katkotut tekokuidut	Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
5508 — 5511	Lanka ja ompelulanka, katkotua tekokuitua	<p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka</li> <li>— paperinvalmistusaineista</li> </ul>	
5512 — 5516	<p>Kudotut kankaat katkottua tekokuitua:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— joissa on kumilankaa</li> <li>— muut</li> </ul>	<p>Valmistus yksinkertaisesta langasta (7)</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoskuitulangasta,</li> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka</li> <li>— paperista</li> </ul> <p>tai</p>	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto- viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
ex 56 ryhmä	Vanu, huopa ja kuitukangas; erikoislangat; side- ja purjelanka, nuora ja köysi sekä niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus (7): — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista	
5602	Huopa, myös kyllästetty, päällystetty, peitetty tai kerrostettu:	Valmistus (7): — luonnonkuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta Kuitenkin: — nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia, — nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuituja, taikka — nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttitouvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla - hinnasta	
	— neulahuopa	Valmistus (7): — luonnonkuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	
	— muut	Valmistus (7): — luonnonkuiduista, — kaseiinista tehdyistä katkoituista tekokuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5604	<p>Yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty; tekstiililangat ja nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, muovilla tai kumilla kyllästetyt, päällystetyt tai peitetyt tai kumi- tai muovivaippaiset:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus yksinkertaisesta tai kerratusta tekstiilillä päällystämättömästä kumilangasta</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehuuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka</li> <li>— paperinvalmistusaineista</li> </ul>	
5605	<p>Metalloitu lanka, myös kierrepäällystetty, eli tekstiililanka tai nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on yhdistetty lankana, kaistaleena tai jauheena olevaan metalliin tai päällystetty metallilla</p>	<p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehuuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekkokuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka</li> <li>— paperinvalmistusaineista</li> </ul>	
5606	<p>Kierrepäällystetty lanka sekä kierrepäällystetyt nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet (muut kuin nimikkeen 5605 tuotteet ja kierrepäällystetty jousilanka); chenillelanka (myös flokki-chenillelanka); chainettelanka</p>	<p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehuuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekkokuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka</li> <li>— paperinvalmistusaineista</li> </ul>	
57 ryhmä	<p>Matot ja muut lattianpäällysteet tekstiiliainetta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– neulahuopaa</li> </ul>	<p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista, tai</li> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul>	

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– muuta huopaa</li>   <li>– muut</li> </ul>	<p>Kuitenkin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia,</li> <li>— nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuituja, taikka</li> <li>— nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttitouvia,</li> </ul> <p>joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Juuttikangasta voidaan käyttää pohjana</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista,</li> </ul> <p>tai</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoskuitu- tai juuttilangasta,</li> <li>— synteetti- tai muuntokuitu-filamenttilangasta,</li> <li>— luonnonkuiduista, tai</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekkokuiduista</li> </ul> <p>Juuttikangasta voidaan käyttää pohjana</p>	
ex 58 ryhmä	<p>Kudotut erikoiskankaat; tuftatut tekstiilikankaat; pitsit; kuvakudokset; koristepunokset; koruompelukset; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– joissa on kumilankaa</li>   <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus yksinkertaisesta langasta (7)</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekkokuiduista, tai</li> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta,</li> </ul> <p>tai</p>	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
		Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto- viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5805	Käsin kudotut kuvakudokset (kuten gobeliinit, flander-, aubusson-, beauvais- ja niiden kaltaiset kudokset) ja käsin neulatyönä (esim. petit point- tai ristipistoilla) kirjoitetut kuvakudokset, myös sovitettut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
5810	Koruompelukset metritavarana, kaistaleina tai koristekuviolina	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5901	Liimalla tai tärkkelyspitoisella aineella päällystetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään kirjankansien päällystämiseen tai sen kaltaiseen tarkoitukseen; kuultokangas; maalausta varten käsitellyt kankaat; jäykistekangas (buckram) ja sen kaltaiset jäykistetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään hatunrunkoihin	Valmistus langasta	
5902	Kordikangas ulkorenkaita varten, nailonia tai muuta polyamidia, polyesteriä tai viskoosia olevasta erikoislujasta langasta valmistettu:  — jossa on enintään 90 painoprosenttia tekstiiliainetta	Valmistus langasta	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5903	<p>– muut</p> <p>Muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat</p>	<p>Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta</p> <p>Valmistus langasta tai</p> <p>Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto- viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
5904	<p>Linoleumi, myös määrämuotoiseksi leikattu; lattianpäällysteet, joissa on tekstiiliainepohjalla muu päällyste- tai peitekerros, myös määrämuotoisiksi leikatut</p>	<p>Valmistus langasta (7)</p>	
5905	<p>Seinäpäällysteet tekstiiliainetta:</p> <p>– kumilla, muovilla tai muilla aineilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut</p> <p>– muut</p>	<p>Valmistus langasta</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoskuitulangasta,</li> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kamppaamattomista tai muuten kehuuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekkokuiduista, tai</li> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta,</li> </ul> <p>tai</p>	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5906	<p>Kumilla käsitellyt tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– neulosta</li> <li>– muut synteettikuitufilamenttilangasta valmistetut kankaat, joissa on enemmän kuin 90 painoprosenttia tekstiiliainetta</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto- viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuuduista, tai</li> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul> <p>Valmistus kemiallisista aineista</p> <p>Valmistus langasta</p>	
5907	<p>Muulla tavalla kyllästetyt, päällystetyt tai peitetyt tekstiilikankaat; teatterikulissiksi, studion taustakankaaksi tai sen kaltaista tarkoitusta varten maalattu kangas</p>	<p>Valmistus langasta tai</p> <p>Painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto- viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
5908	<p>Lampun-, kamiinan-, sytyttimen-, kynttilän- ja niiden kaltaisten tavaroiden sydämet, tekstiiliaineesta kudotut, palmikoidut, punotut tai neulotut; hehkusukat ja pyöröneulottu hehkusukkakangas, myös kylästetyt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– kylästetyt hehkusukat</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus pyöröneulotusta hehkusukkankaasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p>	
5909 — 5911	<p>Tekstiilituotteet ja -tavarat tekniisiin tarkoituksiin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– nimikkeen 5911 kiillotuslaikat ja -renkaat, muut kuin huovasta valmistetut</li> <li>– nimikkeen 5911 kudotut kankaat, myös huovutetut, jollaisia tavallisesti käytetään paperikoneissa tai muihin tekniisiin tarkoituksiin, myös kylästetyt tai päällystetyt, letkumaiset tai päättömät, yksinkertaisin tai moninkertaisin loimin ja/tai kutein kudotut, taikka litteäksi moninkertaisin loimin ja/tai kutein kudotut</li> </ul>	<p>Valmistus langasta taikka nimikkeen 6310 jätekankaista tai lumpuista</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoskuitulangasta,</li> <li>— seuraavista aineksista: <ul style="list-style-type: none"> <li>– – polytetrafluorieteenilanka (8),</li> <li>– – kerrattu polyamidilanka, fenolihartsilla päällystetty, kylästetty tai peitetty,</li> <li>– – m-fenyleenidiamiinin ja isoftaalihapon polykondensaatioissa saatua aromaattista polyamidia olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka,</li> <li>– – polytetrafluorieteenistä valmistettu monofilamenttilanka (8),</li> <li>– – poly(p-fenyleenitereftalamidia) olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka,</li> <li>– – lasikuitulanka, fenolihartsilla päällystetty ja akrylilangalla kierrepäällystetty (8),</li> <li>– – kopolyesterimonofilamentit, jotka on valmistettu polyesteristä sekä tereftaalihaposta, 1,4-sykloheksaanidietanolista ja isoftaalihaposta muodostuneesta hartsista,</li> </ul> </li> </ul>	



## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– muut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – luonnonkuiduista,</li> <li>– – karstaamattomista, kam- paamattomista tai muuten kehruuta varten käsittele- mättömistä katkotuista te- kokuiduista, tai</li> <li>– – kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoskuitulangasta,</li> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kam- paamattomista tai muuten kehruuta varten käsittele- mättömistä katkotuista te- kokuiduista, tai</li> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul>	
60 ryhmä	Neulokset	<p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kam- paamattomista tai muuten kehruuta varten käsittele- mättömistä katkotuista te- kokuiduista, tai</li> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul>	
61 ryhmä	<p>Vaatteet ja vaateustarvikkeet, neulosta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai suoraan määrämuotoon neulotusta neuloskappa- leesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistetut</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus langasta (7) (9)</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kam- paamattomista tai muuten kehruuta varten käsittele- mättömistä katkotuista te- kokuiduista, tai</li> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul>	
ex 62 ryhmä	Vaatteet ja vaateustarvikkeet, muuta kuin neulosta; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus langasta (7) (9)	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 6202ex 6204- ex 6206ex 6209 ja ex 6211	Naisten ja tyttöjen vaatteet ja vauvanvaatteet ja vauvanvaatetustarvikkeet, koruommellut	Valmistus langasta <sup>(9)</sup> , tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(9)</sup>	
ex 6210 ex 6216	ja Tulensuojavarusteet, alumiinidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta	Valmistus langasta <sup>(9)</sup> , tai Valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos käytetyn päällystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(9)</sup>	
6213 ja 6214	Nenäliinat ja taskuliinat, hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat:		
	– koruommellut	Valmistus valkaiselemattomasta yksinkertaisesta langasta <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup> , tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(9)</sup>	
	– muut	Valmistus valkaiselemattomasta yksinkertaisesta langasta <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup> tai Sovittaminen, jota seuraa painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos kaikkien käytettyjen nimikkeiden 6213 ja 6214 painamattomien tavaroiden arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
6217	<p>Muut sovitetut vaateustarvikkeet; vaatteiden ja vaateustarvikkeiden osat, muut kuin nimikkeeseen 6212 kuuluvat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– koruommellut</li> <li>– tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta</li> <li>– välivuorit kauluksia ja kalvosimia varten, määrämuotoon leikatut</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus langasta <sup>(9)</sup>, tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(9)</sup></p> <p>Valmistus langasta <sup>(9)</sup>, tai Valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos käytetyn päällystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(9)</sup></p> <p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul> <p>Valmistus langasta <sup>(9)</sup></p>	
ex 63 ryhmä	<p>Muut sovitetut tekstiilitavarat; sarjat; käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilitavarat, jalkineet ja päähineet; lumput; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <p>6301 — 6304 Vuode- ja matkahuovat, vuodeliinavaatteet jne.; verhot jne.; muut sisustustavarat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– huopaa, kuitukangasta</li> <li>– muut:</li> <li>– – koruommellut</li> </ul>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p> <p>Valmistus <sup>(7)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista, tai</li> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul> <p>Valmistus valkaisuomattomasta yksinkertaisesta langasta <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup>, tai Valmistus koruompelemattomasta kankaasta (muusta kuin neuloksesta), jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
6305	<p>– – muut</p> <p>Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen</p>	<p>Valmistus valkaisuamattomasta yksinkertaisesta langasta <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup></p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kamppaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuuduista,</li> <li>tai</li> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul>	
6306	<p>Tavarapeitteet, ulkokaihtimet ja aurinkokatokset; teltat; purjeet veneitä, purjelautoja tai maakulkuneuvoja varten; leirintävarusteet:</p> <p>– kuitukangasta</p> <p>– muut</p>	<p>Valmistus (7) <sup>(9)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista, tai</li> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul> <p>Valmistus valkaisuamattomasta yksinkertaisesta langasta <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup></p>	
6307	<p>Muut sovitetut tavarat, myös vaatteiden leikkuukaavat</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
6308	<p>Sarjat, joissa on kudottua kangasta ja lankaa (ja joissa voi olla myös tarvikkeita), mattojen, kuvakudosten, koruomeltujen pöytäliinojen tai lautasliinojen tai niiden kaltaisten tekstiilitavaroiden valmistusta varten, vähittäismyyntipakauksissa</p>	<p>Jokaisen sarjaan kuuluvan tavarana on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
ex 64 ryhmä	<p>Jalkineet, nilkkaimet ja niiden kaltaiset tavarat; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 6406 kokoonpannuista pääolisistä, jotka on kiinnitetty sisäpohjiin tai muihin pohjan osiin</p>	

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
6406	Jalkineiden osat (mukaan lukien päälliset, myös jos ne on kiinnitetty muihin pohjiin kuin ulkopohjiin); irtopohjat, kantapäätynyt ja niiden kaltaiset tavarat; nilkkaimet, säärystimet ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 65 ryhmä	Päähineet ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
6503	Huopahatut ja muut huopapäähineet, nimikkeen 6501 teelmistä (ei kuitenkaan lieriömäisistä) valmistetut, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista (9)		
6505	Hatut ja muut päähineet, neulotut tai virkatut tai neuloksesta, pitsistä, pitsikankaasta, huovasta tai muusta tekstiilimetritavarasta (ei kuitenkaan kaistaleista) tehdyt, myös vuoratut ja somistetut; mitä ainetta tahansa olevat hiusverkot, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista (9)		
ex 66 ryhmä	Sateenvarjot, päivänvarjot, kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
6601	Sateenvarjot ja päivänvarjot (myös kävelykeppisateenvarjot, puutarhavarjot ja niiden kaltaiset päivänvarjot)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtäällä -hinnasta		
67 ryhmä	Valmistetut höyhenet ja untuvat sekä höyhenistä tai untuvista valmistetut tavarat; teko-kukat; hiuksista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 68 ryhmä	Kivestä, kipsistä, sementistä, asbestista, kiilteestä tai niiden kaltaisesta aineesta valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 6803	Liuskekivitavarat, myös yhteenpuristettua liuskekiveä	Valmistus työstetystä liuskekiveä		

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 6812	Asbestista valmistetut tavarat; asbestiin perustuvista sekoituksista tai asbestiin ja magnesiumkarbonaattiin perustuvista sekoituksista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista		
ex 6814	Kiillettävät, myös yhteenpuristettu tai rekonstruoitu kiille, paperi-, kartonki-, pahvi- tai muulla alustalla	Valmistus työstetystä kiilteestä (myös yhteenpuristetusta tai rekonstruoidusta kiilteestä)		
69 ryhmä	Keraamiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 70 ryhmä	Lasi ja lasitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 7003, ex 7004 ja ex 7005	Lasi, jossa on heijastamaton kerros	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		
7006	Nimikkeen 7003, 7004 tai 7005 lasi, taivutettu, reunoista työstetty, kaiverrettu, porattu, emaloitu tai muulla tavalla työstetty, mutta ei kehystetty eikä yhdistetty muihin aineisiin:			
	– lasilevyt (alustat), dielektrillä ohutkalvolla päällystetyt, SEMII:n <sup>(1)</sup> standardien mukaan puolijohdetavat	Valmistus nimikkeen 7006 päällystämättömistä lasilevyistä (alustoista)		
	– muut	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		
7007	Karkaistu tai laminoitu varmuuslasi	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		
7008	Monikerroksiset eristyslaselementit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		
7009	Lasipeilit, kehystetyt tai kehystämättömät, myös taustapeilit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista		

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
7010	Lasiset pullot, myös koripullot, tölkit, ruukut, ampullit ja muut astiat, jollaisia käytetään tavaroiden kuljetukseen tai pakkaamiseen; lasiset säilöntätölkit; lasiset tulpat, kannet ja muut sulkimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, tai Lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7013	Lasiesineet, jollaisia käytetään pöytä-, keittiö-, toaletti- tai toimistoesineinä, sisäkoristeluun tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (muut kuin nimikkeisiin 7010 ja 7018 kuuluvat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, tai Lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, tai Käsinpuhallettujen lasiesineiden käsin tehty koristelu (lukuun ottamatta silkkipainoa), jos käsinpuhallettujen lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 7019	Lasikuiduista valmistetut tavarat (muu kuin lanka)	Valmistus: — värjäämättömästä raakalangasta (slivers), jatkuvakuituisesta kiertämättömästä langasta (rovings), langasta tai silvotuista säikeistä, taikka — lasivillasta	
ex 71 ryhmä	Luonnonhelmet ja viljellyt helmet, jalo- ja puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pleteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut; metallirahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 7101	Lajitellut luonnonhelmet ja viljellyt helmet, kuljetuksen helpottamiseksi väliaikaisesti lankaan pujotetut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 7102, ex 7103 ja ex 7104	Luonnonjalo- ja puolijalokivet ja synteettiset tai rekonstruoidut jalo- ja puolijalokivet, valmistetut	Valmistus valmistamattomista jalo- ja puolijalokivistä	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
7106, 7108 ja 7110	Jalometallit:  – muokkaamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 7106, 7108 ja 7110 aineksista, tai Nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien elektrolyytin, terminen tai kemiallinen erottaminen, tai Nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa	
ex 7107, ex 7109 ja ex 7111	Jalometallilla pleteroidut metallit, puolivalmisteina	Valmistus muokkaamattomista jalometalleilla pleteroiduista metalleista	
7116	Tavarat, jotka on valmistettu luonnonhelmistä tai viljellyistä helmistä tai luonnon-, synteettisistä tai rekonstruoiduista jalo- tai puolijalokivistä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7117	Epäaidot korut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, tai Valmistus epäjaloa metallia olevista osista, joita ei ole pinnoitettu jalometalleilla, jos kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 72 ryhmä	Rauta ja teräs; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7207	Välituotteet rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204 tai 7205 aineksista	
7208 — 7216	Levyvalmisteet, tangot ja profiilit, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206 valanteista tai muista alkumuodoista	
7217	Lanka, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7207 välituotteista	



## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 7218, — 7222	7219 Väli tuotteet, levyvalmisteet, tangot ja profiilit, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 valanteista tai muista alkumuodoista	
7223	Lanka, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 väli tuotteista	
ex 7224, — 7228	7225 Väli tuotteet, levyvalmisteet, kuumavalssatut tangot, sääntömäisesti kiepityt; profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seosterästä tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7218 tai 7224 valanteista tai muista alkumuodoista	
7229	Lanka muuta seosterästä	Valmistus nimikkeen 7224 väli tuotteista	
ex 73 ryhmä	Rauta- ja terästavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 7301	Ponttirautaa ja -teräs	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	
7302	Rautatie- tai raitiotieradan rakennusosat, rautaa tai terästä, kuten kiskot, johtokiskot, hammaskiskot, vaihteenkielet, risteyskappaleet, vaihdetangot ja muut raideristeyksien tai -vaihteiden osat, ratapölkkyt, sidekiskot, kiskontuolit ja niiden kiilat, aluslaatat, puristuslaatat, liukulaatat, sideraudat ja muut kiskojen asentamiseen, liittämiseen tai kiinnittämiseen käytettävät erityistavarat	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	
7304, 7305 ja 7306	Putket ja profiiliputket, rautaa (muuta kuin valurautaa) tai terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7207, 7218 tai 7224 aineksista	
ex 7307	Putkien liitos- ja muut osat, ruostumatonta terästä (ISO n:o X5CrNiMo 1712), useista osista koostuvat	Taottujen teelmien sorvaaminen, poraus, väljentäminen, kierteittäminen, purseenpoisto ja hiekkapuhallus, jos teelmien yhteisarvo ei ylitä 35 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
7308	Rakenteet (ei kuitenkaan nimikkeeseen 9406 tehdasvalmisteiset rakennukset) ja rakenteiden osat (esim. sillat ja siltaelementit, sulkuportit, tornit, ristikkomastot, katot, kattorakenteet, ovet, ikkunat, ovenkarmit, ikkunankehukset ja -karmit, kynnykset, ikkunaluukut, portit, kaiteet ja pylvääät), rautaa tai terästä; levyt, tangot, profiilit, putket ja niiden kaltaiset tavarat, rakenteissa käytettäviksi valmistetut, rautaa tai terästä	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista. Nimikkeeseen 7301 hitsattuja profiileja ei kuitenkaan voida käyttää	
ex 7315	Lumi- ja muut liuuesteketjut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeeseen 7315 ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 74 ryhmä	Kupari ja kuparitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7401	Kuparikivi; sementoitu kupari (saostettu kupari)	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista	
7402	Puhdistamaton kupari; kupariainodit elektrolyyttistä puhdistusta varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista	
7403	Puhdistettu kupari ja kupariseokset, muokkaamattomat:		
	– puhdistettu kupari	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista	
	– kupariseokset ja puhdistettu kupari, joka sisältää muita aineita	Valmistus muokkaamattomasta, puhdistetusta kuparista tai kuparijätteistä ja -romusta	
7404	Kuparijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
7405	Kupariesiseokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 75 ryhmä	Nikkeli ja nikkelitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7501 — 7503	Nikkelikivi, nikkelioksidisinterit ja muut nikkelin valmistuksen välituotteet; muokkaamaton nikkeli; nikkelijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 76 ryhmä	Alumiini ja alumiinitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7601	Muokkaamaton alumiini	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, tai Valmistus seostamattomasta alumiinista tai alumiinijätteistä ja -romusta termisen tai elektrolyyttisen käsittelyn avulla	
7602	Alumiinijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 7616	Alumiinitavarat, ei kuitenkaan metallikangas, ristikko, aitaus-, betoni- ja muut verkot ja niiden kaltaiset alumiinilangasta valmistetut tavarat (myös päättömät kankaat), eikä alumiinileikkoverkko	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Alumiinilangasta valmistettua metallikangasta, ristikkoa, aitaus-, betoni- ja muuta verkkoa tai niiden kaltaisia tavaroita (myös päättömiä kankaita) sekä alumiinileikkoverkkoa voidaan kuitenkin käyttää, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtäällä -hinnasta	
77 ryhmä	Varattu mahdolliselle tulevalle käytölle harmonoidussa järjestelmässä		
ex 78 ryhmä	Lyijy ja lyijytavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtäällä -hinnasta	
7801	Muokkaamaton lyijy:  — puhdistettu lyijy  — muu	Valmistus raakalyijystä	
7802	Lyijyjätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7802 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää	
ex 79 ryhmä	Sinkki ja sinkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtäällä -hinnasta	

▼ **M6**

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
7901	Muokkaamaton sinkki	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7902 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää		
7902	Sinkkijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 80 ryhmä	Tina ja tinatavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
8001	Muokkaamaton tina	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8002 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää		
8002 ja 8007	Tinajätteet ja -romu; muut tinatavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
81 ryhmä	Muut epäjalot metallit; kermetit; niistä valmistetut tavarat:  — muut epäjalot metallit, muokatut; niistä valmistetut tavarat  — muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen, samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 82 ryhmä	Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8206	Sarjoiksi vähittäismyyntiä varten pakatut, kahteen tai useampaan nimikkeistä 8202 — 8205 kuuluvat työkalut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 8202 — 8205 aineksista. Nimikkeiden 8202 — 8205 työkaluja voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8207	Vaihdettavat työkalut käsityökaluja (myös mekaanisia) tai työstökoneita varten (esim. puristusta, meistausta, kierteittämistä, porausta, avartamista, aventamista, jyrsimistä, sorvaamista tai ruuvinkiertämistä varten), myös metallinvetolevyt, metallipuristussuulakkeet sekä työkalut kallionporausta tai maankairausta varten	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8208	Koneiden ja mekaanisten laitteiden veitset ja leikkuuterät	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8211	Veitset, leikkaavin, myös hammastetuin terin (myös puutarhaveitset), nimikkeeseen 8208 kuulumattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia veitsen teriä ja kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
8214	Muut leikkaamisvälineet (esim. tukan- ja karvanleikkuuvälineet, teurastajien ja talouskäyttöön tarkoitetut liha- ja muut veitset ja hakkurit sekä paperiveitset); manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjat ja -välineet (myös kynsiviilat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
8215	Lusikat, haarukat, liemikauhat, reikäkauhat, kakkulapiot, kala-veitset, voiveitset, sokeripihdit ja niiden kaltaiset keittiö- ja ruokailuvälineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
ex 83 ryhmä	Erinäiset epäjalosta metallista valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		
ex 8302	Muut helat, varusteet ja niiden kaltaiset tavarat, rakennuksiin soveltuvat, ja itsetoimivat ovensulkimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8302 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 8306	Pienoispatsaat ja muut koriste-esineet, epäjaloa metallia	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8306 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		
ex 84 ryhmä	Ydinreaktorit, höyrykattilat, koneet ja mekaaniset laitteet; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8401	Ydinpolttoaine-elementit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista <sup>(12)</sup>		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8402	Höyrykattilat ja muut höyrykehittimet (muut kuin keskuslämmityskattilat, joilla voidaan kehittää myös matalapaineista höyryä); kuumavesikattilat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8403 ja ex 8404	Keskuslämmityskattilat, muut kuin nimikkeeseen 8402 kuuluvat, ja keskuslämmityskattiloiden apulaitteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 8403 ja 8404 aineksista		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8406	Höyryturbiinit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8407	Kipinäsytytteiset iskumäntä- tai kiertomäntämoottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8408	Puristussytytteiset mäntämoottorit (diesel- tai puolidiesel-moottorit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8409	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8407 tai 8408 moottoreissa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8411	Suihkuturbiinimoottorit, potkuriturbiinimoottorit ja muut kaasuturbiinit	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8412	Muut voimakoneet ja moottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8413	Pyörivät syrjäytyspumput	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8414	Teollisuustuulettimet, -puhaltimet ja niiden kaltaiset laitteet	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta



## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8415	Ilmastointilaitteet, joissa on moottorituuletin ja laitteet lämpötilan ja kosteuden muuttamista varten, myös ilmastointilaitteet, joissa kosteutta ei voida säätää erikseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8418	Jääkaapit, pakastimet ja muut jäähdytys- tai jäädytyslaitteet ja -laitteistot, sähköllä toimivat ja muut; lämpöpumput, muut kuin nimikkeen 8415 ilmastointilaitteet	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8419	Koneet puu-, paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahviteollisuutta varten	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8420	Kalanterikoneet ja muut valssauskoneet, muut kuin metallin ja lasin valssaukseen tarkoitettut, sekä niiden telat	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8423	Punnituslaitteet (ei kuitenkaan vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g), myös painon perusteella toimivat lasku- tai tarkkailulaitteet; punnituslaitteiden kaikenlaiset punnukset	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8425 — 8428	Nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkauskoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8431 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8429	Itseliikkuvat puskutraktorit (bulldozerit ja angledozerit), tiehöylät, raappauskoneet, kaivinkoneet, kauhakuormaajat, maantiiivistyskoneet ja tiejyrät:  — tiejyrät  — muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8431 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8430	Muut maan kivennäisten tai malmien siirto-, höyläys-, taasoitus-, raappaus-, kaivin-, tiivistys-, juntaus-, louhinta- tai porauskoneet ja -laitteet; paalujuntat ja paalunylösvetäjät; lumiaurat ja lumilingot	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8431 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 8431	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti tiejyryissä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8439	Koneet ja laitteet, joilla valmistetaan massaa kuituisesta selluloosa-aineesta tai valmistetaan tai jälkikäsitellään paperia, kartonkia tai pahvia	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8441	Muut koneet ja laitteet paperimassan, paperin, kartongin tai pahvin edelleen käsittelyä varten, myös kaikenlaiset leikkuukoneet	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8444 — 8447	Näiden nimikkeiden tekstiiliteollisuudessa käytettävät koneet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8448	Nimikkeiden 8444 ja 8445 koneiden apukoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8452	Ompelukoneet, muut kuin nimikkeen 8440 kirjannitumakoneet; erityisesti ompelukoneita varten suunnitellut huonekalut, alustat, kotelot ja suojukset; ompelukoneenleulat		

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– ompelukoneet (ainoastaan lukkotikkikoneet), joiden konevarren paino ilman moottoria on enintään 16 kg ja moottorin kanssa enintään 17 kg</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</li> <li>– kaikkien konevarren (moottoria lukuun ottamatta) kokoamiseen käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa, ja</li> <li>– käytetyt langankiristys-, langansieppaus- ja siksakmekanismit ovat alkuperä tuotteita</li> </ul> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
8456 — 8466	Nimikkeisiin 8456 — 8466 kuuluvat koneet, työstökoneet sekä niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8469 — 8472	Toimistokoneet ja -laitteet (esim. kirjoituskoneet, laskukoneet, automaattiset tietojenkäsittelykoneet, monistuskoneet ja nitomalaitteet)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8480	Kaavauskehykset metallinvalua varten; mallipohjat; valumallit; muotit metalia (muut kuin valukokillit), metallikarbideja, lasia, kivennäisaineita, kumia tai muovia varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8482	Kuulalaakerit ja rullalaakerit	<p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja</li> <li>– jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8484	Tiivisteet, jotka on valmistettu metallilevystä ja muusta aineesta tai kahdesta tai useammasta metallikerroksesta; erilaisten tiivisteiden sarjat ja lajitelmat, pusseissa, rasioissa tai niiden kaltaisissa pakkauksissa; mekaaniset tiivisteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8485	Koneiden ja laitteiden osat, joissa ei ole sähkökytkinosa, -eristimiä, -käämejä tai -koskettimia eikä muita sähkötekniisiä osia, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 85 ryhmä	Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet, televisiokuvan tai -äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8501	Sähkömootorit ja -generaattorit (ei kuitenkaan sähkögeneraattoriyhdistelmät)	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8503 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8502	Sähkögeneraattoriyhdistelmät ja pyörivät sähkömuuttajat	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8501 ja 8503 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8504	Automaattisissa tietojenkäsittelykoneissa käytettävät virtalähteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 8518	Mikrofonit ja niiden jalustat; kaiuttimet, myös koteloidut; sähköllä toimivat äänitaajuusvahvistimet; sähköllä toimivat äänenvahvistinyhdistelmät	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8519	Levysoittimet (joko sähkövahvistimella tai ilman), kasettisoittimet ja muut äänen toistolaitteet, joissa ei ole äänen tallennuslaitetta	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8520	Magneettinauhurit ja muut äänen tallennuslaitteet, myös jos niissä on äänen toistolaite	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8521	Videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin videovirtittimin	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8522	Osat ja tarvikkeet, jotka soveltuvat ainoastaan tai pääasiallisesti käytettäväksi nimikkeiden 8519 — 8521 laitteisiin	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8523	Valmistettu tallentamaton materiaali äänen tallennukseen tai muiden ilmiöiden vastaavalla tavalla tapahtuvaan tallennukseen, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8524	<p>Levyt, nauhat ja muu materiaali, jotka sisältävät äänitallenteita tai muita vastaavalla tavalla tallennettuja ilmiöitä, myös matriisit ja isiöt äänilevyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– matriisit ja isiöt äänilevyjen valmistusta varten</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8523 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
8525	Radiopuhelin-, radiolennätin-, yleisradio- tai televisiolähetimet, myös yhteenrakennettuun vastaanottimien tai äänen tallennus- tai toistolaitteiden; televisio-kamerat; yksittäisiä kuvia ottavat videokamerat ja muut videokameranauhurit; digitaalikaamerat	<p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8526	Tutkalaitteet, radionavigointilaitteet ja radiokauko-ohjauslaitteet	<p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8527	Radiopuhelin-, radiolennätin- tai yleisradiovastaanottimet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin äänen tallennus- tai toistolaitteiden tai kelloin	<p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8528	Televisiovastaanottimet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin yleisradiovastaanottimin tai äänen tai videosignaalin tallennus- tai toistolaittein; videomonitorit ja videoprojektorit	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8529	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8525 — 8528 laitteissa:  — jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti videosignaalien tallennus- tai toistolaitteissa  — muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8535 ja 8536	Sähkölaitteet sähkövirtapiirin kytkemistä, katkaisemista tai suojaamista varten tai siihen liittämistä varten	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeeseen 8538 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8537	Taulut, paneelit, konsolit, pöydät, kaapit ja muut alustat, joissa on vähintään kaksi nimikkeeseen 8535 tai 8536 laitetta, sähköistä ohjausta tai sähkönjakelua varten, myös sellaiset, joissa on 90 ryhmän kojeita tai laitteita, sekä numeeriset ohjauslaitteet, muut kuin nimikkeeseen 8517 kytentälaitteet	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeeseen 8538 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta



## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 8541	Diodit, transistorit ja niiden kaltaiset puolijohdekomponentit; lukuun ottamatta piikiekkaja, joita ei vielä ole leikattu puolijohdesiruksi	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8542	Elektroniset integroidut piirit ja mikromoduulit:  — integroidut monoliittipiirit	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8541 ja 8542 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  tai Diffuusio (jossa integroidut piirit muodostuvat puolijohdealustalle sopivan seostusaineen selektiivisellä käytöllä), myös jos kokoaminen ja/tai testaus suoritetaan muussa kuin 3 ja 4 artiklassa mainitussa maassa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	— muut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8541 ja 8542 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8544	Eristetty (myös emaloitu tai anodisoitu) lanka ja kaapeli (myös koaksiaalikaapeli) sekä muut eristetyt sähköjohtimet, myös jos niissä on liittimiä; optiset kuitukaapelit, joissa kullakin kuidulla on oma kuorensa, myös jos niihin on yhdistetty sähköjohtimia tai jos niissä on liittimiä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
8545	Hiilielektrodit, hiiliharjat, lampunhiilet, paristohiilet ja muut grafiitista tai muusta hiilestä valmistetut tavarat, jollaisia käytetään sähkötarkoituksiin, myös jos niissä on metallia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8546	Mitä tahansa ainetta olevat sähköeristimet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8547	Sähkökoneiden tai -laitteiden eristysarvikkeet, joitakin vähäisiä valettaessa tai puristettaessa ainoastaan yhteenliittämistarkoituksessa kiinnitettyjä metalliosia (esim. kierteitettyjä hylsyjä) lukuun ottamatta kokonaan eristysaineesta valmistettuja, muut kuin nimikkeen 8546 eristimet; sähköjohdinputket ja niiden liitoskappaleet, epäjaloa metallia, eristysaineella vuoratut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8548	Galvaanisten parien, galvaanisten paristojen ja sähköakkujen jätteet ja romu; loppuunkäytetyt galvaaniset parit ja paristot sekä loppuunkäytetyt sähköakut; koneiden ja laitteiden sähköosat, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 86 ryhmä	Rautatieveturit, raitiomootorivaunut ja muu liikkuva kalusto sekä niiden osat; rautatie- ja raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet sekä niiden osat; kaikenlaiset mekaaniset (myös sähkömekaaniset) liikennemerkintolaitteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8608	Rautatie- tai raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet; mekaaniset (myös sähkömekaaniset) merkinanto-, turva- tai liikenteenvalvonta- tai -ohjauslaitteet rautateitä, raitioiteitä, katuja, teitä, sisävesiväyliä, paikoitustiloja, satamia tai lentokenttiä varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 87 ryhmä	Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat, sekä niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8709	Itseliikkuvat trukit, joissa ei ole nosto- eikä käsittelylaitteita ja jollaisia käytetään tehtaissa, varastoissa, satama-alueilla tai lentokentillä tavarankuljetukseen lyhyitä matkoja; traktorit, jollaisia käytetään rautatieasemilla; edellä mainittujen ajoneuvojen osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8710	Panssarivaunut ja muut panssaroidut taisteluaoneuvot, moottoroidut, myös aseistetut, sekä tällaisten ajoneuvojen osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8711	Moottoripyörät (myös mopot) ja apumoottorilla varustetut polkupyörät, myös sivuvaunuihin; sivuvaunut:  — joissa on iskumäntäpoltto-moottori, iskutilavuus:  — — enintään 50 cm <sup>3</sup>  — — suurempi kuin 50 cm <sup>3</sup>	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
		Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
	– muut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8712	Polkupyörät, joissa ei ole kuulalaaakereita	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 8714 aineksista		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8715	Lastenvaunut, lastenrattaat ja niiden kaltaiset lasten kuljettamiseen tarkoitettut laitteet sekä niiden osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8716	Perävaunut ja puoliperävaunut; muut kuljetusvälineet, ilman mekaanista kuljetuskoneistoa; niiden osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 88 ryhmä	Ilma-alukset, avaruusalukset sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8804	Roottorivarjot (rotochutes)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 8804 aineksista		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8805	Ilma-alusten lähetyslaitteet; lentotukialusten kannella käytettävät jarrutuslaitteet ja niiden kaltaiset laitteet; laitteet maassa tapahtuvaa lentokoulutusta varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
89 ryhmä	Alukset ja uivat rakenteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8906 alusten runkoja ei kuitenkaan voida käyttää	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 90 ryhmä	Optiset, valokuvaus-, elokuva-, mittaus-, tarkistus-, tarkkuus-, lääketieteelliset tai kirurgiset kojeet ja laitteet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9001	Optiset kuidut ja optiset kuitukimput; optiset kuitukaapelit, muut kuin nimikkeeseen 8544 kuuluvat; polarisoivasta aineesta valmistetut laatat ja levyt; mitä ainetta tahansa olevat kehystämättömät linssit (myös piilolasit), prismat, peilit ja muut optiset elementit, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämätöntä lasia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9002	Mitä ainetta tahansa olevat kehystetyt linssit, prismat, peilit ja muut optiset elementit, kun ne ovat kojeiden tai laitteiden osia tai tarvikkeita, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämätöntä lasia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9004	Silmälasit ja niiden kaltaiset esineet, näön korjaamiseen, silmien suojaamiseen tai muuhun tarkoitukseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9005	Kiikarit ja kaukoputket sekä niiden jalustat, lukuun ottamatta tähtitieteellisiä linssikaukoputkia ja niiden jalustoja	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 9006	Valokuvauskamerat; valokuvaussalamalaitteet ja valokuvaussalamalamput, muut kuin sähköisesti sytytettävät salamalamput	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9007	Elokuvakamerat ja -projektorit, myös jos niissä on äänen tallennus- tai toistolaitteet	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9011	Optiset mikroskoopit, myös mikrovalokuvausta, mikrolokuvausta tai mikroprojisointia varten	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 9014	Muut navigointikojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9015	Geodeettiset (myös fotogrammetriset), hydrografiset, oseanografiset, hydrologiset, meteorologiset tai geofysikaaliset kojeet ja laitteet, ei kuitenkaan kompassit; etäisyysmittarit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9016	Vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g, myös punnukseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9017	Piirustus- tai merkintäkojeet ja matemaattiset laskukojeet (esim. piirustuskoneet, pantografit, astelevyt, harpikot, laskutikut ja laskulevyt); kädessä pidettävät pituuksien mittaukseen käytettävät kojeet (esim. mittatangot ja -nauhat sekä mikrometrit ja työntömitat), muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9018	<p>Lääketeieteessä, myös hammas- tai eläinlääketeieteessä tai kirurgiassa käytettävät kojeet ja laitteet, mukaan lukien skintigrafiset laitteet, muut sähkölääkintälaitteet ja näöntarkastuskojeet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="467 1339 764 1413">– hammaslääkärintuolit, joissa on hammaslääkintälaitteita tai sylkyastia</li> <li data-bbox="467 1518 560 1547">– muut</li> </ul>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 9018 aineksista</p> <p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="780 1552 1077 1653">— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja</li> <li data-bbox="780 1659 1077 1760">— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
9019	Mekanoterapeuttiset laitteet; hierontalaitteet; laitteet psykologisia soveltuvuustestejä varten; otsoni-, happi- tai aerosolihoitolaiteet, tekohengityslaitteet ja muut terapeuttiset hengityslaitteet	<p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="780 1872 1077 1973">— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja</li> <li data-bbox="780 1980 1077 2080">— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9020	Muut hengityslaitteet ja kaasunaamarit (ei kuitenkaan suo-janaamarit, joissa ei ole mekaanis-ia osia eikä vaihdettavia suodattimia)	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9024	Koneet ja laitteet aineiden (esim. metallin, puun, tekstiilitavaroiden, paperin tai muovin) kovuuden, lujuuden, kokoonpuristuvuuden, kimmoisuuden tai muiden mekaanisten ominaisuuksien testausta varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9025	Densimetrit, areometrit ja niiden kaltaiset uppomittarit, lämpömittarit, pyrometrit, ilmanpuntarit, hygrometrit ja psykrometrit, myös rekisteröivät, sekä näiden kojeiden yhdistelmät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9026	Kojet ja laitteet nesteiden tai kaasujen virtauksen, pinnan korkeuden, paineen tai muiden vaihtelevien ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten (esim. virtausmittarit, pinnan korkeuden osoittimet, painemittarit ja lämmönkulutusmittarit), ei kuitenkaan nimikkeen 9014, 9015, 9028 tai 9032 kojeet ja laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9027	Kojet ja laitteet fysikaalista tai kemiallista analyysiä varten (esim. polarimetrit, refraktometrit, spektrometrit sekä kaasu- ja savuanalyysilaitteet); kojeet ja laitteet viskositeetin, huokoisuuden, laajenemisen, pintajännityksen tai niiden kaltaisten ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten; kojeet ja laitteet lämpö määrän, äänitason tai valon voimakkuuden mittaamista tai tarkkailua varten (myös valotusmittarit); mikrotomit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9028	Kaasun, nesteen tai sähkön kulutus- tai tuotantomittarit, myös niiden tarkistusmittarit:  — osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	



## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
	– muut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9029	Kierroslaskurit, tuotannonlaskurit, taksamittarit, matkamittarit, askelmittarit ja niiden kaltaiset kojeet; nopeusmittarit ja takometrit, muut kuin nimikkeeseen 9014 tai 9015 kuuluvat; stroboskoopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9030	Oskilloskoopit, spektrianalysaattorit ja muut sähkösuureiden mittaus- tai tarkkailukojeet ja -laitteet, ei kuitenkaan nimikkeeseen 9028 mittarit; alfa-, beta-, gamma-, röntgen-, kosmisen tai muun ionisoivan säteilyn mittaus- tai toteamiskojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9031	Mittaus- tai tarkkailukojeet, -laitteet ja -koneet, muualle tähän ryhmään kuulumattomat; profiiliprojektorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9032	Automaattiset säätö- tai valvontakojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9033	90 ryhmän koneiden, laitteiden ja kojeiden osat ja tarvikkeet (muualle tähän ryhmään kuulumattomat)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 91 ryhmä	Kellot ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9105	Muut kellot, joissa ei ole ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen koneistoa	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta
9109	Muut täydelliset kellokoneistot, kootut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta, ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta
9110	Täydelliset kellokoneistot, koostamattomat tai osittain kootut (kellokoneistosarjat); epätäydelliset kellokoneistot, kootut; kellojen raakakoneistot	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta, ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 9114 ainesten arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta
9111	Ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen kuoret ja niiden osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta
9112	Muut kellonkuoret, kellonkoteloit ja niiden kaltaiset, muiden tähän ryhmään kuuluvien tavaroitten kuoret tai kotelot sekä niiden osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9113	<p>Kellonhihnat ja -rannekkeet sekä niiden osat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– epäjaloa metallia, myös kullattua tai hopeoitua epäjaloa metallia, tai jalometallilla pleteroitua metallia</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
92 ryhmä	Soittimet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
93 ryhmä	Aseet ja ampumatarvikkeet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 94 ryhmä	Huonekalut; vuoteiden joustin-pohjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustus-tavarat; valaisimet ja valaistus-varusteet, muualle kuulumatto-mat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset rakennukset; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 9401 ex 9403	ja Huonekalut, epäjaloa metallia, joissa on käytetty pehmustama-tonta puuvillakangasta, jonka paino ei ylitä 300 g/m <sup>2</sup>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen ainek-sista</p> <p>tai</p> <p>Valmistus puuvillakankaasta, joka on valmiiksi sovitettu käytettäväksi nimikkeen 9401 tai 9403 aineiden kanssa, jos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kankaan arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— kaikki muut käytetyt ai-nekset ovat alkuperätuot-teita ja ne luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 9401 tai 9403</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

## ▼M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9405	Valaisimet ja valaistusvarusteet, myös hakuvalot ja valonheittimet, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat; valokilvet, kuten valaistut merkit ja valaistut nimikilvet, joissa on pysyvästi asennettu valonlähde, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9406	Tehdasvalmisteiset rakennukset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 95 ryhmä	Lelut, pelit ja urheiluvälineet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
9503	Muut lelut; pienoismallit ja niiden kaltaiset mallit ajanvietetarkoituksiin, myös liikkuvat; kaikenlaiset palapelit	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9506	Golfmailat ja niiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Karkeasti muotoiltuja teelmiä golfmailojen päiden valmistusta varten voidaan kuitenkin käyttää	
ex 96 ryhmä	Erinäiset tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 9601 ex 9602	ja Eläinkunnasta saaduista, kasvitai kivennäisveistoaineista tehdyt tavarat	Valmistus tuotteen oman nimikkeen ”valmistetuista” veistoaineista	
ex 9603	Luadat, harjat ja siveltimet (lukuun ottamatta varpuluutia ja niiden kaltaisia tavaroita sekä näädän tai oravan karvoista tehtyjä harjoja ja siveltimiä), käsikäyttöiset mekaaniset latti-anlakaisimet, moottorittomat; maalaustyyny ja -telat, kumi- ja muut kuivauspyyhkimet ja mopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai (4)
9605	Toaletti-, ompelu- tai kengänkiillotusarvikkeita tai vaatteiden puhdistukseen käytettäviä tarvikkeita sisältävät matkapakkaukset	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavaran on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9606	Napit, myös painonapit, napinsydämet ja muut näiden tavaroiden osat; napinteelmät	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9608	Kuulakärkikynät; huopa-, kuitu- tai muulla huokoisella kärjellä varustetut kynät; täytekyynät ja niiden kaltaiset kynät; monistuskyynät; lyijytäytekyynät; kynänvarret, kynänpitimet ja niiden kaltaiset pitimet; edellä mainittujen tavaroiden osat (myös hylsyt ja pidikkeet), muut kuin nimikkeeseen 9609 kuuluvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Tuotteen oman nimikkeen kynänteriä ja niiden kärkiä voidaan kuitenkin käyttää	
9612	Kirjoituskoneiden värinauhut ja niiden kaltaiset värinauhut, joihin on imeytetty väri tai joita on muuten valmistettu jättämään painantajälkeä, myös keiloilla tai kaseteissa; värityynyt, myös jos niihin on imeytetty väri, koteloineen tai ilman	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9613	Syttyttimet, joissa on pietsosähköinen sytytysjärjestelmä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 9613 ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9614	Tupakkapiiput ja piipunpesät	Valmistus karkeasti muotoiluista teelmistä	

## ▼ M6

(1)	(2)	(3)	tai	(4)
97 ryhmä	Taideteokset, kokoelmaesineet ja antiikkiesineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista		

(<sup>1</sup>) Katso tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

(<sup>2</sup>) Katso tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 2 kohdassa.

(<sup>3</sup>) 32 ryhmän 3 huomautuksessa täsmennetään, että kyseessä ovat väriaineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään minkä tahansa aineen värjäämiseen tai aineosina väri valmistetuotannossa, edellyttäen, että niitä ei luokitella muuhun 32 ryhmän nimikkeeseen.

(<sup>4</sup>) Tuoteryhmällä tarkoitetaan nimiketkin puolipisteellä erotettua osaa.

(<sup>5</sup>) Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901 — 3906 että toisaalta nimikkeiden 3907 — 3911 aineksista, tätä määrystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

(<sup>6</sup>) Seuraavia pidetään erittäin läpinäkyvinä kalvoina: kalvot, joiden Gardnerin nefelometrillä ASTM-D 1003-16:n mukaisesti mitattu optinen himmeneminen (haittatekijä) on pienempi kuin 2 %.

(<sup>7</sup>) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

(<sup>8</sup>) Tämän aineksen käyttö rajoitetaan paperikoneissa käytettävien kudottujen kankaiden valmistukseen.

(<sup>9</sup>) Katso 6 alkuhuomautus.

(<sup>10</sup>) Neuloskappaleita (määrämuotoon leikattuja tai suoraan määrämuotoon neulottuja) yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistettujen neulostavaroiden, ei kuitenkaan kimmoisten tai kumilla käsiteltyjen, osalta, katso 6 alkuhuomautus.

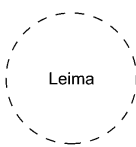
(<sup>11</sup>) SEMII — Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(<sup>12</sup>) Sääntöä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2005.

**▼ M6***LIITE IIIa***EUR.1-TAVARATODISTUKSEN JA EUR.1-TAVARATODISTUSHAKEMUKSEN MALLIT****Paino-ohjeet**

1. Kummankin lomakkeen koon on oltava 210 x 297 mm; lomakkeen pituus saa kuitenkin olla enintään 5 mm määrämittaa pienempi tai enintään 8 mm sitä suurempi. Käytettävän paperin on oltava valkoista, liimakäsiteltyä, hiokkeetonta kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 g/m<sup>2</sup>. Siinä on oltava vihreä painettu aaltomainen taustakuvio, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennykset havaittaviksi.
2. Sopimuspuolten toimivaltaiset viranomaiset voivat pidättää itselleen lomakkeiden paino-oikeuden tai antaa niiden painamisen hyväksymiensä kirjapainojen tehtäväksi. Jälkimmäisessä tapauksessa jokaisessa lomakkeessa on oltava maininta tästä hyväksymisestä. Jokaisessa lomakkeessa on oltava kirjapainon nimi ja osoite tai merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa. Siinä on myös oltava painettu tai muulla tavoin tehty sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa.

▼ **M6****TAVARATODISTUS**

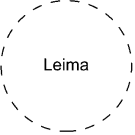
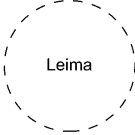
1. <b>Viejä</b> (nimi, täydellinen osoite, maa)	<b>EUR.1      N:o A    000.000</b>	
	Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä	
	2. <b>Todistus, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa</b>  ..... <p style="text-align: center;">ja</p> .....  välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)	
3. <b>Vastaanottaja</b> (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	4. <b>Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan</b>	5. <b>Määrämaa, -maaryhmä tai -alue</b>
	6. <b>Kuljetusta koskevat tiedot</b> (merkintä ei pakollinen)	
7. <b>Huomautuksia</b>		
8. <b>Järjestysnumero; kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji<sup>1</sup>; tavarankuvaus</b>	9. <b>Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m<sup>3</sup>, jne.)</b>	10. <b>Kauppalaskut</b> (merkintä ei pakollinen)
11. <b>TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS</b>  Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi Vientiasiakirja <sup>2</sup> Laji ..... N:o..... Tullitoimipaikka..... Antomaa tai -alue ..... ..... Paikka ja päiväys .....  (Allekirjoitus)		12. <b>VIEJÄN ILMOITUS</b>  Allekirjoittanut ilmoittaa, että yllä mainitut tavarat täyttävät tämän todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset.  Paikka ja päiväys .....  (Allekirjoitus)

<sup>1</sup> Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai lerdään merkintä "irtolavaraa"

<sup>2</sup> Täytetään vain mikäli viejänmaan tai -alueen määräykset sitä vaativat.



▼ **M6**

<b>13. TARKASTUSPYYNTÖ, lähetetään osoitteeseen:</b>	<b>14. TARKASTUKSEN TULOS</b>
Pyydetään tarkastamaan tämän todistuksen aitous ja oikeellisuus.  (Paikka ja päiväys)  <div style="text-align: center;">  <p>Leima</p> </div> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> (Allekirjoitus)	Suoritettu tarkastus on osoittanut, että tämä todistus <sup>(1)</sup>  <input type="checkbox"/> on mainitun tullitoimipaikan antama ja että siinä olevat tiedot ovat oikeita.  <input type="checkbox"/> ei vastaa vaadittuja aitous- ja oikeellisuusedellytyksiä (katso oheisia huomautuksia).  (Paikka ja päiväys)  <div style="text-align: center;">  <p>Leima</p> </div> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> (Allekirjoitus)  <sup>(1)</sup> Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan.

**HUOMAUTUKSIA**

1. Todistuksesta ei saa pyyhkiä pois merkintöjä eikä siihen saa tehdä uusia merkintöjä vanhojen päälle. Mahdolliset muutokset on tehtävä viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja tarvittaessa lisäämällä halutut merkinnät. Lomakkeen täyttäneen on varmennettava näin tehdyt muutokset ja antomaan tai -alueen tulliviranomaisen on vahvistettava ne.
2. Tavarat on merkittävä todistukseen jättämättä väliin tyhjää riviä, ja kunkin tavarana eteen on merkittävä järjestysnumero. Väliittömästi viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva. Käyttämättömät tilat on viivattava siten, että niihin on mahdotonta tehdä myöhemmin lisäyksiä.
3. Tavarat ilmaistaan tavanomaisin kaupanimityksin ja riittävän yksityiskohtaisesti, että ne voidaan tunnistaa.

▼ **M6****TAVARATODISTUSHAKEMUS**

1. <b>Viejä</b> (nimi, täydellinen osoite, maa)	<b>EUR. 1      N:o A    000.000</b>		
	Luekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä		
3. <b>Vastaanottaja</b> (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	2. <b>Hakemus todistusta varten, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa</b>		
	..... ja ..... välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)		
6. <b>Kuljetusta koskevat tiedot</b> (merkintä ei pakollinen)	4. <b>Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan</b>	5. <b>Määrämaa, -maaryhmä tai -alue</b>	
	7. <b>Huomautuksia</b>		
8. <b>Järjestysnumero; kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji <sup>1</sup>; tavarankuvaus</b>	9. <b>Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m<sup>3</sup>, jne.)</b>	10. <b>Kauppalaskut</b> (merkintä ei pakollinen)	

<sup>1</sup> Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä "irtotavara".

▼ M6

## VIEJÄN ILMOITUS

Allekirjoittanut käänttöpuolella mainittujen tavaroiden viejä

ILMOITTAAN, että nämä tavarat täyttävät oheisen todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset;

MAINITSEEN seuraavassa seikat, joiden nojalla nämä tavarat täyttävät mainitut edellytykset:

.....  
 .....  
 .....

ESITTÄÄN seuraavat todistusasiakirjat<sup>1</sup>:

.....  
 .....  
 .....  
 .....

SITOUTUUN esittämään asianomaisten viranomaisten pyynnöstä kaiken sen lisätodistusaineiston, jonka ne mahdollisesti katsovat tarpeelliseksi oheisen todistuksen antamiseksi, sekä tarvittaessa hyväksymään kaikki mainittujen viranomaisten suorittamat, kirjanpitoonsa ja yllä mainittujen tavaroiden valmistusolosuhteisiin kohdistuvat tarkastukset;

PYYTÄÄN, että näille tavaroille annettaisiin oheinen todistus.

.....  
 (Paikka ja päiväys)

.....  
 (Allekirjoitus)

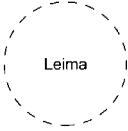
<sup>1</sup> Esimerkiksi: tuontiasiakirjat, tavaratodistukset, kauppalaskut, valmistajan ilmoitukset jne., jotka koskevat valmistuksessa käytettyjä tuotteita tai samassa tilassa jälleenvietyjä tavaroita.

**▼ M6***LIITE IIIb***EUR-MED-TAVARATODISTUKSEN JA EUR-MED-TAVARATODISTUSHAKEMUKSEN MALLIT****Paino-ohjeet**

1. Kummankin lomakkeen koon on oltava 210 x 297 mm; lomakkeen pituus saa kuitenkin olla enintään 5 mm määramittaa pienempi tai enintään 8 mm sitä suurempi. Käytettävän paperin on oltava valkoista, liimakäsiteltyä, hiokkeetonta kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 g/m<sup>2</sup>. Siinä on oltava vihreä painettu aaltomainen taustakuvio, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennykset havaittaviksi.
2. Sopimuspuolten toimivaltaiset viranomaiset voivat pidättää itselleen lomakkeiden paino-oikeuden tai antaa niiden painamisen hyväksymiensä kirjapainojen tehtäväksi. Jälkimmäisessä tapauksessa jokaisessa lomakkeessa on oltava maininta tästä hyväksymisestä. Jokaisessa lomakkeessa on oltava kirjapainon nimi ja osoite tai merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa. Siinä on myös oltava painettu tai muulla tavoin tehty sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa.

▼M6

## TAVARATODISTUS

1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)		<b>EUR-MED N:o A 000.000</b>	
		Luekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä.	
3. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)		<b>2. Todistus, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa</b>	
		..... ja ..... välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)	
6. Kuljetusta koskevat tiedot (merkintä ei pakollinen)		4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan	5. Määrämaa, -maaryhmä tai -alue
		7. Huomautuksia (*)	
8. Järjestysnumero; kollojen merkit, numerot, lukumäärä ja laji <sup>1</sup> ; tavarankuvaus		<input type="checkbox"/> Cumulation applied with (Maan nimi / maiden nimet)	
		<input type="checkbox"/> No cumulation applied. (*) Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan.	
11. TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS		9. Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m <sup>3</sup> , jne.)	10. Kauppalaskut (merkintä ei pakollinen)
		12. VIEJÄN ILMOITUS	
Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi Vientiasiakirja <sup>2</sup> Laji ..... N:o ..... Tullitoimipaikka ..... Antomaa tai -alue ..... ..... Paikka ja päiväys ..... ..... (Allekirjoitus)			
		Allekirjoittanut ilmoittaa, että yllä mainitut tavarat täyttävät tämän todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset.  Paikka ja päiväys ..... ..... (Allekirjoitus)	

<sup>1</sup> Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan keppälennäärä tai lehdien merkintä "irtotavara".

<sup>2</sup> Täytetään vain mikäli viejään tai -alueen määrättyjä vaatimatt.

▼ **M6**

<p><b>13. TARKASTUSPYYNTÖ, lähetetään osoitteeseen:</b></p>	<p><b>14. TARKASTUKSEN TULOS</b></p>
<p>Pyydetään tarkastamaan tämän todistuksen aitous ja oikeellisuus.</p> <p>(Paikka ja päiväys) .....</p> <p style="text-align: center;">Leima</p> <p>..... (Allekirjoitus)</p>	<p>Suoritettu tarkastus on osoittanut, että tämä todistus <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> on mainitun tullitoimipaikan antama ja että siinä olevat tiedot ovat oikeita.</p> <p><input type="checkbox"/> ei vastaa vaadittuja aitous- ja oikeellisuusedellytyksiä (katso oheisia huomautuksia).</p> <p>(Paikka ja päiväys) .....</p> <p style="text-align: center;">Leima</p> <p>..... (Allekirjoitus)</p> <p><sup>(1)</sup> Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan</p>

**HUOMAUTUKSIA**

1. Todistuksesta ei saa pyyhkiä pois merkintöjä eikä siihen saa tehdä uusia merkintöjä vanhojen päälle. Mahdolliset muutokset on tehtävä viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja tarvittaessa lisäämällä halutut merkinnät. Lomakkeen täyttäneen on varmennettava näin tehdyt muutokset ja antomaan tai -alueen tulliviranomaisen on vahvistettava ne.
2. Tavarat on merkittävä todistukseen jättämättä väliin tyhjää riviä, ja kunkin tavaratieteen on merkittävä järjestysnumero. Välittömästi viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva. Käyttämättömät tilat on viivattava siten, että niihin on mahdotonta tehdä myöhemmin lisäyksiä.
3. Tavarat ilmaistaan tavanomaisin kauppanimityksin ja riittävän yksityiskohtaisesti, että ne voidaan tunnistaa.

▼M6

## TAVARATODISTUSHAKEMUS

1. <b>Viejä</b> (nimi, täydellinen osoite, maa)	<b>EUR-MED N:o A 000.000</b>	
	Luekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä.	
	2. <b>Hakemus todistusta varten, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa</b>  ..... ja ..... väliillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)	
3. <b>Vastaanottaja</b> (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	4. <b>Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan</b>	5. <b>Määrämaa, -maaryhmä tai -alue</b>
	6. <b>Kuljetusta koskevat tiedot</b> (merkintä ei pakollinen)	
7. <b>Huomautuksia (*)</b> <input type="checkbox"/> <b>Cumulation applied with</b> (Maan nimi / maiden nimet)  <input type="checkbox"/> <b>No cumulation applied.</b> (*) Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan.		9. <b>Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m<sup>3</sup>, jne.)</b>
8. <b>Järjestysnumero; kolloidien merkit, numerot, lukumäärä ja laji<sup>1</sup>; tavarankuvaus</b>	10. <b>Kauppalaskut</b> (merkintä ei pakollinen)	

<sup>1</sup> Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai lehdään merkintä "irtotavara".

▼ M6

## VIEJÄN ILMOITUS

Allekirjoittanut kääntöpuolella mainittujen tavaroiden viejä,

ILMOITTAAN, että nämä tavarat täyttävät oheisen todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset;

MAINITSEEN seuraavassa seikat, joiden nojalla nämä tavarat täyttävät mainitut edellytykset:

.....  
 .....  
 .....  
 .....

ESITTÄÄN seuraavat todistusasiakirjat<sup>1</sup>:

.....  
 .....  
 .....  
 .....

SITOUTUUN esittämään asianomaisten viranomaisten pyynnöstä kaiken sen lisätodistusaineiston, jonka ne mahdollisesti katsovat tarpeelliseksi oheisen todistuksen antamiseksi, sekä tarvittaessa hyväksymään kaikki mainittujen viranomaisten suorittamat, kirjanpitoonsa ja yllä mainittujen tavaroiden valmistusolosuhteisiin kohdistuvat tarkastukset;

PYYTÄÄN, että näille tavaroille annettaisiin oheinen todistus.

.....  
 (Paikka ja päiväys)

.....  
 (Allekirjoitus)

<sup>1</sup> Esimerkiksi: tuontiasiakirjat, tavaratodistukset, kauppalaskut, valmistajan ilmoitukset jne., jotka koskevat valmistuksessa käytettyjä tuotteita tai samassa tilassa jälleenviettyjä tavaroita.



▼ **M6***LIITE IVa***KAUPPALASKUILMOITUKSEN TEKSTI**

Kauppalasku ilmoitus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

**Espanjankielinen toisinto**

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... <sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... <sup>(2)</sup>.

**Tšekinkielinen toisinto**

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... <sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... <sup>(2)</sup>.

**Tanskankielinen toisinto**

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... <sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... <sup>(2)</sup>.

**Saksankielinen toisinto**

Der Ausfühler (Ermächtigter Ausfühler; Bewilligungs-Nr. ... <sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... <sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

**Vironkielinen toisinto**

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr ... <sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ... <sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

**Kreikankielinen toisinto**

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... <sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... <sup>(2)</sup>.

**Englanninkielinen toisinto**

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ... <sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... <sup>(2)</sup> preferential origin.

**Ranskankielinen toisinto**

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... <sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... <sup>(2)</sup>.

**Italiankielinen toisinto**

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. ... <sup>(1)</sup>] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... <sup>(2)</sup>.

**Latviankielinen toisinto**

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ... <sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ... <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Kun kauppalasku ilmoituksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalasku ilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

<sup>(2)</sup> Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalasku ilmoitus liittyy kokonaan tai osittain Ceutan ja Melillan alkuperä tuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

**▼ M6****Liettuankielinen toisinto**

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

**Unkarinkielinen toisinto**

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...<sup>(2)</sup> származásúak.

**Maltankielinen toisinto**

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...<sup>(2)</sup>.

**Hollanninkielinen toisinto**

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douane-vergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijk andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn<sup>(2)</sup>.

**Puolankielinen toisinto**

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

**Portugalinkielinen toisinto**

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

**Sloveeninkielinen toisinto**

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

**Slovakinkielinen toisinto**

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

**Suomenkielinen toisinto**

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa nro ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ...<sup>(2)</sup> alkuperätuotteita.

**Ruotsinkielinen toisinto**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ...<sup>(2)</sup> ursprung.

<sup>(1)</sup> Kun kauppalaskuilmoituksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

<sup>(2)</sup> Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmotus liittyy kokonaan tai osittain Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

**▼M6****Fäärinkielinen toisinto**

Útflytarin av vörunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. ... <sup>(1)</sup>)  
vátтар, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vörur upprunavörur ... <sup>(2)</sup>.

..... <sup>(3)</sup>

(Paikka ja päiväys)

..... <sup>(4)</sup>

(Viejän allekirjoitus; lisäksi ilmoituksen allekirjoittajan nimi on selvennettävä)

<sup>(1)</sup> Kun kauppalaskuilmoituksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

<sup>(2)</sup> Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitus liittyy kokonaan tai osittain Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

<sup>(3)</sup> Nämä merkinnät voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.

<sup>(4)</sup> Tapauksissa, joissa ei vaadita viejän allekirjoitusta, vapautus allekirjoituksesta merkitsee myös vapautusta allekirjoittajan nimen merkitsemisestä.

▼ **M6***LIITE IVb***EUR–MED-KAUPPALASKUILMOITUKSEN TEKSTI**

EUR–MED-kauppalaskuilmotus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

**Espanjankielinen toisinto**

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n<sup>o</sup> ... <sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... <sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Tšekinkielinen toisinto**

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... <sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... <sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Tanskankielinen toisinto**

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... <sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... <sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Saksankielinen toisinto**

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... <sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... <sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Vironkielinen toisinto**

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ... <sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ... <sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Kreikankielinen toisinto**

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... <sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... <sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Kun kauppalaskuilmotuksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmotusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

<sup>(2)</sup> Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmotus liittyy kokonaan tai osittain Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

<sup>(3)</sup> Täydennetään ja poistetaan tekstiä tarpeen mukaan.

**▼ M6****Englanninkielinen toisinto**

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ... <sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... <sup>(2)</sup> preferential origin.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Ranskankielinen toisinto**

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... <sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... <sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Italianskielinen toisinto**

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. ... <sup>(1)</sup>] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... <sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Latviankielinen toisinto**

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ... <sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ... <sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Liettuankielinen toisinto**

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... <sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... <sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Unkarinkielinen toisinto**

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... <sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... <sup>(2)</sup> származásúak.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

**Maltankielinen toisinto**

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... <sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... <sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Kun kauppalaskuilmoituksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

<sup>(2)</sup> Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmotus liittyy kokonaan tai osittain Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

<sup>(3)</sup> Täydennetään ja poistetaan tekstiä tarpeen mukaan.

▼ **M6****Hollanninkielinen toisinto**

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn<sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Puolankielinen toisinto**

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Portugalinkielinen toisinto**

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Sloveeninkielinen toisinto**

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Slovakinkielinen toisinto**

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Suomenkielinen toisinto**

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa nro ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ...<sup>(2)</sup> alkuperätuotteita.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied<sup>(3)</sup>

**Ruotsinkielinen toisinto**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...<sup>(1)</sup>) försäkras att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ...<sup>(2)</sup> ursprung.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied<sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Kun kauppalaskuilmoituksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

<sup>(2)</sup> Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmotus liittyy kokonaan tai osittain Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

<sup>(3)</sup> Täydennetään ja poistetaan tekstiä tarpeen mukaan.

▼ **M6****Fäärinkielinen toisinto**

Útflytarin av vörunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. ... <sup>(1)</sup>)  
vátтар, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vøgur upprunavøgur ... <sup>(2)</sup>.

— cumulation applied with ..... (maan nimi / maiden nimet)

— no cumulation applied <sup>(3)</sup>

..... <sup>(4)</sup>

(Paikka ja päiväys)

..... <sup>(5)</sup>

(Viejän allekirjoitus; lisäksi ilmoituksen allekirjoittajan nimi on selvennettävä)

<sup>(1)</sup> Kun kauppalaskuilmoituksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

<sup>(2)</sup> Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitus liittyy kokonaan tai osittain Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

<sup>(3)</sup> Täydennetään ja poistetaan tekstiä tarpeen mukaan.

<sup>(4)</sup> Nämä merkinnät voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.

<sup>(5)</sup> Tapauksissa, joissa ei vaadita viejän allekirjoitusta, vapautus allekirjoituksesta merkitsee myös vapautusta allekirjoittajan nimen merkitsemisestä.

▼ M6

**YHTEINEN JULISTUS**

**Färsaarten suorittamasta sopimuksen pöytäkirjan N:o 3  
uudelleentarkastelusta ja sen määräysten tarkistamisesta**

Sopimuspuolet sopivat tarkastelevansa uudelleen yhteisön pyynnöstä ja vähintään kahden vuoden välein tämän sopimuksen pöytäkirjassa N:o 3 olevassa 3 ja 4 artiklassa määrätyn diagonaalisen kumulaation toimintaa ja tarkistavansa tarvittaessa näiden artiklojen määräykset.



**▼M6****YHTEINEN JULISTUS****alkuperäpöytäkirjan 3 ja 4 artiklasta johtuvasta diagonaalisen kumulaation järjestelmää koskevasta pöytäkirjan muutoksesta**

Tämä pöytäkirja on osa pöytäkirjassa olevassa 3 ja 4 artiklassa tarkoitettua alkuperän diagonaalisen kumulaation järjestelmää.

Tällaisen järjestelmän toiminta perustuu alkuperäsääntöjä koskeviin pöytäkirjoihin, jotka ovat samanlaiset kaikkien kumulaatioon osallistuvien osapuolten välillä.

Tanskan kuningaskunta osallistuu Euroopan unionin jäsenvaltiona Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 133 artiklan nojalla neuvoston yhteisten kantojen antamiseen ennen kuin näiden pöytäkirjojen muuttamisesta vastaavat elimet tekevät päätökset.

On huomattava, että Färsaaret ja Tanskan kuningaskunta sopivat hyväksyvänsä sekakomiteassa kaikki yhteisön esittämät tämän pöytäkirjan muutokset, joiden tarkoituksena on saattaa pöytäkirjan määräykset yhdenmukaisiksi sellaisten määräysten kanssa, jotka johtuvat yhteisön tämän pöytäkirjan 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun kumulaatiojärjestelmän muiden osapuolten kanssa tekemien sopimusten alkuperäpöytäkirjojen muutoksista.

Färsaaret sitoutuu myös muuttamaan samalla tavalla sellaisten sopimusten pöytäkirjat, jotka se on allekirjoittanut tämän pöytäkirjan 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun kumulaatiojärjestelmän muiden osapuolten kanssa.

Yhteisö ja Tanskan kuningaskunta sitoutuvat ilmoittamaan Färsaarille kaikista neuvotteluista, joiden tarkoituksena on muuttaa yhteisön tämän pöytäkirjan 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun kumulaatiojärjestelmän muiden osapuolten kanssa tekemien sopimusten alkuperäpöytäkirjoja, sekä antamaan sille tiedoksi hyväksytyt muutokset.

▼ **B****PÖYTÄKIRJA N:o 4****tiettyjen muiden kuin pöytäkirjassa N:o 1 lueteltujen maataloustuotteiden tuontiin sovellettavista erityismääräyksistä***1 artikla*

Yhteisö myöntää Färsaarilta peräisin oleville ja sieltä tuleville tuotteille seuraavat tariffikiintiöt:

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli	Tariffikiintiö (TK) (tonnia)
0204	Lampaan- ja vuohenliha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty	0	} 20
0206 80 99	Lampaan tai vuohen muut syötävät osat, tuoreet tai jäädytetyt	0	
0206 90 99	Lampaan tai vuohen muut syötävät osat, jäädytetyt	0	
0210 90 11	Lampaan- ja vuohenliha, suolattu, suolavedessä, kuivattu tai savustettu, luullinen	0	
0210 90 19	Lampaan- ja vuohenliha, suolattu, suolavedessä, kuivattu tai savustettu, luuton	0	
0210 90 60	Lampaan tai vuohen muut syötävät osat, suolatut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut	0	
ex 1601	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet: — lampaasta tai vuohesta valmistetut	0	
ex 1602	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä: — lampaasta tai vuohesta valmistetut	0	
▼ <b>M8</b> ex 2309 90 10 <sup>(1)</sup> ex 2309 90 31 <sup>(1)</sup> ex 2309 90 41 <sup>(1)</sup>	Kalanrehu	0	20 000

<sup>(1)</sup> Kalanrehu, johon sovelletaan tullietuusmenettelyä, ei saa sisältää lisättyä gluteenia tämän rehun valmistuksessa mahdollisesti käytettävässä viljassa luonnostaan olevan gluteenin lisäksi.

Kalanrehulle CN-koodien ex 2309 90 10, ex 2309 90 31 ja ex 2309 90 41 mukaisesti avattuihin tariffikiintiöihin sovelletaan seuraavia määräyksiä:

- Färsaarten viranomaisten on todistettava, että tässä etuuskiintiössä Euroopan unioniin viety kalanrehu ei sisällä lisättyä gluteenia kalanrehun valmistuksessa mahdollisesti käytettävässä viljassa luonnostaan olevan gluteenin lisäksi. Euroopan yhteisö voi tehdä kalanrehun koostumusta ja erityisesti sen gluteenipitoisuutta koskevia tarkastuksia Färsaarilla.
- Ohjeet kalanrehun koostumusta koskevien tarkastusten tekemiseen ovat tämän päätöksen liitteenä I. Jos tarkastuksissa käy ilmi, että tämän kauppaeuuden myöntämistä koskevat ehdot eivät täyty, komissio voi keskeyttää etuuden, kunnes ehdot jälleen täytetään asianmukaisesti.

## ▼B

## 2 artikla

Färsaaret myöntää harmonoidun järjestelmän 1-24 ryhmään kuuluville yhteisön alkuperä tuotteille vapautuksen tulleista seuraavin poikkeuksin:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
0204	Lampaan- ja vuohenliha, tuore, jäähdetty tai jäädytetty
0206 80 99	Lampaan tai vuohen muut syötävät osat, tuoreet tai jäähdetyt
0206 90 99	Lampaan tai vuohen muut syötävät osat, jäädytetyt
0210 90 11	Lampaan- ja vuohenliha, suolattu, suolavedessä, kuivattu tai savustettu, luullinen
0210 90 60	Lampaan tai vuohen muut syötävät osat, suolattut, suolavedessä, kuivatut tai savustetut
ex 0210 90 90	Lihasta ja muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe, lammasta tai vuohta
0401	Maito ja kerma, tiivistämätön ja lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön
0402	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä
0403	Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä
ex 1601	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet: — lampaasta tai vuohesta valmistetut
ex 1602	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä: — lampaasta tai vuohesta valmistetut

**▼M8***LIITE I***Kalanrehun koostumusta koskevien tarkastusten tekeminen***1 artikla*

Färsaarten viranomaisten on ilmoitettava komissiolle tämän päätöksen 1 ja 2 artiklan osalta hyväksymänsä säännökset. Färsaarten viranomaisten on toimitettava komissiolle kaikki EU:hun vietävän kalanrehun gluteenipitoisuuden tarkastamiseksi tarvittavat tiedot ja toteutettava kaikki tarkoituksenmukaiset toimenpiteet helpottaakseen komission tarpeelliseksi katsomien asiaa koskevien tarkastusten tekemistä.

*2 artikla*

Euroopan yhteisö voi tehdä kalanrehun koostumusta koskevia tarkastuksia Färsaarilla. Kalanrehuyritysten on päästettävä tarkastajat viipymättä tuotantolaitoksiinsa ja annettava varastokirjanpitoonsa tarkastettavaksi, jotta tarkastajat voivat jäljittää käytetyt raaka-aineet. Tarkastajien on annettava ottaa näytteitä analyysejä varten.

Tarkastajilla on oltava valtuudet tarkastaa kalanrehun koostumus, raaka-aineet ja jalostetut aineet sekä kirjanpito ja muut asiakirjat, kuten varastokirjanpitoon liittyvät sähköisesti laaditut, vastaanotetut tai tallennetut dokumentit ja metatiedot.

*3 artikla*

Tarkastusten tekijöiden on oltava komission tai jäsenvaltioiden asiantuntijoita, jäljempänä ”tarkastajat”. Komissio nimeää ne jäsenvaltioiden asiantuntijat, joiden tehtäväksi tarkastusten suorittaminen annetaan.

*4 artikla*

Tarkastukset suoritetaan yhteisön puolesta, ja yhteisö vastaa tarkastajien toiminnasta aiheutuneista menoista.

Tarkastajien on ilmoitettava Färsaarten viranomaisille tarkastuksista, jotta Färsaarten edustajat voivat osallistua tarkastuksiin.

*5 artikla*

Komissio voi hoitaa tarkastusten suorittamista koskevat yksityiskohtaiset järjestelyt suoraan Färsaarten viranomaisten kanssa.



## PÖYTÄKIRJA N:o 5

### hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta tulliasioissa

#### 1 Artikla

##### Määritelmät

Tässä pöytäkirjassa tarkoitetaan:

- a) ilmaisulla 'tullilainsäädäntö' sopimuspuolten hyväksymiä säännöksiä, jotka koskevat tavaroiden tuontia, vientiä, kauttakuljetusta ja asettamista tullimenetelyyn, mukaan lukien sopimuspuolten toteuttamat kielto-, rajoitus- ja valvontatoimenpiteet;
- b) ilmaisulla 'pyynnön esittävä viranomainen' toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka sopimuspuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka pyytää avunantoa tulliasioissa;
- c) ilmaisulla 'pyynnön vastaanottanut viranomainen' toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka sopimuspuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka vastaanottaa pyynnön avunannosta tulliasioissa;
- d) ilmaisulla 'henkilötiedot' kaikki tunnistettuun tai tunnistettavissa olevaan henkilöön liittyvät tiedot.

#### 2 artikla

##### Soveltamisala

1. Sopimuspuolet antavat toisilleen apua toimivaltaansa kuuluvilla aloilla tässä pöytäkirjassa määrättyjen tapojen ja edellytysten mukaisesti, varmistaakseen erityisesti tullilainsäädäntöä rikkovia toimia ehkäisemällä, paljastamalla ja tutkimmalla, että tätä lainsäädäntöä sovelletaan oikein.
2. Tässä pöytäkirjassa tarkoitettu avunanto tulliasioissa koskee niitä sopimuspuolten hallintoviranomaisia, jotka ovat toimivaltaisia soveltamaan tätä pöytäkirjaa. Se ei rajoita rikosasioissa annettavaa keskinäistä avunantoa koskevien säännösten ja määräysten soveltamista. Avunannon piiriin eivät myöskään kuulu tiedot, jotka on saatu oikeusviranomaisten pyynnöstä käytettyjen valtuuksien perusteella, elleivät nämä viranomaiset ole ennakolta hyväksyneet kyseisten tietojen luovuttamista.

#### 3 Artikla

##### Pyynnöstä annettava apu

1. Pynnön vastaanottanut viranomainen toimittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä kaikki asiaa koskevat tiedot, jotta tämä voi varmistaa, että tullilainsäädäntöä sovelletaan oikein, mukaan lukien tiedot havaituista tai suunnitelluista toimista, jotka ovat tai voisivat olla tullilainsäädännön vastaisia.
2. Pynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä, onko toisen sopimuspuolen alueelta viedyt tavarat tuotu asianmukaisesti toisen osapuolen alueelle, ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn.
3. Pynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä lainsäädäntönsä mukaisesti tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että erityinen valvonta kohdistetaan:
  - a) luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, joiden perustellusti uskotaan rikkovan tai rikkoneen tullilainsäädäntöä;

**▼B**

- b) paikkoihin, joihin tavaraa on varastoitu siten, että voidaan perustellusti epäillä niiden olevan tullilainsäädäntöä rikkoviin toimiin tarkoitettuja;
- c) sellaisten tavaroiden liikkumiseen, joiden on ilmoitettu mahdollisesti olevan tullilainsäädännön rikkomusten kohteena;
- d) kuljetusvälineisiin, joita perustellusti uskotaan käytetyn tai käytettävän taikka voitavan käyttää tullilainsäädäntöä rikkovissa toimissa.

*4 artikla***Oma-aloitteinen avunanto**

Sopimuspuolet antavat omasta aloitteestaan toisilleen apua lakiensa, sääntöjensä ja muiden säädöstensä mukaisesti, jos ne pitävät sitä tullilainsäädännön oikean soveltamisen kannalta tarpeellisena, erityisesti silloin, kun ne saavat seuraavia asioita koskevia tietoja:

- toimet, joilla rikotaan tai näytetään rikkovan tullilainsäädäntöä ja joilla saattaa olla merkitystä toiselle sopimuspuolelle,
- uudet keinot tai menetelmät, joita käytetään näiden toimien toteuttamisessa,
- tavarat, joiden tiedetään olevan tullilainsäädäntöä rikkovien toimien kohteena.

*5 artikla***Toimitukset ja tiedoksiannot**

Pyynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä oman lainsäädäntönsä mukaisesti kaikki tarvittavat toimenpiteet

- kaikkien sellaisten asiakirjojen toimittamiseksi, ja
- kaikkien sellaisten päätösten tiedoksi antamiseksi,

jotka kuuluvat tämän pöytäkirjan soveltamisalaan, vastaanottajalle, joka asuu sen alueella tai on sijoittautunut sinne. Näissä tapauksissa sovelletaan 6 artiklan 3 kohdan määräyksiä.

*6 artikla***Avunantoa koskevien pyyntöjen muoto ja sisältö**

1. Tämän pöytäkirjan nojalla esitetyt pyynnöt tehdään kirjallisesti. Pynnön täyttämiseksi tarvittavat asiakirjat liitetään pyyntöön. Myös suulliset pyynnöt voidaan hyväksyä, jos se asian kiireellisyyden perusteella on tarpeen, mutta ne on viipymättä vahvistettava kirjallisesti.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa pyynnöissä on esitettävä seuraavat tiedot:
  - a) pyynnön esittävä viranomainen;
  - b) pyydetty toimenpide;
  - c) pyynnön tarkoitus ja syy;
  - d) asiaan liittyvä lainsäädäntö, säännöt ja muut oikeudelliset välineet;

**▼B**

- e) mahdollisimman tarkat ja laajat tiedot tutkimuksen kohteena olevista luonnollisista henkilöistä tai oikeushenkilöistä;
- f) yhteenveto asiaa koskevista seikoista ja jo suoritetuista kyselyistä, lukuun ottamatta 5 artiklassa tarkoitettuja tapauksia.
3. Pyynnöt on tehtävä pyynnön vastaanottavan viranomaisen virallisella kielellä tai jollakin sen hyväksymällä kielellä.
4. Jos pyyntö ei täytä muotovaatimuksia, sen korjaamista tai täydentämistä voidaan vaatia; varotoimenpiteitä voidaan kuitenkin toteuttaa.

*7 artikla***Pyyntöjen täyttäminen**

1. Pynnön vastaanottanut viranomainen tai, jos tämä ei voi toimia yksin, se hallinnollinen yksikkö, jolle kyseinen viranomainen on välittänyt pyynnön, toimii toimivaltansa ja käytettävissä olevien voimavarojensa rajoissa avunpyynnön täyttämiseksi samalla tavoin kuin se toimisi omaan lukuunsa tai saman sopimuspuolen muiden viranomaisten pyynnöstä luovuttamalla jo käytössään olevia tietoja ja suorittamalla tarkoituksenmukaisia tutkimuksia tai huolehtimalla siitä, että ne suoritetaan.
2. Avunantopyynnot täytetään pyynnön vastaanottaneen sopimuspuolen lainsäädännön, sääntöjen ja muiden säästösten mukaisesti.
3. Sopimuspuolen asianmukaisesti valtuutetut virkamiehet voivat toisen asianomaisen sopimuspuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin saada pyynnön vastaanottaneelta tai tämän vastuualueeseen kuuluvalta toiselta viranomaiselta tietoja, jotka koskevat tullilainsäädäntöä tosiasiallisesti tai mahdollisesti rikkovia toimia ja joita pyynnön esittänyt viranomainen tarvitsee tämän pöytäkirjan soveltamiseksi.
4. Sopimuspuolen virkamiehet voivat toisen asianomaisen sopimuspuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin olla läsnä tämän alueella suoritettavissa tutkimuksissa.

*8 artikla***Tietojen välityksessä käytettävä muoto**

1. Pynnön vastaanottanut viranomainen toimittaa tutkimusten tulokset pyynnön esittäneelle viranomaiselle asiakirjoina, oikeaksi todistettuina asiakirjajäljennöksinä, kertomuksina ja muina niiden kaltaisina asiakirjoina.
2. Kaikki 1 kohdassa tarkoitettut asiakirjat voidaan korvata missä tahansa muodossa olevalla samaa tarkoitusta varten tietokoneella tuotetulla tiedolla.
3. Asiakirjojen alkuperäiskappaleita voidaan pyytää ainoastaan tapauksissa, joissa oikeaksi todistettut jäljennökset eivät riitä. Käytettäviksi annetut alkuperäiskappaleet on palautettava mahdollisimman pian.

*9 artikla***Poikkeukset avunantovelvollisuudesta**

1. Sopimuspuolet voivat kieltäytyä tässä pöytäkirjassa tarkoitettusta avunannosta, jos avunpyyntöön suostuminen:
- a) voisi loukata Färsaarten tai sellaisen yhteisön jäsenvaltion itsemääräämisoikeutta, jolta on pyydetty apua tämän pöytäkirjan mukaisesti; tai

**▼ B**

- b) todennäköisesti uhkaa yleistä järjestystä, turvallisuutta tai muita keskeisiä etuja, erityisesti 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa; tai
- c) edellyttää muuta kuin tullilainsäädäntöä koskevien valuutta- tai verosäännösten soveltamista; tai
- d) loukkaa teollisia salaisuuksia taikka liike- tai ammattisalaisuuksia.

2. Jos pyynnön esittävä viranomaispuoli pyytää sellaista apua, jota se ei itse voisi pyydettyään antaa, se huomauttaa tästä seikasta pyynnössään. Pynnön vastaanottanut viranomaispuoli saa päättää, miten se vastaa tällaiseen pyyntöön.

3. Jos avunannosta kieltäydytään, kieltäytymispäätös ja sen perustelut on viipymättä annettava tiedoksi pyynnön esittäneelle viranomaiselle.

*10 artikla***Tietojen vaihto ja luottamuksellisuus**

1. Tämän pöytäkirjan mukaisesti missä tahansa muodossa annetut tiedot ovat luottamuksellisia tai rajoitettuun käyttöön tarkoitettuja, riippuen kummankin sopimuspuolen asiaa koskevista säännöksistä ja määräyksistä. Niihin sovelletaan virallista salassapitovelvollisuutta ja niille on taattava tiedot vastaanottaneen sopimuspuolen asiaa koskevassa lainsäädännössä sekä yhteisön toimielimiin sovellettavissa vastaavissa säännöksissä samanlaisille tiedoille säädetty suoja.

2. Henkilötietoja saa toimittaa ainoastaan, jos niitä vastaanottava sopimuspuoli sitoutuu suojelemaan niitä vähintään samalla tavalla kuin tietoja toimittava sopimuspuoli suojelisi niitä samassa tapauksessa.

3. Saatuja tietoja voidaan käyttää ainoastaan tämän pöytäkirjan soveltamiseksi. Jos toinen sopimuspuoli pyytää tietoja muuhun tarkoitukseen, sen on etukäteen pyydettävä tiedot toimittaneelta viranomaiselta kirjallista suostumusta. Tietoja pyytäneen sopimuspuolen on tietoja käyttäessään noudatettava tämän viranomaisen asettamia rajoituksia.

4. Edellä 3 kohdan määräykset eivät estä tietojen käyttöä tullilainsäädännön noudattamatta jättämisen vuoksi järjestetyissä oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä. Kyseiset tiedot toimittaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle ilmoitetaan kyseisestä käytöstä.

5. Sopimuspuolet voivat käyttää tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti saatuja tietoja ja tutkittuja asiakirjoja näyttönä todistusasiakirjoissa, kertomuksissa ja lausunnoissa sekä oikeudelle esitettyjen kanteiden ja syytteiden yhteydessä.

*11 artikla***Asiantuntijat ja todistajat**

Pyynnön vastaanottaneen viranomaisen virkamies voidaan toisen sopimuspuolen toimivaltaan kuuluvalla alueella valtuuttaa, valtuutuksessa mainituin rajoituksin, esiintymään asiantuntijana tai todistajana oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä, jotka koskevat tämän pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluvia asioita, sekä esittämään esineitä, asiakirjoja tai niiden virallisesti oikeaksi todistettuja jäljennöksiä, joita mahdollisesti tarvitaan näissä menettelyissä. Todistamis- tai kuulemispyynnössä on ilmoitettava selvästi, minkä asian johdosta ja minkä aseman tai ominaisuuden perusteella virkamiestä kuullaan.



**▼B***12 artikla***Avunannosta aiheutuvat kustannukset**

Sopimuspuolet eivät vaadi toisiltaan korvausta tämän pöytäkirjan soveltamisesta aiheutuvista kustannuksista lukuun ottamatta tapauksen mukaan asiantuntijoiden ja todistajien sekä tulkkien ja kääntäjien kustannuksia silloin, kun nämä eivät ole julkishallinnon palveluksessa.

*13 artikla***Soveltaminen**

1. Färsaarten keskustullihallinnon viranomaiset ja Euroopan yhteisöjen komission toimivaltaiset yksiköt sekä tarvittaessa Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden tulliviranomaiset vastaavat tämän pöytäkirjan soveltamisesta. Ne päättävät kaikista pöytäkirjan soveltamisessa tarvittavista käytännön toimenpiteistä ja järjestelyistä ottaen huomioon voimassa olevat tietosuojaa koskevat säännöt.
2. Sopimuspuolet neuvottelevat keskenään ja ilmoittavat sen jälkeen toisilleen tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti annetuista yksityiskohtaisista soveltamista koskevista säännöistä.

*14 artikla***Täydentävä luonne**

Yhden tai useamman Euroopan yhteisön jäsenvaltion ja Färsaarten mahdollisesti tekemät keskinäistä avunantoa koskevat sopimukset eivät estä soveltamasta niitä yhteisön säännöksiä ja määräyksiä, jotka koskevat tulliasioissa saatujen, yhteisölle mahdollisesti merkityksellisten tietojen toimittamista komission toimivaltaisten yksiköiden ja jäsenvaltioiden tulliviranomaisten välillä, sanotun kuitenkin rajoittamatta 10 artiklan määräysten soveltamista.



#### YHTEINEN JULISTUS

##### **sopimuksen tarkastelemisesta Euroopan yhteisön ja EFTA:n kauppasuhteissa tapahtuvan kehityksen huomioon ottamiseksi**

Jos yhteisö antaa Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen mukaisesti EFTA- ja ETA-maille tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvilla aloilla myönnytyksiä, jotka ovat laajempia kuin vastaavat Färsearille annetut myönnytykset, yhteisö tarkastelee Färsearten pyynnöstä tapauskohtaisesti ja myönteisessä hengessä, missä laajuudessa ja millä perustein Färsearille voitaisiin tarjota vastaavia myönnytyksiä.

Jos Färsearten ja EFTA:n jäsenvaltioiden keskinäiset sopimukset tai muut järjestelyt johtavat siihen, että Färsearet antaa EFTA:n jäsenvaltioille tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvilla aloilla myönnytyksiä, jotka ovat laajempia kuin vastaavat yhteisölle annetut myönnytykset, Färsearet tarkastelee yhteisön pyynnöstä tapauskohtaisesti ja myönteisessä hengessä, niissä laajuudessa ja millä perustein yhteisölle voitaisiin tarjota vastaavia myönnytyksiä.



## YHTEISET JULISTUKSET

### sopimuksen pöytäkirjasta N:o 3

#### I. EFTA-MAISTA PERÄISIN OLEVIA AINEKSIA KOSKEVA KUMULAA-TIOMAHDOLLISUUS

Sopimuspuolet sopivat tarkastelevansa, olisiko mahdollista ja sopimuspuolten taloudellisten etujen mukaista sisällyttää pöytäkirjaan N:o 3 määräyksiä, jotka koskevat kumulaatiota EFTA-maista peräisin olevien aineiden kanssa.

#### II. 2 PÄIVÄNÄ JOULUKUUTA 1991 ALLEKIRJOITETUN ALKUPERÄISEN SOPIMUKSEN PUITTEISSA ANNETTUUN ALKUPERÄSELVITYKSEEN LIITTYVIEN ASIAKIRJOJEN ANTAMISTA JA LAATIMISTA KOSKEVA SIIRTYMÄKAUSI

1. Yhteisön ja Färsaarten toimivaltaiset tulliviranomaiset hyväksyvät 31 päivään joulukuuta 1997 asti pöytäkirjassa N:o 3 tarkoitetuiksi voimassaoleviksi alkuperäselvityksiksi:

i) EUR. 1 -tavaratodistukset, jotka on etukäteen vahvistettu viejävaltion toimivaltaisen tullitoimipaikan leimalla;

ii) tämän sopimuksen mukaisesti annetut EUR. 1 -tavaratodistukset, jotka valtuutettu viejä on vahvistanut viejävaltion tulliviranomaisten hyväksymällä erikoisleimalla; ja

iii) tämän sopimuksen mukaisesti annetut EUR. 2 -lomakkeet.

2. Yhteisön ja Färsaarten toimivaltaiset tulliviranomaiset hyväksyvät edellä mainittujen asiakirjojen jälkitarkastusta koskevat pyynnöt kahden vuoden ajan kyseisten alkuperäselvitysten antamisesta ja laatimisesta. Nämä tarkastukset suoritetaan tämän sopimuksen pöytäkirjassa N:o 3 olevan VI osaston mukaisesti.

#### III. ANDORRAN RUHTINASKUNTA

1. Färsaaret hyväksyy Andorran ruhtinaskunnan alkuperätuotteet, jotka kuuluvat harmonoidun järjestelmän 25—97 ryhmään, tämän sopimuksen mukaisiksi yhteisön alkuperätuotteiksi.

2. Pöytäkirjaa N:o 3 sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperäaseman määrittämiseksi.

#### IV. SAN MARINON TASAVALTA

1. Färsaaret hyväksyy San Marinon alkuperätuotteet tämän sopimuksen mukaisiksi yhteisön alkuperätuotteiksi.

2. Pöytäkirjaa N:o 3 sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperäaseman määrittämiseksi.

**▼B****YHTEISÖN JULISTUS****sopimuksen 24 artiklan 1 kohdasta**

Yhteisö ilmoittaa, että huolehtiessaan sopimuksen 24 artiklan 1 kohdan yksipuolisesta täytäntöönpanosta siten, kuin sopimuksessa sopimuspuolia velvoitetaan, se tarkastelee kaikkia kyseisen artiklan vastaisia käytäntöjä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 85, 86, 90 ja 92 artiklan määräysten soveltamisesta johtuvia arvosteluperusteita käyttäen.

**▼B****YHTEISÖN JULISTUS****sopimuksen tiettyjen määräysten alueellisesta soveltamisesta**

Yhteisö ilmoittaa, että toimenpiteet, jotka se mahdollisesti toteuttaa sopimuksen 24, 25, 26, 27 ja 28 artiklan nojalla ja 29 artiklassa määrättyä menettelyä ja siinä määrättyjä järjestelyjä noudattaen, tai toimenpiteet, jotka se toteuttaa 30 artiklan nojalla, voidaan yhteisöön omien säännösten ja määräysten mukaisesti rajoittaa koskemaan sen tiettyä aluetta.

**▼B****TANSKAN JA FÄRSAARTEN JULISTUS****sopimuksen 36 artiklasta**

Sopimuksen 36 artiklan mukaisesti yhteisö tarkastelee Färsaarten pyynnöstä tiettyjen tuotteiden markkinoillepääsyn parantamista.

Färsaaret katsoo, että täyttääkseen tarkoituksensa sopimuspuolten välisen kaupan kehityksen edistäjänä, tämä artikla kaipaa tarkennusta; tästä syystä Färsaaret vetoaa yhteisöön, jotta tämä sitoutuisi vakavasti tarkastelemaan markkinoillepääsyn parantamista tapauksissa, joissa kyseisiä tuotteita koskevat kiintiöt ja enimmäismäärät on todistettavasti käytetty loppuun